

lonely planet

内附活页  
地图

# 迪拜

ENCOUNTER





## 你在迪拜会有什么奇遇？

- …在世界上第一条室内黑色滑道上滑雪(见98页)
- …以时价定做一个式样独特的金戒指(见17页)
- …在Jumeirah海滩躺上几小时, 什么也不做(见120页)
- …在海风吹拂下痛饮啤酒, 欣赏迪拜湾的日落美景(见119页)
- …斜倚在靠垫上吸水烟(见124页)
- …在阿拉伯沙漠中让头脑清醒(见122页)

## 本书在手, 事半功倍:

- > 带全部索引的街道地图加上详尽的分地区地图使你很容易定位
- > 当地作者与你分享他们在购物、就餐、逛夜总会和休闲的最佳心得
- > 独特的主题线路设计, 使你在安排日程时不留遗憾
- > 第一手资料: 有Gordon Ramsay's 餐厅侍者提供的美食家指南, 也有小店主提供的购物信息

ISBN 978-7-108-02990-4



9 787108 029904 >

中文第一版 定价:35.00元  
2008年9月出版



# 迪 拜

**LARA DUNSTON & TERRY CARTER**





## 迪拜

中文第一版

Original title: *Dubai Encounter* (1st edition, Oct 2007)

© Lonely Planet 2008

本简体中文版经Lonely Planet授权，由生活·读书·新知三联书店出版。

版权所有，无出版人书面许可，不得以任何方式复制、节选或传播本作品部分或全部之内容。

**Lonely Planet** (公司总部)

ABN 36 005 607 983; Locked Bag 1, Footscray,

Victoria 3011, Australia

☎ (03) 8379 8000 传真: (03) 8379 8111

网址: [www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)

Email: [talk2us@lonelyplanet.com.au](mailto:talk2us@lonelyplanet.com.au)

(同时在美国、英国设有办事处)

Lonely Planet以及Lonely Planet图形标志均为Lonely Planet公司注册商标。Lonely Planet不允许其名称以及商标用于其他商业用途，如：商店、餐馆或旅馆。如发现此类情况，请联系以下地址投诉：[www.lonelyplanet.com/ip](http://www.lonelyplanet.com/ip)

### 图书在版编目(CIP)数据

迪拜/ (澳) Lonely Planet公司编;

李莉、李森、韩月平译.

北京: 生活·读书·新知三联书店, 2008.9

(Lonely Planet Encounter系列)

ISBN 978-7-108-02990-4

I 迪… II ①澳…②李… III 旅行指南-迪拜

IV K938.79

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第088211号

责任编辑 十悦李阳

装帧设计 薛宇

责任印制 常宁强

出版发行 生活·读书·新知三联书店

北京市东城区美术馆东街22号 邮编100010

图 字 01-2008-1249

经 销 新华书店

印刷 北京盛通印刷股份有限公司

版 次 2008年9月北京第1版

2008年9月北京第1次印刷

开 本 635毫米×965毫米 1/32 印张 5

印 数 00,001-10,000册

定 价 35.00元

## 如何使用本书

### 彩色符号和地图

地图上的图示和正文中都使用了彩色符号(如地图和正文中的所有就餐地点都用一个蓝色的刀叉符号表示)。每个城区也有自己的颜色,并且遍及整个城区的介绍部分和每页的边缘。地图上的黄色阴影部分表示“值得关注的地区”——因为那里或是历史名胜,或有吸引人的建筑,或有很棒的酒吧和餐馆。我们建议从这些地区开始你的探索之旅!

### 价格

本书中所列多种价格(例如Dh10/5或Dh10/5/20)表示“成人/儿童”、“成人/优惠价”或“成人/儿童/家庭价”。

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量,但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、可靠性以及完整性做任何明示或暗示之声明或保证,并只在法律规定范围内承担责任。

**期待你的反馈** Lonely Planet非常希望获得旅行者们的反馈。你们的意见会让我们时刻保持清醒,并帮助我们改进本书。我们旅行经验丰富的团队会仔细阅读你的每一句话,了解你对本书的喜爱和不喜爱之处。尽管无法一一回复,但我们保证会让相关作者直接看到你的反馈,以便及时进行新版修订。最佳建议的提出者还会得到一本赠书。欲提供最新信息,了解Lonely Planet举办的活动,得到时事通讯和旅行新闻,请访问我们的网站[lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact),以及中文网站[www.lonelyplanet.com.cn](http://www.lonelyplanet.com.cn)。

**注意:**我们可能对你反馈的意见进行编辑、改写或合并,用于Lonely Planet的产品中(例如导游书、网站和数码产品)。如果你不希望你的意见被修改或者不愿姓名被提及,请告知。你可以访问[lonelyplanet.com/privacy](http://lonelyplanet.com/privacy)了解我们的隐私政策。



## LARA DUNSTON & TERRY CARTER

澳大利亚人 Lara Dunston 已经到约 60 个国家旅行过，但她最喜欢的城市还是迪拜。Lara 拥有电影、写作及国际研究学位，1998 年，她和丈夫 Terry Carter 一起移居阿拉伯联合酋长国 (United Arab Emirates, 简称 UAE)，教授媒体制作。很快，她就被该地区及其文化所俘虏。

Terry 在离开悉尼出版行业之后，由于拥有媒体研究专业的硕士学位，起初在阿联酋为阿布扎比 (Abu Dhabi) 地区的一家与其说是研究所不如说是公共机构的教学组织工作。在做了一段时间的网页设计师后，旅游写作和摄影被他错误估计为明智得多的谋生手段。尽管如此，Terry 从那时开始就一直从事全职写作和摄影。

Lara 和 Terry 发现他们就像热爱现代迪拜一样，也逐渐被古老的迪拜所吸引。没有比在 Bastakiya 和 Shindagha 街区漫步、吃 shwarma、夜晚抽水烟 (sheesha)、眺望迪拜湾更让他们喜爱的了。

Lara 和 Terry 已经为 Lonely Planet 编写了四本到迪拜 / 阿联酋旅游的指南，还为《自助游》(Independent)、《今日美国》(USA Today)、《生活方式及旅游》(Lifestyle+Travel) 和《纸飞机》(Paperplane) 等报刊撰写了大量关于迪拜的文章。他们也在旅游博客 Grantourismo ([www.charlesandmarie.com/gt/](http://www.charlesandmarie.com/gt/)) 上写和迪拜相关的文章。感谢在迪拜帮助过我们的所有人，你们知道我们指的是谁！

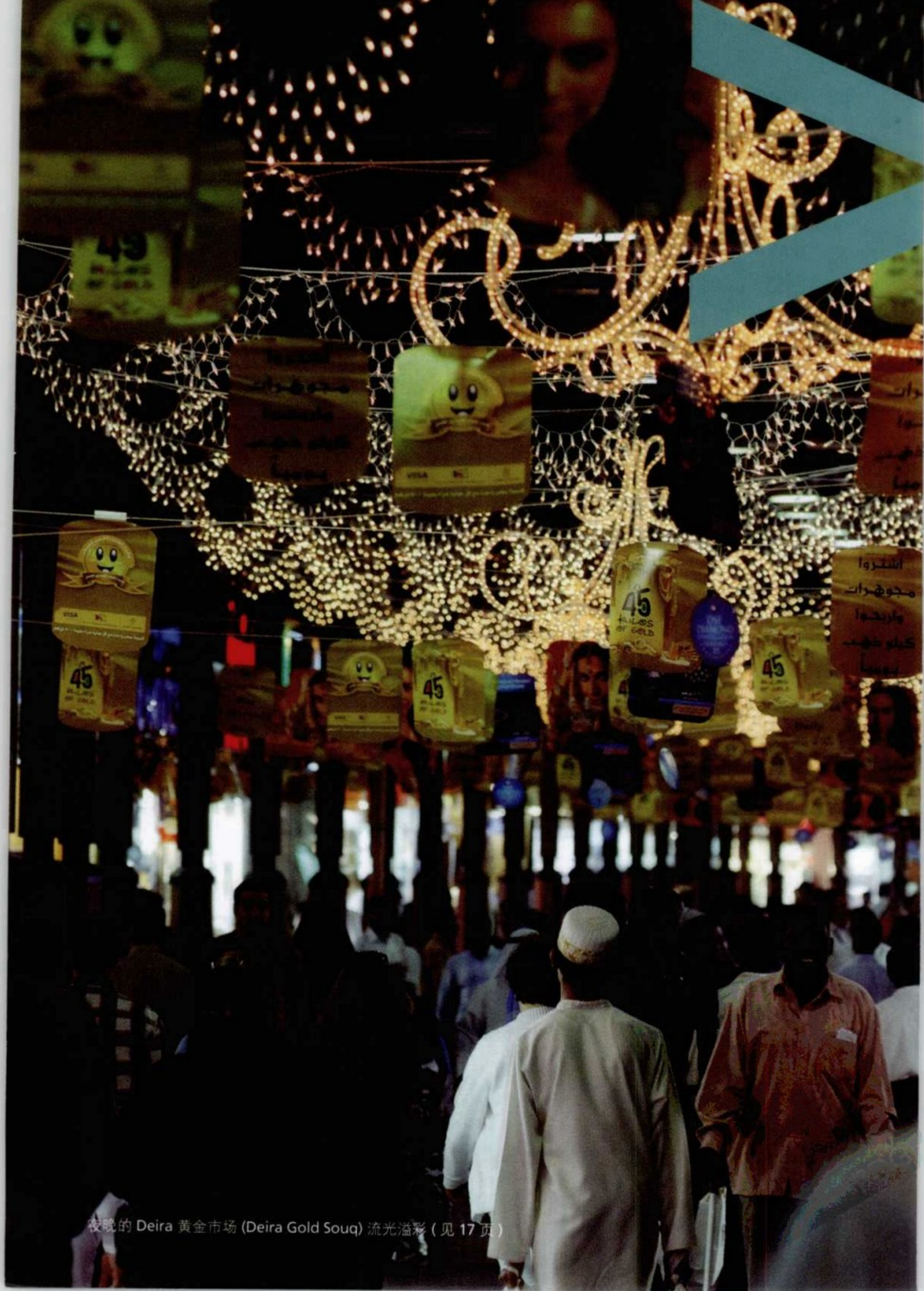


### 摄影师

除了写作，Terry Carter 的另一项爱好是摄影。在大学时他就学习摄影，从此再没有放下照相机。他酷爱在光影、地点和人群能带来持久乐趣的中东地区按下快门。

**封面照片** 与摩天大楼相辉映的Jumeirah清真寺，由Digital Vision/Getty Images提供。书中51、61、79、89页照片由Terry Carter拍摄。其他照片均由Lonely Planet Images提供，除23页由Holger Leue拍摄，41页由Neil Setchfield拍摄，12页由韦恩·沃尔顿(Wayne Walton)拍摄，6、17、32、116页由Phil Weymouth拍摄，71页由托尼·惠勒(Tony Wheeler)拍摄外，其余照片的拍摄者均为Terry Carter。除非特别说明，照片版权均归其摄影者所有。本书中很多照片都可通过**Lonely Planet Images**：[www.lonelyplanetimages.com](http://www.lonelyplanetimages.com)获得授权。





夜晚的 Deira 黄金市场 (Deira Gold Souq) 流光溢彩 (见 17 页)

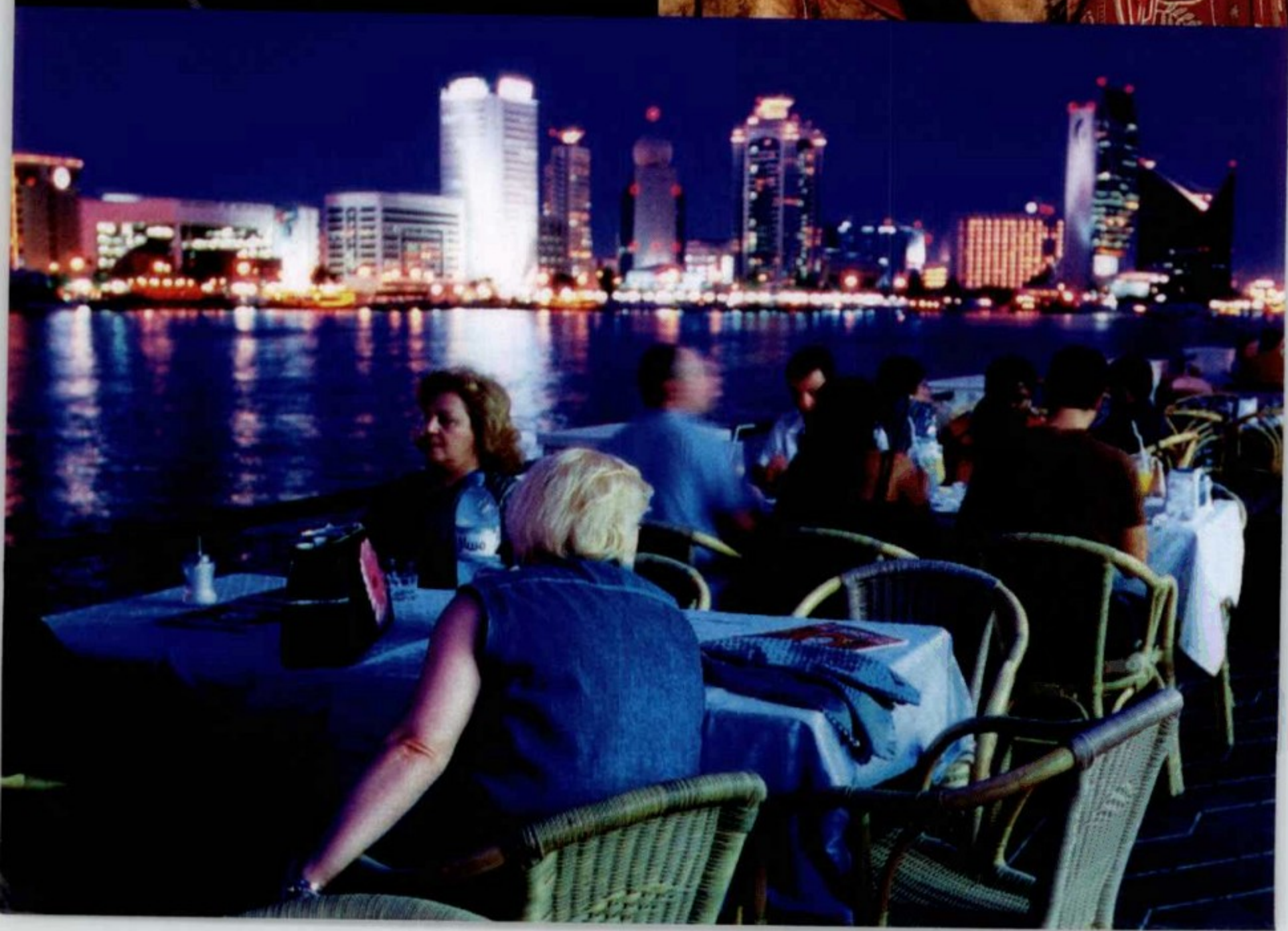
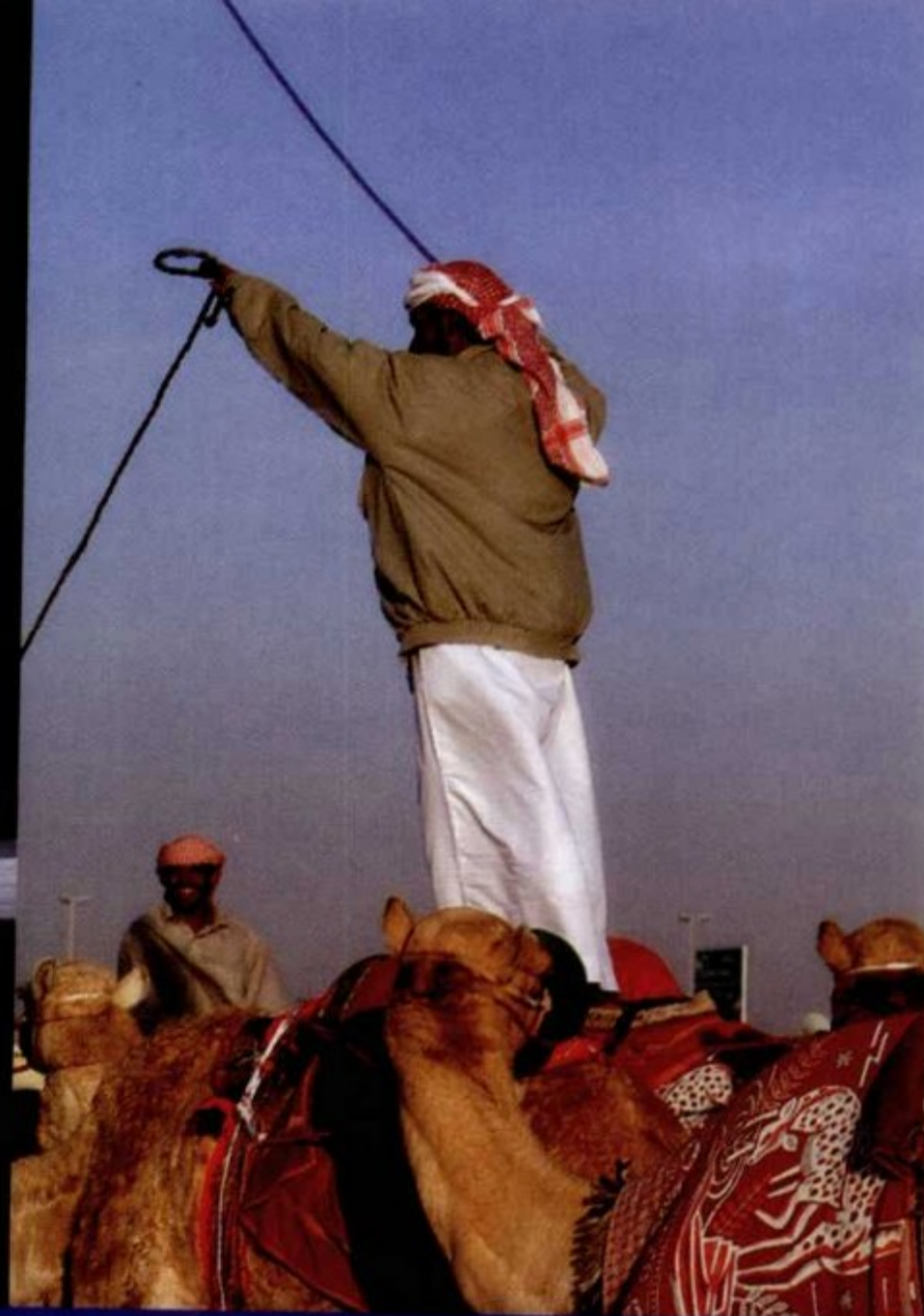


# 目录

作者	03
这就是迪拜	07
亮点	08
迪拜一年	27
旅游路线	31
迪拜各区	36
> DEIRA	40
> BUR DUBAI	54
> JUMEIRAH	70
> SHEIKH ZAYED RD 路	84
> 新迪拜	100
速览	110
> 住宿	112
> 俱乐部	114
> 食品	116
> 建筑	118
> 酒吧	119
> 海滩	120
> 板类运动	121
> 沙漠中的世外桃源	122
> 博物馆与展览馆	123
> SHEESHA 咖啡厅	124
> 购物中心	125
> 市场	126
> SPA	127
> 体育运动	128
背景知识	129
指南	140
索引	154

新加坡  
PDG







# 这就是迪拜

作为一个小城邦，迪拜具有多元文化，物质至上，正以其他城市所不能比拟的速度向前发展。从死气沉沉的贸易港口到摩天大楼中心，这座城市渴望并最终赢得了人们的注意，成为这个脆弱地区一个宽容的阿拉伯国家的真正典范。

不远的十年前，迪拜还被认为是西方流亡者的苦难之地。而今他们则取出存款，渴望参加这一星球上最有魔力的“蚂蚁农场”。这个奇异的地方长期以来一直以黄金市场闻名，仿佛该城有种淘金热，人们蜂拥而至，寻求好运，过上五星级的生活。

这也正是迪拜精明的统治者所设想的，为保证这座中东地区的大都市不会蜕变成沙漠，他们适时地将注意力从依赖石油收入转向了利益多样化。现今这个地区在城府很深、强硬、不喜欢听到“不”(la)字的穆罕默德酋长 (Sheikh Mohammed) 的带领下，成为一个以阳光、沙漠和购物著称的一流旅游胜地。

许多人因此或者热爱或者憎恶迪拜，但即使是那些轻蔑地将该地视为肤浅的人也很可能没有离开过迪拜海边胜地的酒吧。你可以去位于迪拜原始渔村的遗址村 (Heritage Village)，阿联酋人在这儿狂热地练习唱歌、跳舞和表演传统节目，你可以看到远离商场的文化。或者在迪拜湾 (Creek) 畔消磨时光，吸水烟，观看传统的帆船 (dhow，一种传统的在海湾航行的帆船) 在水路上通行，水上出租车 (abras) 来往如梭，你会回到过去的时光。你也可以沿着 Bastakiya 区 (Bastakiya Quarter) 的小巷散步，或者游览 Karama 或 Satwa 多元文化区，你将体验到和五星级大厅不同的愉快经历。还可以去沙漠看贝都因人 (Bedouin) 的帐篷和传统习俗，你会更好地理解这种文化的起源。不管你想要做什么，都会发现在迪拜是一种令人迷醉的体验，与这座星球上任何别的城邦都不同。

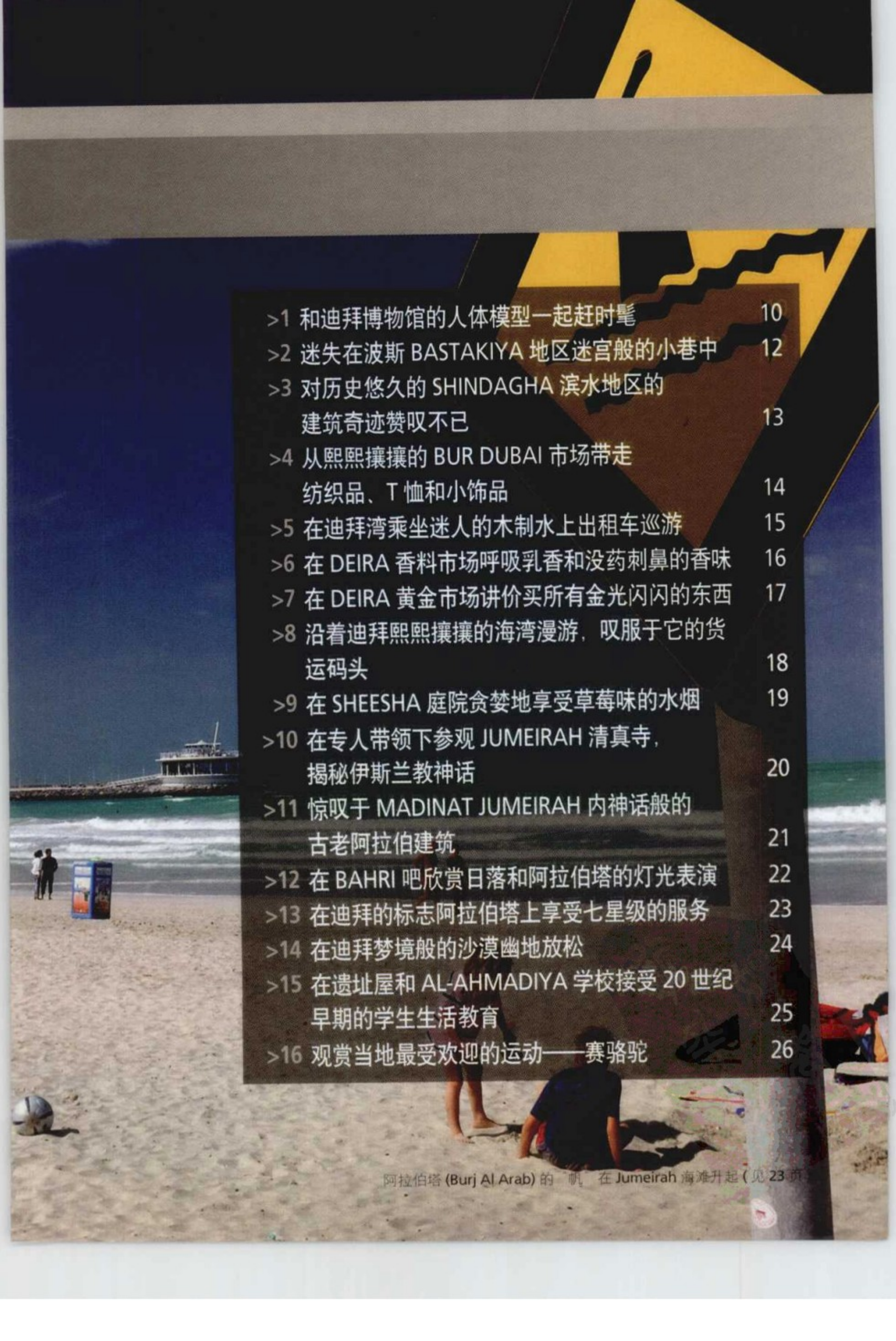
上左 Tamanya Terrace(见 109 页) 的主打是拉丁音乐。 上右 迪拜赛驼场 (Dubai Camel Racecourse) 中最快的骆驼 (见 26 页)。 下 在迪拜湾畔进餐时看到的壮丽的地平线 (见 116 页)



## > 亮点





- 
- >1 和迪拜博物馆的人体模型一起赶时髦 10
  - >2 迷失在波斯 BASTAKIYA 地区迷宫般的小巷中 12
  - >3 对历史悠久的 SHINDAGHA 滨水地区的  
建筑奇迹赞叹不已 13
  - >4 从熙熙攘攘的 BUR DUBAI 市场带走  
纺织品、T 恤和小饰品 14
  - >5 在迪拜湾乘坐迷人的木制水上出租车巡游 15
  - >6 在 DEIRA 香料市场呼吸乳香和没药刺鼻的香味 16
  - >7 在 DEIRA 黄金市场讲价买所有金光闪闪的东西 17
  - >8 沿着迪拜熙熙攘攘的海湾漫游，叹服于它的货  
运码头 18
  - >9 在 SHEESHA 庭院贪婪地享受草莓味的水烟 19
  - >10 在专人带领下参观 JUMEIRAH 清真寺，  
揭秘伊斯兰教神话 20
  - >11 惊叹于 MADINAT JUMEIRAH 内神话般的  
古老阿拉伯建筑 21
  - >12 在 BAHRI 吧欣赏日落和阿拉伯塔的灯光表演 22
  - >13 在迪拜的标志阿拉伯塔上享受七星级的服务 23
  - >14 在迪拜梦境般的沙漠幽地放松 24
  - >15 在遗址屋和 AL-AHMADIYA 学校接受 20 世纪  
早期的学生生活教育 25
  - >16 观赏当地最受欢迎的运动——赛骆驼 26

阿拉伯塔 (Burj Al Arab) 的“帆”在 Jumeirah 海滩升起 (见 23 页)



## > 1 迪拜博物馆 (DUBAI MUSEUM)

### 和迪拜博物馆的人体模型一起赶时髦

由于该馆的原址是一座古代建筑，也因为其中迷人的展品，这座无与伦比的博物馆是到迪拜的必去之地。参观者可以享受在怪异的立体布景里的人体模型前摆姿态照相的乐趣，这些模型逼真得有点诡异。如果不算扮演和远征装备的考古学家一起的印第安纳·琼斯 (Indiana Jones) 的话，牵着贝都因人钟爱的骆驼照相似乎是最受欢迎的。警卫们长期劳累，已经放弃阻止人们在工艺品模型前照相的企图了，所以你尽可以照个够。

博物馆的收藏生动地突现了迪拜的快速发展：它从一个前石油时代以打鱼和采贝为生的小村子，和世界上最早的自由贸易港口之一，发展成为而今的阿拉伯大都市。在这里花上几个小时，再去游览迪拜其他地方的确有利于了解这座城市的发展速度。

该馆的前身是宏伟的 Al-Fahidi 古堡 (Al-Fahidi Fort)，该堡约建于 1787 年，用于迪拜湾 (Dubai Creek) 的军事防御，是该地区最古老的建筑。它由海里的礁石和石膏建成，1971 年前一直作为迪拜统治者的住宅和中央政府驻地，1971 年成为博物馆。

古堡的院子里有几条小木船和传统的棕榈叶房子 (barasti)，包括原始的 Al Kaimah 屋和用古老风塔 (barajeel) 做“空调”的凉亭 (Al Areesh)。走进去体验一下，如果天气暖和，你确实能感受到内外温度的不同。古堡围墙内是让人着迷的武器展，其特色是用骆驼骨头做装饰的美丽的古银弯匕首 (khanjars) 和刻有书法的剑。你还会看到传统的阿联酋舞蹈艺术和乐器展览。不要漏掉看 shekhlelah，这是一种挂有山羊脚的裙子，一扭腰就会有音乐奏出。

真正的盛宴是古堡地下的展览，其特色是一种多媒体展示，依靠先进的音响和全息摄影视频投影的使用，通过一系列立体布景将迪拜的非凡发展栩栩如生地呈现出来。这些逼真的布置展现了市场生活、伊斯兰教、教育、社会生活、建筑、服装首饰、沙漠和绿洲、水与生存等情形。





此外，这里还有我们最爱的“水下”海洋展。  
另见 55 页。





## > 2 BASTAKIYA 地区 (BASTAKIYA QUARTER)

### 迷失在波斯 BASTAKIYA 地区迷宫般的小巷中

这座人口密集的小型街区有宁静、复杂的小巷和带风塔的住宅，一度是有钱的波斯商人的家，这些波斯人主要来自伊朗南部的 Bastak 城，因此该地区被称为 Bastakiya。

经销商主要在该地经营珍珠和纺织品，他们是首批被迪拜的免税贸易和交通枢纽位置所吸引的企业家，要知道，从深水港和机场进入迪拜港有一大段距离。

许多雅致的庭院式建筑其历史可以追溯到 20 世纪早期，那时生意兴隆的商人用珊瑚、石膏、石灰石和海贝壳建造房屋，比起普通和更为朴素的棕榈树来说，这种建筑材料是一大进步。这也正是 Bastakiya 的建筑物持久的主要原因，比起传统的 barasti 棚屋，这种建筑更耐用更有价值。

尽管有许多关于风塔概念起源的争论，毋庸置疑，他们还是被认为是伊朗沿海建筑的共同特色。这些塔能够让热空气从室内流出，把冷风吸进去，并使它们向下流动。

而今 Bastakiya 地区大多数地方都经过修复，营造出一种怡人的艺术氛围。当你在狭窄、平静的小巷漫步时，很容易想象到 19 世纪末 20 世纪初这里居民的生活。可以参观的庭院式建筑有 Majlis 展览馆 (Majlis Gallery; 见 58 页)、Basta 艺术咖啡厅 (Basta Art Café; 见 63 页)、XVA (见 59 页) 和 Bastakiyah 之夜餐厅 (Bastakiyah Nights; 见 64 页)。

另见 55 页。





### > 3 SHINDAGHA 滨水地区

对历史悠久的 SHINDAGHA 滨水地区的建筑奇迹赞叹不已

找一个黄昏或者夜晚，沿着迪拜湾入口处让人想起到传统的 Shindagha 滨水区漫步，欣赏鼎盛时期的阿拉伯建筑。

几处庭院式住宅经过精心修复和重建，提供了风塔建筑的精美样本，它们包括 Sheikh Juma al-Maktoum 府邸、Sheikh Obaid bin Thani 府邸和最为精美的 Sheikh Saeed al-Maktoum 府邸。现在还增加了一座前石油时代的博物馆，你会惊叹于它的建筑和引人注目的老黑白照片，这些照片清楚地展示了迪拜非比寻常的历史（见 58 页）。

离海湾入口处更近的是遗址村和潜水村 (Heritage and Diving Villages)。遗址村重现了贝都因人的乡村生活，设有 barasti 棚屋，一种比 majlis（即集会地）更原始的传统集会地点 hadheera，一个卖阿拉伯纪念品的小集市，和一个露天厨房，穿罩袍的阿联酋妇女坐在那里烤制 dosa（一种扁面包）。潜水村则有造船和深水采贝展览，后者是日本人的珍珠养殖方法引进前迪拜人的主要谋生手段。

凉爽月份和斋月 (Ramadan) 的夜晚，这些村里一片当地居民和旅游者的喧嚣，他们在此享受传统音乐、舞蹈、其他文化表演和活动。

为使夜晚过得更加完美，还可以在 Kan Zaman（见 64 页）享受一份轻松的晚餐，吸着水烟，远眺迪拜湾辉煌的灯火。

另见 118 页。





## > 4 BUR DUBAI 市场 (BUR DUBAI SOUQ)

从熙熙攘攘的 BUR DUBAI 市场带走纺织品、T 恤和小饰品

最好晚上游览喧嚣的 Bur Dubai 市场，因为那时它最有生机。周五这里挤满了放假的外籍工人，他们和商人讨价还价，买带回家的礼物，在这里理发，买辛辣的印度快餐。

冬季的市场生机勃勃。凉爽的微风从水畔沿着木廊吹过来。其中修复过的有风塔的商店，带俄罗斯语标识，出售颜色绚丽的纺织品、便宜的 T 恤和衣服、阿拉伯古董、从阿富汗和巴基斯坦进口的圆头阿拉丁拖鞋和工艺纪念品，这里也正是你买清真寺闹钟的地方。而印度锡克教庙 (Sikh Gurudaba) 和印度教庙 (Hindu Shri Nathje Jayate Temple) 之间的小巷，就是北印度巷 (“Hindi Lane”，见 58 页)，这里的小商店出售宗教用品、额头佩饰 (bindis)、花束和熏香，最是色彩亮丽。

周围的小巷里有卖纺织品和纱丽的商店，男性服装店和裁缝店，虽然不那么迷人，但仍然有一定吸引力。附近的 Al-Fahidi St 街沿线则有卖鞋、文具、电子产品的商店，此外，这里还卖把这些东西带回家的行李箱。

另见 55 和 126 页。





## > 5 乘水上出租车 (ABRA) 巡游

### 在迪拜湾乘坐迷人的木制水上出租车巡游

这座城市的灵魂在水上，在熙熙攘攘的迪拜湾内，阿拉伯语称之为 Khor Dubai。正是在这里，迪拜保持着它的本色。

跳上一艘侧面开门、在迪拜湾上穿梭，将 Deira Dubai 和 Bur Dubai 连接起来的水上出租车，观察这里的日常生活，能看到这座城市最美的风景。而且这样做也最便宜，10 分钟的路程只要花费 Dh1 或 £30。外籍工人乘这种水上出租车穿过迪拜湾去上班、做生意、见朋友或购物。在这些小木船上，迪拜的多元文化构成无疑得到了最明显的体现。

要是短暂的旅行使你希望能够更好地在迪拜湾里漫游，你可以自己在任何一座码头租一艘水上出租车，每小时只花费 Dh50(见 142 页)。让船主带你靠近让人吃惊的迪拜高尔夫及游艇俱乐部 (Dubai Creek Golf and Yacht Club) 的白帆，它会让你想起悉尼歌剧院，也可以临近位于蓝白穹顶的摩洛哥式 Park Hyatt 酒店处的华丽船坞，平静的港口里，有华贵的摩托艇在上面微微摇晃，然后你可以到对面绿意盎然的湾畔公园 (Creekside Park) 去，那里是整个迪拜湾最寂静的地方。





## > 6 DEIRA 香料市场 (DEIRA SPICE SOUQ)

在 DEIRA 香料市场呼吸乳香 (FRANKINCENSE) 和没药 (MYRRH) 刺鼻的香味

香料市场老街里的空气中弥漫着香料、药草、坚果、豆类种子、干水果、辣椒的气味。黄麻袋里溢出乳香、香木 (oud)、豆蔻粉 (ground cardamom)、莬萝 (cumin)、肉桂枝、丁香粒以及当地人最喜欢的 sumac (晒干的红浆果粉) 和 zaatar [一种百里香 (thyme)、sumac 和芝麻的混合物] 的味道。

香料市场的木制拱门和风塔均被修复过，该市场建于 19 世纪 30 年代，如果不是由于那些卖塑料厨具和玩具的商店，它会有一种古色古香的特点。不要去注意那些香料小贩，要把时间重点花在观赏店铺和闻各种香味上。

最受欢迎的货物是乳香。它是从阿曼佐法尔地区 (Dhofar, Oman) 的一种树的树胶脂内提取的。阿联酋人每天都要用它来焚烧，在饭后、聚会和婚礼时分发，以使用烟的香气熏来宾的衣服。传统上，乳香是按重量购买的，现在这种晶状体则和小熏香炉及煤一起放在箱子里。记得购买前要求演示一番，以便你回家后知道怎么使用它。

另见 44 和 126 页。





## > 7 DEIRA 黄金市场 (DEIRA GOLD SOUQ)

在 DEIRA 黄金市场讲价买所有金光闪闪的东西

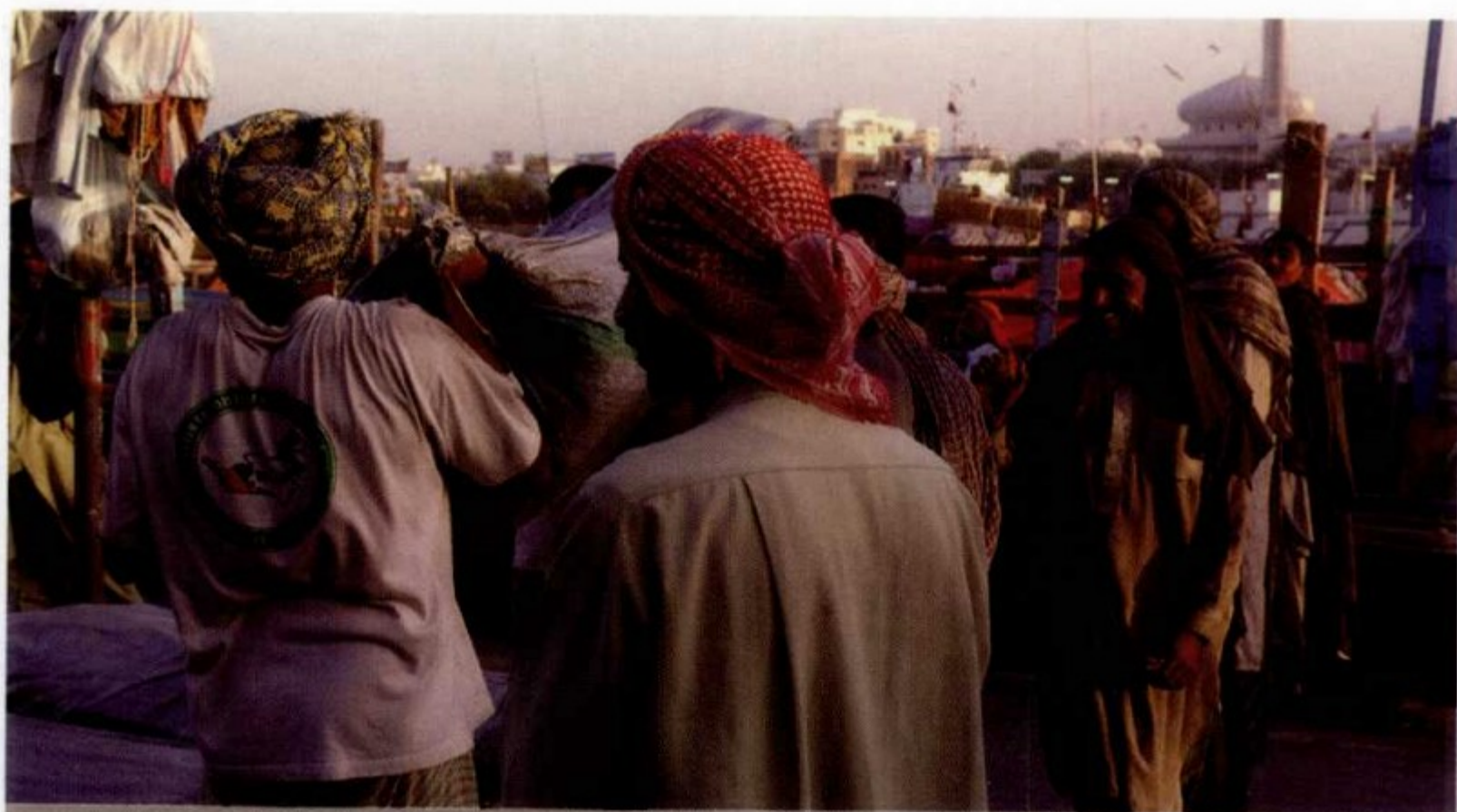
晚上可以去 Deira 黄金市场讲价买东西。那时各种珠宝光彩夺目，正是市场最具诱惑力的时候。装有木头栅栏的小巷里熙熙攘攘，挤满了顾客。

“Jumeirah Janes”们（见 135 页）拿着长长的购物单，带领她们的客人四处参观，而海湾地区的家庭妇女则讲价买珠宝作为女儿的嫁妆。在海湾地区国家和印度次大陆，好的嫁妆意味着有重重的黄金。新娘结婚那天，要佩戴光彩夺目的首饰，而且传统上规定给新娘的金子必须是新买的，所以黄金市场有一个稳定的顾客群。作为阿拉伯半岛最大的黄金市场，它吸引着横跨整个地区的顾客，其业务范围之大令人印象深刻。

你能想到的任何一种黄金和珠宝，无论是从传统到现代，还是从时尚到保守，这里都能找到。万一找不到，也总可以委托制作。

另见 41 和 44 页。





## > 8 迪拜湾帆船码头 (DUBAI CREEK & DHOW)

沿着迪拜熙熙攘攘的海湾漫游，叹服于它的货运码头

凉爽的夜晚，沿着迪拜湾和它嘈杂的码头慢慢溜达，是一种极好的迪拜体验。

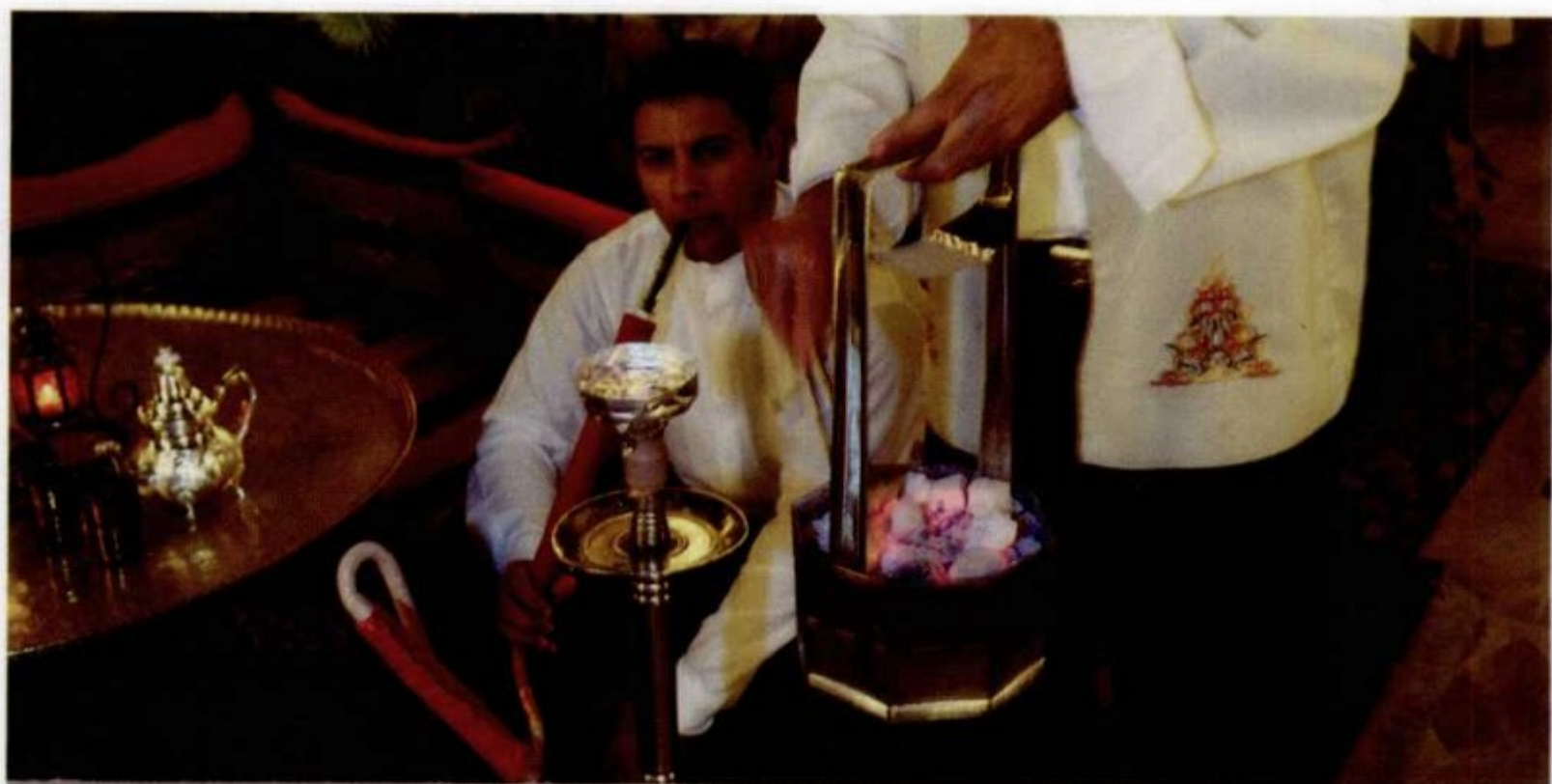
尽管大约 4000 年前，就有几个小渔村在海湾建立起来了，现代海湾的生活方式却要追溯到 19 世纪 30 年代，那时巴尼亚斯 (Bani Yas) 部落的一个分支玛克图姆家族 (Maktoum) 移居到此处，建立了一个自由贸易港，吸引了来自波斯的商人。

码头从 Al-Maktoum 桥附近的港务局办公室一直延伸到香料市场。日复一日，木制的帆船驶往各个港口，从科威特到伊朗，从阿曼到印度，在这里装载或者卸下货物。

沿着海湾漫步，也能看到水手艰苦的生活，他们实际上是住在帆船上。码头仍然还是海湾小商人关注的焦点，给旅游者展示了贸易迷人的一面。你能看到一堆堆的货物等待被运走，有车胎、空调组件、洗衣机、小汽车，甚至一些厨房水槽。

另见 44 页。





## > 9 SHEESHA 庭院 (SHEESHA COURTYARD)

### 在 SHEESHA 庭院贪婪地享受草莓味的水烟

吸水烟 (sheesha) 是迪拜最休闲的传统娱乐方式，其中最迷人的地方是棕榈覆盖下的 Sheesha 庭院。

sheesha 是阿拉伯半岛、埃及和摩洛哥的叫法，在土耳其和黎凡特 (Levant) 被称为水烟筒 (narghile)，在印度和巴基斯坦被称为水烟袋 (hookah)。这个词语有两重含义：一种是指吸烟这种社交活动，比如这个句子“让我们去 sheesha 吧”；一种是指这根细长杆、玻璃底、里面装有香醇的烟草的抽烟用的烟管。

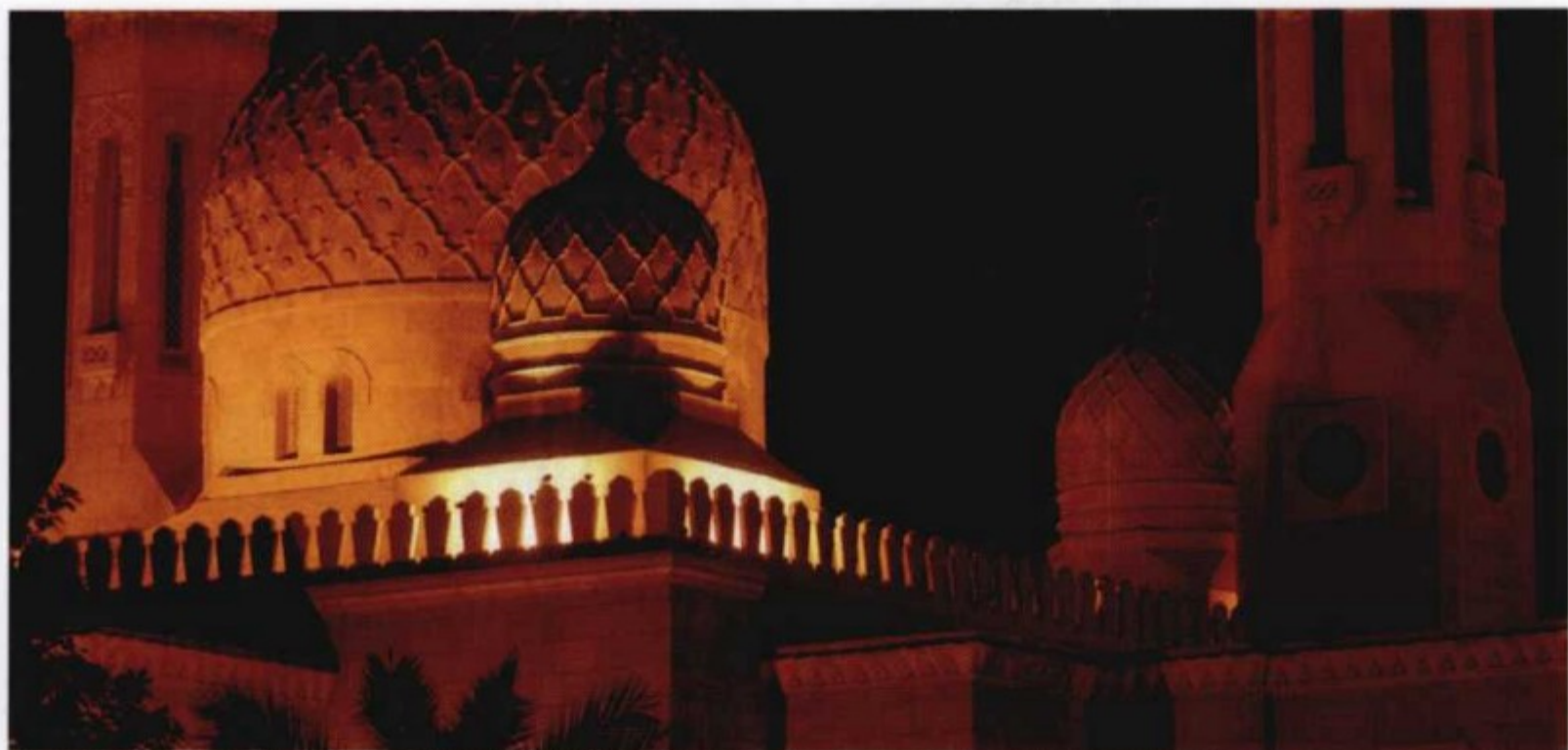
迪拜有一些很好的抽水烟的地方，但都比不上梦幻般的 Sheesha 庭院，那里棕榈树被小巧可爱的灯所缠绕，你可以斜倚在树下的坐垫上。

你可以从一长溜芬芳的烟草单子中选择自己想要的。我们最喜欢的是草莓味，其他还包括热带植物、苹果、茴香、葡萄、香草甚至咖啡口味。好的 sheesha 咖啡厅就像好的酒吧一样，以其能提供各种不同的口味而自豪。

如果你上瘾了，可以尝试遍布整个迪拜的 sheesha 咖啡厅。它们通常营业到半夜，到了凉爽的冬季，由于城里人晚上都待在户外，时间还要更晚。通常价格是 Dh25 左右。

另见 109 页。





## > 10 JUMEIRAH 清真寺 (JUMEIRAH MOSQUE)

在专人带领下参观 JUMEIRAH 清真寺，揭秘伊斯兰教神话

非穆斯林在迪拜不允许进入清真寺，所以要抓住机会，参加穆罕默德文化交流中心 (Sheikh Mohammed Centre for Cultural Understanding; 见 35 页) 组织，由专人带领的迷人的游览活动，参观美丽的 Jumeirah 清真寺。

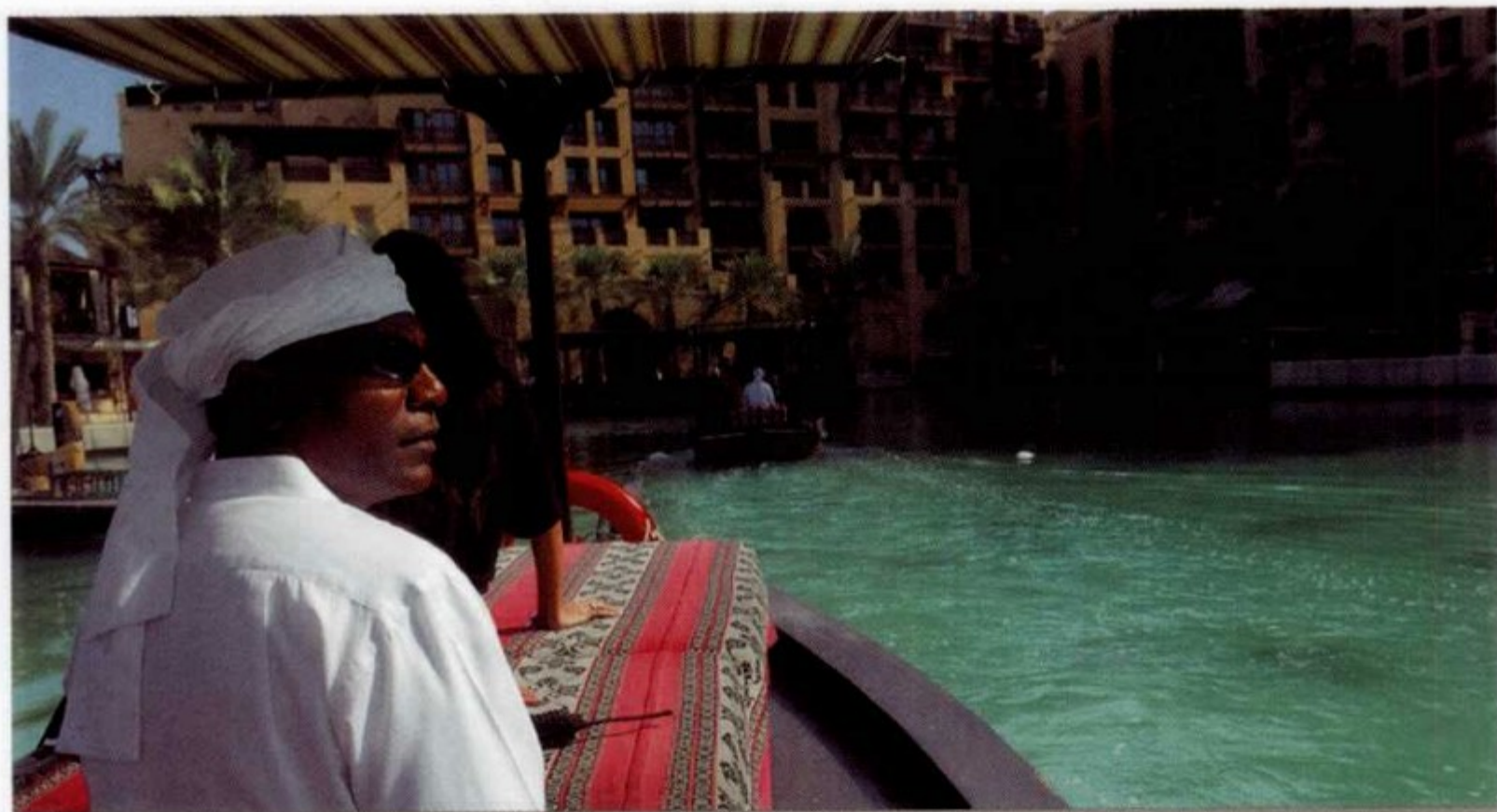
虽然带有启发式问答的游览信息量丰富，是名副其实的亮点，但矗立于 Jumeirah Beach 路上带围墙的别墅和购物中心之间的 Jumeirah 清真寺本身就是一道亮丽的风景线。它始建于 1975 年，到 1978 年完工，是现代伊斯兰建筑的优秀典范，其中石雕工艺非常精细，尤其两个尖塔更是精美绝伦。其装饰过的内部也同样具有魅力。

这种参观方式旨在促进穆斯林与其他宗教文化之间的理解，在误解和旧习气尚存的时代，这些东西明显是必需的。它能向你介绍伊斯兰教和阿联酋文化，给你充足的时间提问。由于参加人数的增多，这种有组织的旅游已经增至一周四次，需要提前预订。另见 35 页。

游客穿着要得体。男女均须遮住胳膊和腿，女人还要戴头巾。进门前要脱鞋。

另见 71 页。





## > 11 MADINAT JUMEIRAH

### 惊叹于 MADINAT JUMEIRAH 内神话般的古老阿拉伯建筑

在迷人的集购物、娱乐和酒店于一体的复合化建筑 Madinat Jumeirah 四周漫步，消磨一个下午。

欣赏位于奢华的 Al Qasr(见 113 页)和 Mina A' Salam(见 113 页)酒店内的精美建筑，它们受沙特阿拉伯和也门发现的古代建筑物所启发，内部装修是古老的阿拉伯商人住宅和市场风格。你可以在 Souq Madinat Jumeirah(见 76 页)的蜿蜒曲折的小巷中探险，在有空调的环境里购买手工艺品和纪念品，同时，对壮观的内部装修赞叹不已。你一定要游览每一个阳台，爬上富有魅力的楼梯，有可能你会发现壮丽的风塔景色，矗立在辉煌散乱背景下。如果你住在其中的一家酒店内，或者在餐馆订餐，一定要乘坐安静的水上出租车，沿着威尼斯风味的运河航行。

如果你玩累了，这里还有大量的酒吧和餐厅，其水上景色美得令人窒息。我们最喜欢的是 The Agency(见 78 和 96 页)和 Shoo Fee Ma Fee(见 78 页)。在 Madinat 剧场(Madinat Theatre; 见 82 页)、JamBase(见 81 页)和 Trilogy(见 83 页)之间，还有大量娱乐场所。





## > 12 BAHRI 吧 (BAHRI BAR)

### 在 BAHRI 吧欣赏日落和阿拉伯塔的灯光表演

为了保证在阿拉伯殖民地时代风格的酒吧里得到一个座位，一年中不管什么时间，都要至少在日落前一小时到达，径直到宽阔的木制阳台去。哪怕是汗流浹背，能够看到美得令人窒息的景色都值得。如果这时再有一阵和煦的微风吹过，简直就太惬意了。

一旦你窝在舒适的藤制沙发中，啜饮一杯冰镇过的白葡萄酒，饱览美丽的景致，当你看到旁边长满棕榈树的海滩，极其美丽的阿拉伯塔和迷人的Madinat Jumeirah，即使不是在度假你也会感到像是在度假一样。

太阳落山后，多数人会离开去吃晚饭，你最好坚持留在附近。阿拉伯塔的灯光表演令人难忘，我们说的不是在该建筑物中心“桅杆”的轮廓线上闪烁的聚光灯。每当太阳落山，天空变成黑色，表演就开始了。你可以看到白天银光闪闪的“船帆”被100多个由程序控制的泛光灯照亮，就像沐浴在各种颜色里，营造出一种戏剧般五光十色的景象，整个迪拜都能看到。

另见78~80页。





## > 13 阿拉伯塔 (BURJ AL ARAB)

在迪拜的标志阿拉伯塔上享受七星级的服务

20世纪90年代早期，雄心勃勃的穆罕默德酋长(Sheikh Mohammed)还是迪拜王储，他意识到世界级城市都需要有一个像埃菲尔铁塔(Eiffel Tower)那样的标志，他让迪拜也如此。现今什么都比不上大胆创新的船形阿拉伯塔更适合作为迪拜的象征了。

穆罕默德酋长最大胆的项目是那时世界上最高的专业酒店。该建筑的设计受到帆船的启发，于1994年始建，其在近海岛屿上的柱子深入海底40米，1999年开业，迎来了它的第一批充满敬畏的客人。

尽管我们惊叹于白色玻璃纤维编织的辉煌的建筑物表面，却对阿拉伯白日梦式的俗艳内部感到迷惑。好像曾经燃烧过从而诞生了非凡外形的想象力在升起那片帆后，已经像被一阵风吹走了，明显只剩下肤浅。尽管内部极力强调它的奢华，所有的品位都在门口消失了。那些闪闪发光的确实是黄金，可是和黄金相配的颜色明显只是随便布置的。

虽然 Burj 被视为世界上唯一一家七星级酒店，它的奢华实际上仅够五星级。不过侍者无微不至的服务确实赶得上七星级标准，如果有这种标准存在的话。要是你不需留宿，可以到 Assawan Spa(见127页)疗养，或者在 Skyview Bar(见81页)酒吧喝一杯鸡尾酒，都能感受到首屈一指的服务。





## > 14 BAB AL-SHAMS & AL MAHA 沙漠温泉度假村 (BAB AL-SHAMS & AL MAHA RESORTS)

### 在迪拜梦境般的沙漠幽地放松

在迪拜旅行一定要体会一次远离城市到沙漠去的经历。尽管许多人满足于组织好的乘坐四轮驱动车 (4WD) 进行沙漠远征，当然这也有意思，但是还比不上在梦境般的沙漠幽地里住几天。

迪拜沙漠保护区 (Dubai Desert Conservation Reserve) 里的 Al Maha Desert Resort & Spa 以其成功繁殖的羚羊命名。该生态度假村豪华独立的帐篷套房内有冷水私人泳池，可以看到淡黄红色的沙丘上点缀着美丽的白色羚羊。这里可以乘车观看野生动植物，如瞪羚 (gazelles)、羚羊和鸟类。可以在黄昏时骑骆驼到沙漠里，那儿有个管家带着香槟在等你。Al Maha 是为夫妇设计的，套房内提供烛光晚餐。私家车、游客和孩子禁止入内。如果你不能在这儿重温浪漫，那浪漫就真的一去不复返了。

更愿意接待家庭的是迷宫般的 Bab al-Shams Desert Resort & Spa，它同样是出色的沙漠中的世外桃源。麦地那风格的建筑是极好的游览地，平流式喷泉在庭院里涓涓流淌，阴暗有靠垫的阳台上点着摩洛哥风格的灯笼。骆驼在无边泳池另一畔的沙丘上等你，带你享受一次日落时的乘骑之旅，你还可以在狩猎范围内或者手里拿着水烟袋从 Al-Sarab 酒吧观赏猎鹰表演。然后去 Al-Hadheerah 沙漠餐厅寻求感官享受：欣赏阿拉伯乐队，托钵僧的旋转舞、肚皮舞，品尝美味的甜点和吸水烟。

另见 122 页。





## > 15 遗址屋和 AL-AHMADIYA 学校

(HERITAGE HOUSE & AL-AHMADIYA SCHOOL)

在遗址屋和 AL-AHMADIYA 学校接受 20 世纪早期的学生生活教育

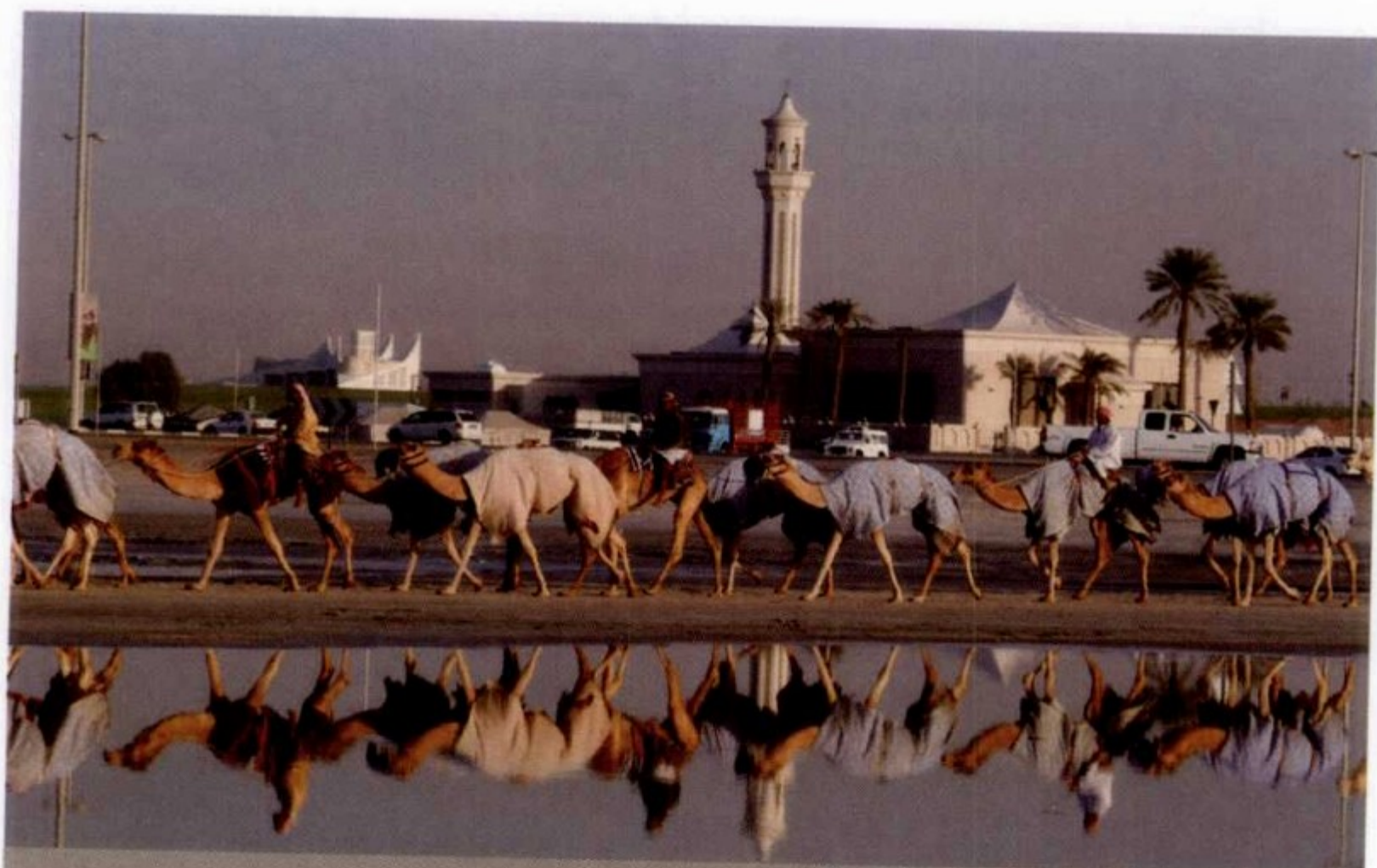
在遗址屋可以看到古老的珍珠商人住宅内部珍贵的一幕，在 Al-Ahmadiya 学校可以了解早期教育的情况。这两座传统建筑均临近 Deira 黄金市场，提供了迪拜 20 世纪早期生活的一个精彩片段。

遗址屋建于 1890 年，最初属于一个有钱的波斯商人，后来在 1910 年成为迪拜珍珠工业的主要的参与者之一——Sheikh Ahmed bin Dalmouk 的住宅。这座房子宽敞的庭院四围所有的房间都被精心修复过，展现出他们最初的功能。

Al-Ahmadiya 学校临近遗址屋，是迪拜最古老的学校，由 Sheikh Ahmed 的儿子 Sheikh Mohammed bin Ahmed Al Dalmouk 委托和筹资建造，1912 年完工。这所半官方的学校（官方教育 1956 年才建立），教授《古兰经》(Quran)、数学、天文学和书法。现任迪拜的统治者穆罕默德酋长和该市的许多最主要的重量级人物都是这里的学生。

另见 41 页和 44 页。





## > 16 迪拜赛驼场 (DUBAI CAMEL RACECOURSE)

### 观赏当地最受欢迎的运动——赛骆驼

传统的赛骆驼运动最初只是在婚礼和特定活动中才举行，而今却已成为迪拜大规模的商业活动，每年冬季从10月到次年4月的周末都会举行。

尽管现在这里有一个小看台，你能在上面观看飞驰的骆驼比赛，但不要期待它能和你在豪华的Nad al-Sheba赛马俱乐部看赛马一样过瘾。传统上，赛事就在跑道上举行，像现在阿联酋人还在这样做的一样，观众和骆驼主一起，坐在四轮驱动车里，围在跑道四周，跟着他们瘦高、长睫毛的“美人”，催促他们的快乐与骄傲。骆驼主人相当古怪的驾驶方式和骆驼一样有趣，时速能达60公里/小时以上。

尽管使用年轻骑手一度引起争议，而今机器人却已骑在骆驼上，通过远程控制进行操作。

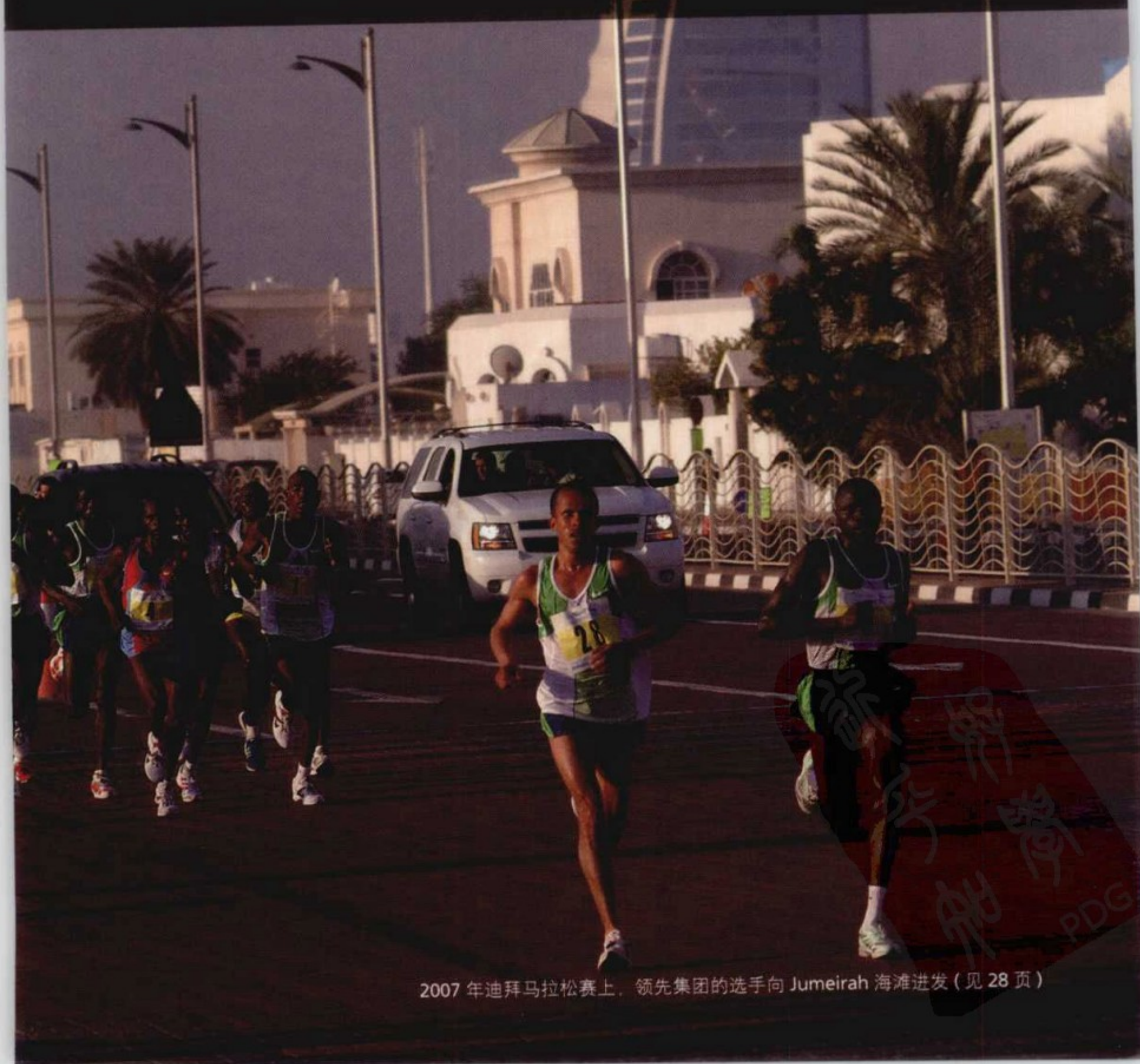
骆驼市场后面以落日为背景的景色非常壮丽。

另见88页。



## > 迪拜一年

除了迪拜夏季惊喜节 (Dubai Summer Surprises)，迪拜大多数重要的活动都体贴、明智地在凉爽的月份举行。伴着怡人的天气，活动期间，城市里可以触摸到一种生机勃勃的氛围。没有比在当地酒吧里和体育明星、著名演员和知名音乐家等名人面对面更让迪拜人喜欢的了。假日列表见 143 页。



2007 年迪拜马拉松赛上，领先集团的选手向 Jumeirah 海滩进发（见 28 页）



## 1 月

## 迪拜马拉松比赛 (Dubai Marathon)

[www.dubaimarathon.org](http://www.dubaimarathon.org)

这场全程马拉松在温和的1月举行，有世界上最平坦最合适的跑道，吸引了世界级的选手渴望在此创记录。

## 2 月


## 迪拜网球锦标赛

(Dubai Tennis Championships)

[www.dubaitennischampionships.com](http://www.dubaitennischampionships.com)

该赛事吸引了大量顶级的赞助商，网球巡回赛期间，男子和女子赛事有固定的赛程(见128页)。

**THE DUBAI TENNIS CHAMPIONSHIPS**  
**2007**



**Martina Hingis** **Marcos Baghdatis**

从2月开始，迪拜网球锦标赛就是公众关注的热点



## 时间不定的节日

阿拉伯语“Eid”的意思是节日，因为穆斯林使用月历，比阳历大约要短11天，伊斯兰的节假日每年都会变动。因为月历依赖于月亮实际出现的时间，很难预知节日何时开始。一旦月亮观测委员会(Moonsighting Committee; [www.moonsighting.com](http://www.moonsighting.com))确认月亮可见，假期才在最后一刻确定。有两种节日，一种是肉孜节(Eid al-Fitr)，庆祝斋月结束，在这个禁食的圣月里，每天都要以Iftar(结束斋戒的盛宴)结束。在肉孜节期间，穆斯林们会买一套新衣服，举行向穷人捐赠的活动，拜访家人和朋友，和他们一起吃饭，共度美好时光。70天后，是宰牲节(Eid al-Adha)，这是一个标志着麦加朝圣结束(Hajj)的献祭节，通过宰杀绵羊和山羊庆祝，而且又会有更多的家庭聚会时间和盛宴！

## 迪拜沙漠高尔夫精英赛

(Dubai Desert Classic)

[www.dubaidesertclassic.com](http://www.dubaidesertclassic.com)

该赛事吸引了世界上一些最好的高尔夫运动员为高额的迪拉姆来迪拜参赛，其间外国侨民工作的旷工比例之高令人瞠目(见128页)。

## 3月

### 迪拜国际爵士音乐节

(Dubai International Jazz Festival)

[www.dubaijazzfest.com](http://www.dubaijazzfest.com)

相当精心安排的节目持续三个多晚上，令爵士音乐迷们喜极而泣——以前来过的大明星包括如TOTO乐队和新浪潮乐队(Supertramp)等即兴爵士乐小乐队。

### 迪拜赛马世界杯 (Dubai World Cup)

[www.dubaiworldcup.com](http://www.dubaiworldcup.com)

迪拜赛季在世界上最富裕的赛马世界杯上达到最高潮，不过没有赌博，人们的注意力转向这项疯狂的对于所有的迷恋者均免费的时尚活动中(见128页)。

## 6月

### 迪拜夏季惊喜节

(Dubai Summer Surprises)

[www.mydsf.com](http://www.mydsf.com)

这座城市所设的最大骗局，就是让全世界的人都来此购物，而该市任何一位有钱买机票的居民都会飞到其他比夏天的迪拜更适合居住的地方。不过，这期间迪拜酒店都打折，道路也很安静。

## 10月

### 阿联酋沙漠挑战赛

(UAE Desert Challenge)

[www.uaedesertchallenge.com](http://www.uaedesertchallenge.com)

国际汽联越野拉力世界杯(FIA Cross Country Rally World Cup)的倒数第二轮是沙漠比赛。这种比赛在迪拜持续四天，有特定的观众台。

### Diwali(光明节)

灯火、烛光和烟花爆竹照亮了这个梦境般的灯火节，把迪拜不断壮大的印度人群体带到了一起。





迪拜国际电影节期间在红地毯上的浮华和荣耀

## 12 月

### 地球村商品展 (Global Village)

[www.globalvillage.ae](http://www.globalvillage.ae)

该展览从12月中旬开始，一直持续到次年2月中旬，其间展示了世界各地的不同文化，还可以在代表许多国家的帐篷中疯狂购物。

### 迪拜购物节

(Dubai Shopping Festival)

[www.mydsf.com](http://www.mydsf.com)

迪拜购物节开始于12月底，一直持续到次年2月底。这个节日能刷爆信用卡，每晚都有现场音乐、各种表演以及焰火，酒店达到100%的入住率。购物节期间，由于交通问题，去商场路上要花费几个小时。

30 < 迪拜

### 迪拜国际电影节

(Dubai International Film Festival)

[www.dubaifilmfest.com](http://www.dubaifilmfest.com)

就其中优秀的中东节目来说，迪拜充满幻想的这一周是一种成功，而就其中充斥的二流明星和糟糕的好莱坞片首映来说，则是一种失败(见138页)。

### 迪拜七人制橄榄球赛

(Dubai Rugby Sevens)

[www.dubairugby7s.com](http://www.dubairugby7s.com)

这是迪拜体育和社会日程上最重要的赛事之一。这种靠冲撞和擦/触方式进行的疯狂比赛，决赛那天会吸引来30 000多名观众(见128页)。需要提前订票。



## > 旅游路线



沙漠度假村(见 122 页)中一个肚皮舞者在表演







# 旅游路线

## 一日游

迪拜的生活总是集中在海湾地区，所以要在历史悠久的滨水区度过一天。在穆罕默德文化交流中心(见 35 页)吃过早饭，到 Bastakiya 地区(见 12 页)游览。在绿荫覆盖的 Basta 艺术咖啡厅(见 63 页)里乘凉，再去浏览 Bur Dubai 市场(Bur Dubai Souq; 见 14 页)。计划好时间，在一天最热的时候参观有空调的迪拜博物馆(见 10 页)，下午早些时候，雇一艘水上出租车，去迪拜湾巡游(见 15 页)。晚上则游览迪拜 Deira 黄金市场(见 17 页)、香料市场(见 16 页)和 Shindagha 区(见 13 页)。在 Kan Zaman(见 64 页)或 Bastakiyah 之夜(见 64 页)就餐。

## 三日游

参照一日游的行程，在后面两天里留下游 Deira 老城及其市场的时间。先在 Deira 城市购物中心(Deira City Centre; 见 40 页)里购物和观看行人，吃午饭。在游泳池畔休息，下午 5 点出发参观 Al-Ahmadiya 学校(见 25 页)和遗址屋(见 25 页)，之后到黄金市场(见 17 页)、Deira 室内市场(Covered Souq; 见 41 页)和香料市场(见 16 页)砍价买东西。在帆船码头(见 18 页)漫步，接着回酒店休息重新振作精神，再到 Verre by Gordon Ramsay(见 50 页)餐厅吃晚饭，到 The Terrace 酒吧(见 52 页)小酌。第三天，参观 Jumeirah 清真寺(见 20 页)，去阿联酋购物中心(Mall of the Emirates; 见 92 页)购物，到迪拜滑雪场(Ski Dubai; 见 98 页)滑雪。在 Emporio Armani 咖啡厅(见 94 页)或 Almaz by Momo(见 93 页)餐厅补充能量。坐出租车到 Madinat Jumeirah(见 21 页)观赏建筑和购物，日落前赶到 Bahri 酒吧(见 22 页)。去 Tagine 餐厅(见 107 页)吃晚饭，到 Sheesha 庭院(见 19 页)抽水烟，到 The Rooftop(见 108 页)小酌。

## 五日游

首先参照三日游的行程，接下来到沙漠度假村(见 122 页)过两晚上，或者参加沙漠旅行(见 122 页)。若选择后者，则可查阅速览部分(见 122 页)做参考。艺术爱好者能在迪拜展览馆度过一下午。爱购物的人可以再次到市

左上 在 Basta 艺术咖啡厅(Basta Art Café; 见 63 页)的庭院里消闲

左下 Deira 购物中心(Deira City Centre; 见 46 页)的世界电影



场淘张地毯，买些黄金，或者浏览 Ibn Battuta 购物中心 (Ibn Battuta Mall；见 101 页)、BurJuman 中心 (BurJuman Centre 见 60 页) 和 Karama 市场 (Karama Souq；见 62 页)。最后一晚上，享受一次海湾晚餐巡游 (见 68 页)。

## 迪拜游预算

游览 Bastakiya 地区 (见 12 页)、Shindagha (见 13 页)、市场 (见 126 页)、购物中心 (见 125 页)、迪拜湾以及帆船码头 (见 18 页) 都不用花钱。多数博物馆和展览馆如迪拜博物馆 (见 10 ~ 11 页) 都是免费的，或者门票很便宜。比较凉爽的月份在 Deira 和 Bur Dubai 区周围散步，坐水上出租车渡过海湾或者乘公共汽车到 Jumeirah。可口的 shwarma 和鲜美的汤都是非常经济的食品。如果你想吃饭时喝酒的话，可以查阅《展览》(What's On) 和《迪拜时刊》(Time Out Dubai) 找午餐、自助餐和你能吃的所有东西，此外，杂志上还有欢乐时光 (特价时段) 和喝酒促销的信息。



迪拜滑雪场 (见 98 页) 的滑雪天堂



## 提前制定计划

如果你计划在旺季即11月到3月去迪拜，需要尽可能提前预订旅馆(见112页)和沙漠度假村(见122页)。

动身前三周：应该提前在Gordon Ramsay's Verre餐厅(见50页，info.creek@hilton.com)订位，在The Third Line(art@thethirdline.com)、B21 (www.b21gallery.com) 和XVA (www.xvagallery.com)上报名参加博物馆艺术展览开幕式，在实时票务网(Time Out Dubai Tickets; www.itp.net/tickets)上订阅每周时讯，获取音乐会、剧场、音乐剧、喜剧和体育信息，并在线订票。俱乐部会员应该在9714 (www.9714.com)、Mumtazz (www.mumtazz.com) 和 Platinum List Dubai (www.platinumlistdubai.com)网上订阅时事通讯，关注哪个国际DJ会来该市。

动身前一周：给穆罕默德文化交流中心(smccu@emirates.net.ae; www.cultures.ae)发信，预订文化早餐的位置，预订参加专人组织的参观Jumeirah清真寺活动(见20页)，给自己预订一次spa疗养(见127页)，在Tagine (见107页)和Maya(见106页)预订桌位。

动身前一天：要预订沙漠旅行(见122页)，让自己名列Platinum List Dubai (www.platinumlistdubai.com)上最热的俱乐部活动的客人名单中。

## 让自己凉快

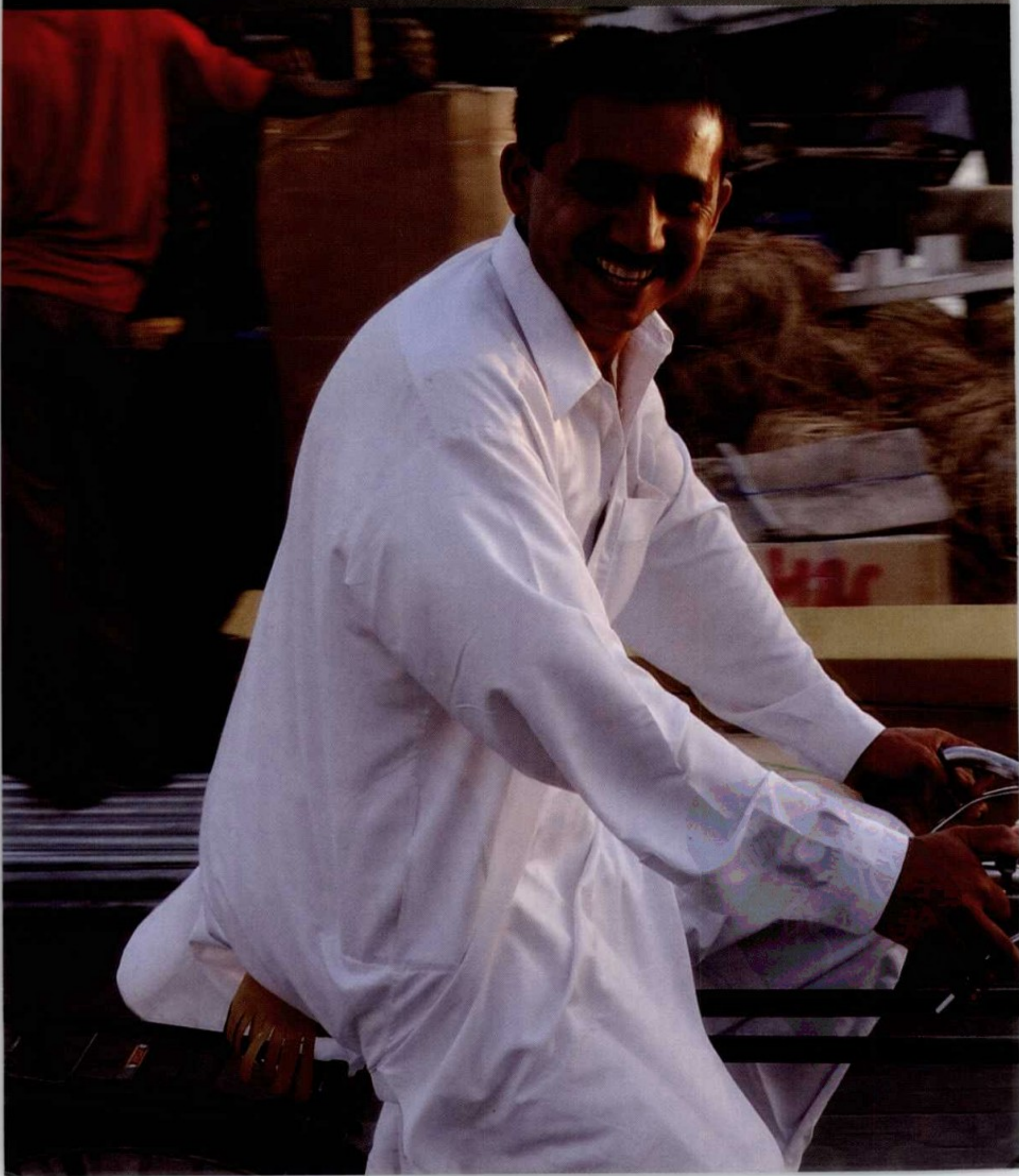
迪拜炎热月份的温度能到40多摄氏度，这时不管去哪里都要打车。在有空调的舒适地方像迪拜博物馆(见10页)、购物中心(见125页)和spa(见127页)消磨时光，在迪拜滑雪场(见98页)滑雪或者在Wild Wadi水上公园(见83页)戏水。除非晚上，不要试图走路到任何地方，到时你可以游览市场(见126页)、Bastakiya地区(见12页)和Shindagha(见13页)，不过即使晚上，也要多喝水补充水分。如果你坚持日光浴，不用担心，很快就能晒黑了。最好在早晨和黄昏的时候去海滩或游泳池。

## 斋月期间

斋月期间，白天迪拜的街道一片沉寂，人们工作时间很短，公共场合不能吃饭、喝酒、嚼口香糖或抽烟。晚上城市才苏醒过来，太阳落山后人们在 Iftar 晚餐上一起开斋。非穆斯林和穆斯林一起在 Iftar 帐篷里享受阿拉伯食物、抽水烟，欣赏传统音乐。Iftar 的宣传可在当地杂志上查到。在酒店游泳池或 spa 消磨白天时光，晚上出去参加 Iftar 活动，之后游览各种景观、市场和购物中心。此期间，购物是最受大众欢迎的活动，购物中心营业到半夜。注意：虽然斋月期间人们都是夜猫子，在公园里野餐，在咖啡厅里抽水烟，在 Iftar 帐篷内放松，但这个月夜总会不营业。虽然迪拜有酒供应，但阿联酋其他地区是禁酒的。



## > 迪拜各区





>1 DEIRA	40
>2 BUR DUBAI	54
>3 JUMEIRAH	70
>4 SHEIKH ZAYED RD 路	84
>5 新迪拜	100

一个帆船码头工人午后沿着滨水区骑车



## 迪拜各区

这一阿拉伯城市正以令人难以置信的步伐向前发展，非高峰期，小巷交织的道路使人们很容易快速环绕迪拜，但高峰期同样使这些道路面临交通堵塞问题，所以明智的是一次只游览一个城区。

迪拜的许多街区确实有名字，但多数日常并不用。如果跟出租车司机说你住在“Tawi as Saigh”只能发现司机茫然地看着你。因此我们把许多小街区压缩归并成五个大的地区：Deira、Bur Dubai、Sheikh Zayed Rd 路、Jumeirah和新迪拜(New Dubai)。

Deira 和 Bur Dubai以迪拜湾为界，组成老城的中心，大多数活动都集中在海湾。杂乱的Deira包括Al-Ras的市场区、Al-Sabkha和 Naif、Rigga 小吃街(Rigga Eat Street)和Deira购物中心(Deira City Centre Mall)、Al-Garhoud大桥(Al-Garhoud Bridge)与机场之间的Al-Garhoud区。坐水上出租车渡过迪拜湾向南或经过Al-Shindagha隧道、Al-Maktoum桥或 Al-Garhoud桥都能到达Bur Dubai。

历史悠久的Bur Dubai包括迪拜湾南岸一直到Al-Dhiyafah St大街的地区，范围从港口到Al-Garhoud大桥，包括Al-Shindagha、Al-Bastakiya、Al-Karama 和 Oud Metha。

建筑师的实验场Sheikh Zayed Rd路一端从贸易中心环岛(Trade Centre Roundabout)开始，向西南一直到第5个交叉路口。此街区包括有越来越多艺术展览馆出现的工业区Al-Quoz、Nad al-Sheba赛马场和赛驼场以及Ras Al-Khor。

杂乱无章的Jumeirah的主干线是挤满度假村的Jumeirah Beach Rd路，这条路以小吃一条街Al-Dhiyafah St为开端，和海岸线平行，距离Madinat Jumeirah剧场附近的Al-Sufouh Rd路约16公里。整个内陆地区经过几个大的街区，涵盖把Umm Suqeim 和 Al Safa包括在内的住宅区。

以崭新、时尚、飞速发展闻名的新迪拜，从第5个交叉路口周围的Sheikh Zayed Rd路开始，沿Abu Dhabi Rd路绵延几公里，直到Ibn Battuta购物中心和Jebel Ali，再向到迪拜码头(Dubai Marina)的海岸而去。





0 5 km  
0 3 miles

## Arabian Gulf

The World  
(Under Construction)



The Palm, Jumeirah  
(Under Construction)





# DEIRA

Deira 是大多数迪拜市场和帆船码头的所在地，总是充满活力，是夜晚散步的迷人之地。繁忙的 Baniyas 市场 (Baniyas Sq)，也被称为 Al Nasr Sq，是 Deira 的中心。迪拜国家银行 (National Bank of Dubai) 就在 Baniyas Rd 路附近，日落时分是一道美丽的风景。如果你要选购地毯或电子器件，氖灯照亮的街道环境很好，尤其 Al-Sabkha Rd 路，这里也是品尝快餐的绝佳之处，其中有几家美味 shwarma 和辣鸡店。Deira 还有条 Al-Mateena Rd 大街，街上有一家棕榈覆盖的中心保护区和一打印度餐馆，凉爽的冬季夜晚在此漫步，让人心情愉悦。

## DEIRA



### 景点

Al-Ahmadiya School .....	1	A1
Deira Covered Souq.....	2	B2
Deira黄金市场.....	3	B1
Deira 香料市场.....	4	A1
帆船码头.....	5	B5
遗址屋.....	6	A1
Naif市场.....	7	B2
香水市场.....	8	B1



### 购物

Ajmal.....	(见 10)
Al-Ghurair City.....	9 C4
Al-Jaber Gallery.....	(见 10)
家乐福.....	(见 10)
Deira City Centre.....	10 B7

Magrudy's.....	(见 10)
Mikyajy.....	(见 10)
Rituals.....	(见 10)
Virgin Megastore.....	(见 10)
Women's Secret.....	(见 10)



### 就餐

Café Chic.....	(见 14)
China Club .....	11 B3
Chopstix .....	12 C3
Glasshouse Mediterranean Brasserie.....	13 B4
M's Beef Bistro.....	14 C8
Miyako.....	15 C1
More.....	16 C8
Shahrazad.....	(见 15)
Thai Kitchen.....	17 B7

Verre by Gordon Ramsay .....	(见 13)
YUM!.....	(见 11)



### 饮品

Café Havana.....	(见 10)
Irish Village.....	18 B8
Ku Bu.....	19 B3
The Terrace.....	(见 17)



### 娱乐

Cinestar .....	(见 10)
Dubai Creek Golf & Yacht Club	20 A7
IBO.....	21 C8
QD's .....	(见 20)

查看地图请翻页



## 景点

### AL-AHMADIYA SCHOOL

☎ 226 0286; Al-Ahmadiya St, Gold Souq  
附近: 🕒 周六至周四 8am~8pm, 周五  
2:30~7:30pm

这座迪拜最古老的学校位于一所由装饰华丽的石膏板铺成的精美住宅内, 1912 年由 Sheikh Mohammed bin Ahmed bin Dalmouk 建立。过去学生只要付几个卢比就能入学, 校内还有一些由酋长资助的贫困学生, 这种模式一直持续至今(见 25 页)。

### AL-MAMZAR PARK

☎ 296 6201; Al-Mamzar Park; 每人/车  
Dh5/30; 🕒 周六至周三 8am~10:30pm, 周  
四至周五 8am~10:30pm

安静的 Al-Mamzar 公园有白色的沙滩, 平静的水面从公园一直延伸到对面的 Sharjah, 风景瑰丽。这个小小的海岬位于迪拜市郊, 宛如一颗隐藏的明珠。公园有带更衣室的游泳池,

烤肉架, 供出租的小木屋。妇女和儿童只有周三才允许进入。

### DEIRA COVERED SOUQ (DEIRA 室内市场)

Al-Sabkha Rd 路, 67 St 街和 Naif Rd 路之间

市场很大, 令人晕头转向, 要是这一刻你以为清楚自己在哪里, 下一刻又彻底迷路了, 不必为此奇怪。这个拥挤的地方, 有狭窄的小巷, 两侧是些小商店, 出售从耀眼的丝织品到塑料咖啡壶在内的任何东西。如果你对购物感到厌倦, 可以饱览迷人的环境。

### DEIRA GOLD SOUQ (DEIRA 黄金市场)

在 Sikkat al-Khail St 大街附近, 位于 Souq Deira St 大街和 Old Baladiya St 大街之间

这家海湾地区最耀眼的黄金市场让人印象深刻, 但是一旦你不再呆呆盯着那些让人吃惊的商品, 就拖过过道上的长椅, 观看街头表演。你会看



迪拜黄金市场内让人眼花缭乱的购物商店











## 获取黄金

Deira黄金市场被认为是世界最好的，也就是说这里的黄金最便宜，品质最佳，且种类最繁多。Deira黄金市场里的黄金按重量卖，不过也有讲价的空间。黄金首饰的价格根据等级、手工还是机械制作、花费在设计上的工作多少而不同。一旦你找到自己喜欢的，继续在商店周围逛，比较一下价格，如果你在别处发现款式相同的，就可以试着讲价了。如果售货员告诉你该首饰是22克拉，尽可以相信，因为这里的法律对真实性有很严格的要求。

到阿富汗小伙子推着沉重得无法想象的手推车，穿着华丽的长袖衣服的非洲妇女为闪闪发亮的首饰讨价还价（见17页）。

## DEIRA SPICE SOUQ (DEIRA 香料市场)

Deira 的 Baniyas Rd 路、Al-Sabkha Rd 路和 Al-Abra St 街之间

在这家芳香的小市场内，好好照顾你的味觉，你可以吸入各种从麻袋溢出的药草和香料的香气。当你和店主玩完“猜猜麻袋里是哪种香料”的游戏后，可以饱览风塔建筑，也可以带回一些纪念品，像藏红花(saffron)、乳香和玫瑰露。

## DHOW WHARVES(帆船码头)

Baniyas Rd 路

定期往来于阿拉伯海(Arabian Sea)和印度洋(Indian Ocean)之间的帆船，从19世纪30年代开始就停靠在迪拜湾码头。那时候马克图姆家族确立了自由贸易以吸引来自波斯的商人。我们最喜爱的冬季娱乐是晚上沿着码头散步（见18页）。

## HERITAGE HOUSE(遗址屋)

☎ 226 0286; Al-Ahmadiya St 街，靠近黄金市场；🕒 周六至周四 8am~7:30pm，周五 2:30~7:30pm

到有钱的珍珠商人从前的住宅内部看一眼，在雅致的庭院住宅里欣赏工艺品立体布景。该住宅建于1890年，属于 Sheikh Ahmed bin Dalmouk。他的儿子建立了 Al-Ahmadiya 学校，就在隔壁。注意，这儿并没有风塔，在周围的建筑物建起来前，它的开放式阳台就能获得凉爽的海风。

## NAIF SOUQ(NAIF 市场)

Naif South St 街、9a St 街 和 Deira St 街之间

比起 Deira 室内市场，Naif 市场更像是一个典型的中东集市，阿联酋人和非洲人都喜欢来这里买从假香奈儿(Chanel)、shaylahs(即女人的头巾)到便宜童装在内的任何东西。虽然它主要是服装市场，但也能碰到卖包或小孩玩具的货摊。有时这个市场所反映



## 超值之旅：历史悠久的SHARJAH

Al Sheyoukh和Al Maraija是Sharjah(离迪拜市中心8公里处)的两个小城区，近年被大规模地重建或修复过，并被设为步行街，成为遗址区(Heritage Area)，有很清楚的路标，在Burj Ave街旁边，靠近Corniche。这个历史悠久的地区还有许多有趣的小博物馆，隶属于Sharjah遗址博物馆(Sharjah Heritage Museum)。他们早先是Al-Naboodah家族府邸，带一个美丽的庭院，内设迷人的服装珠宝展，而Sharjah伊斯兰博物馆(Sharjah Islamic Museum)则藏有伊斯兰世界的硬币，手抄《古兰经》和土耳其、叙利亚及阿富汗陶器。许多博物馆没有英语解说，但是免费开放，确实值得匆匆一看。

的当地生活的迷人情景比起购物本身来说更有趣。

### 👁️ PERFUME SOUQ(香水市场)

Sikkat Al-Khail St 街上，Gold Souq 附近

就这么几家靠近黄金市场的香水店几乎不能称得上是“市场”，然而这些热闹的店铺出售阿拉伯 attars(即加香料的阿拉伯香水)、香木及熏香炉，种类之多令人吃惊。比香水本身更迷人的是买香水的程序，只要观察一下那些穿罩袍的女子试验浓烈的香味时，从她们的长袍(abayas；一种伊斯兰女子的服装)底下，吹燃烧的香木冒出的烟的样子就知道了。

## 🛍️ 购物

### 🛍️ AJMAL 化妆品

☎ 295 3580；Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路；🕒 10am~10pm

在 Ajmal 可以买到传统的阿拉伯香水，这里总是挤满当地女人，她们穿着精美的罩袍，喜欢来这儿囤积盛

在宝石镶嵌的瓶子里的异国精油。

### 🛍️ AL-GHURAIR CITY

购物中心

☎ 223 2333；位于Omar ibn al-Khattab Rd 路上，Al-Rigga路的街角；🕒 10am~10pm

Al-Ghurair City 是一次能够买足阿联酋民族服装的商场，有时髦的长袍和头巾、品质优良的皮鞋、巧克力棕色和冬季流行的石板灰色的传统男式长袍(dishdashas)。其他专营阿拉伯香水和印度刺绣的商店也值得一看。

### 🛍️ AL JABER GALLERY (AL-JABER 展览馆)

艺术品、工艺品和纪念品

☎ 295 1010；Deira City Centre 内，Al-Garhoud Rd 路；🕒 10am~10pm

虽然这家杂乱的商店可能到处都是游客，但这里可供选购的阿拉伯纪念品和手工艺品的种类却是附近地区最多的。这些纪念品和手工艺品不全产自中东地区，回家后，那些印度衬



垫套会让你的房间更有亚洲风味，而指甲花染料套装和水烟管能激起你在迪拜旅游的回忆。

### 家乐福 (CARREFOUR)

超市

☎ 295 1600; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路; 🕒 周六至周四 9am~ 午夜, 周五 10am~ 午夜

家乐福永远挤满了人，是城内最便宜的超市，提供最好的国际商品、新鲜美味的面包、阿拉伯点心、伊朗鱼子酱、世界各地的奶酪和美味桶装中东橄榄供你选择，这些食品是在水边野餐的最佳配备。

### DEIRA CITY CENTRE (DEIRA 市中心商城) 购物中心

☎ 295 1010; Al-Garhoud Rd 路; 🕒 10am~10pm

虽然迪拜建有像 Ibn Battuta (见 101 ~ 104 页) 一样更大更明亮的购物中心，但 Deira 市中心商城仍然是迪拜最受人们欢迎的一家。这里有各种优秀的商店、最好的书店 (Magrudy's)、家乐福超市、食品街、电影院和一个娱乐中心。躲开吓人的出租车队，随便朝一个方向走一个街区，在路边叫辆车。

### MAGRUDY'S

书店

☎ 295 7744; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路; 🕒 10am~10pm

即使在 Borders 书店开业后，Magrudy's 仍然是迪拜最好的英语书店，里面卖大开本光面纪念画册，关于中东历史、政治、文化的经典读物，最新小说，还有一个优秀的旅游书专区，不过买杂志要到家乐福超市。

### MIKYAJY

化妆品

☎ 295 7844; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路; 🕒 周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

离开迪拜前姑娘们不要忘记买一些 Mikyajy 化妆品。这种海湾地区的品牌在当地极其流行，原因在于它的颜色鲜亮，适合中东肤质，能够点亮任何面容。在去迪拜的俱乐部前，记得买“星光夜” (Starry Nights) 套装。

### RITUALS

化妆品

☎ 294 1432; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路; 🕒 10am~10pm

这些美妙的荷兰天然产品立足于将每天单调的例行公事转化为有趣的仪式。你如何能拒绝在名为竹之精华 (Bamboo Treasure) 的散发着木头清香的液体里洗碗，或者享受用莲之雾 (Lotus Mist) 熨衣服的乐趣？洗澡时，在怡人的魔幻乳液 (Magic Milk) 里流连同样不错。它们都有适合携带的旅行装。




### 超值之旅：在Sharjah市场内购物

Arsah'意味着一大片户外空间，起初是游客歇脚的地方，庭院在可爱的旧式Al-Arsa市场内，位于Burj Ave大街旁边。Sharjah使传统保持着活力。棕榈叶(areesh)屋顶和木头柱子使它看起来比迪拜大多数市场更具传统色彩。市场内还有一家大咖啡店，你可以和当地人一起消磨时光。而且在这里买东西最好不过了，比起迪拜其他地方，这里有更可靠的阿拉伯古董。另外，位于Corniche Rd路上的蓝色市场(Blue Souq)里的贝都因人的珠宝和地毯也值得一看。

### VIRGIN MEGASTORE



音乐和 DVD

 295 8599; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路;  10am~10pm

Virgin 的热情店员会从该店储量庞大的中东音乐作品里，向你适当推荐一些纪念品，从“漫步东方”(Oriental lounge)的阿拉伯舞曲到 khaleeji(流行于海湾地区的肚皮舞)舞曲都有。店内还有一些很好的阿拉伯和伊朗 DVD 以及包括 iPods 在内的各种 MP3 播放器。


### WOMEN'S SECRET(女人秘密)

时尚



 295 9665; Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路;  10am~10pm

这种时髦的西班牙品牌专门研究全球时尚和流行文化影响下的新颖、性感和人们买得起的女性内衣、泳衣和睡衣。

### 就餐

 CAFÉ CHIC 正餐 \$\$\$\$

 282 4040; Le Méridien Dubai, Airport



Rd 路, Al-Garhoud 区;  12:30~2:45pm & 8~11:45pm; 

这座雅致的餐厅(不要去管它的名字是咖啡厅)由获得米其林之星称号的 Philippe Gauvreau 厨师指导，提高了自身的声名。招牌菜有自制鹅肝酱沙锅(fois gras)和更多大胆的食品，比如塔锅龙虾(tagine lobster)，都烹制到尽善尽美，且外形精美。令人惊奇的是，在法式餐厅里，甚至素食主义者都能找到对味的美味菜肴。品尝其特色巧克力苏芙里(soufflé)也是件让人心满意足的乐事。

### CHINA CLUB(中国俱乐部)

当代中餐风味

\$\$\$

 222 7171; InterContinental Hotel, Baniyas Rd 路;  1~3pm & 8~11pm

这座华美的暖红色建筑被认为是家高雅的中式餐馆，声名远播。无论你在座位区还是迷人的宴会厅，一定要品尝经典食品如美味的北京烤鸭(Peking duck)，它会使同时供应的其他菜肴相形见绌。想要更多吗？周五过



来喝茶吧。

## 🍴 CHOPSTIX

中国 / 印度风味

\$\$

☎ 272 0000; Marco Polo Hotel, Al-Mateena St 街; 🕒 1~3pm & 8pm~ 午夜

这座不张扬的四星级酒店里的配套餐厅让人吃惊，其菜肴由理查德 (Richard) 厨师长与他体贴的同事一起烹制，包括经典的中餐以及更多受他母亲炒菜启发而制成的更具创意的食品。品尝一下咸香味的脆皮菠菜 (crackling

spinach)，贪婪地吃椒盐鱿鱼 (salt and pepper squid)，也不要错过辣炒土豆丝 (crispy chilli potatoes)。

## 🍴 GLASSHOUSE MEDITERRANEAN BRASSERIE

现代地中海风味

\$\$\$

☎ 227 1111; Hilton Dubai Creek, Baniyas Rd 路; 🕒 12:30~3:30pm & 7~11:30pm

有一个更出名的同行，要崛起并不容易。但是尽管 Glasshouse 就在优秀的 Verre (见 50 页) 餐厅的正对



Chopstix 有最好的中式和印式菜肴



面，它还是成功地建立了自己的特色。Glasshouse 更侧重于啤酒种类，佐有如尼斯沙拉 (salad niçoise) 等特色菜，这些使它成为同行的典范。该餐厅还有许多优质的杯装酒。

## 🍴 MIYAKO

日本风味

\$\$\$\$

☎ 209 1222; Hyatt Regency, Al- Khaleej Rd 路边; 🕒 12:30~3pm & 7~11pm

Miyako 作为老 Hyatt 翻新后修补过的一部分，一贯就是出色的日本餐馆，其风格与所提供的美味佳肴相称。吃寿司 (sushi) 和生鱼片 (sashimi) 时金枪鱼和鲑鱼是比较保险的选择，此外，这里还供应更多诱人的菜肴，你可以品尝面包屑炸牡蛎 (crumbed fried oysters)。

## 🍴 MORE

咖啡厅

\$\$

☎ 283 0224; 靠近 Welcare Hospital, Al-Garhoud 区; 🕒 7:30am~12:30pm

城市居民渴望当地咖啡馆有让人放松的氛围，More 咖啡厅正是这样的一处所在。长长的公共桌子上堆满杂志，并且为那些出门离不开笔记本的人提供无线网络。尽管波希米亚的感觉、优质咖啡和中东百里香 (zaatar) 茶很受人们欢迎，但食物却可能好，也可能不好。

## 🍴 M'S BEEF BISTRO

牛排餐厅

\$\$\$\$

☎ 282 4040; Le Méridien Dubai, Airport Rd 路, Al-Garhoud 区; 🕒 12:30~2:45pm & 7:30~11:45pm

经营一家优质牛排餐厅的关键是发展一批固定客人，就是那种一周至少光顾一次的顾客。M's 有一个橱柜，为每位常客保存带个人标记的刀叉。该餐厅以经典菜为主，也供应生牛肉片 (beef carpaccio) 或者鞑靼牛肉 (beef tartare; 在桌边切制)。已排酸六周的牛里脊 (tenderloin) 和不可思议的和牛肉 (Wagyu; 即产于日本的牛肉。——编注) 都是其中的佼佼者。

## 🍴 SHAHRZAD

波斯风味

\$\$\$\$

☎ 209 1200; Hyatt Regency, Al- Khaleej Rd 路边; 🕒 周六不营业，其他时间 12:30~3:30pm & 7:30~11pm

Shahrzad 供应优质的伊朗菜，有现场音乐，四周摆满古董，能唤起人们在古老波斯的感觉。你一进入餐厅，就能闻到在传统炉子 tanour 内烤制的面包及在开放式烤架上慢火烤制的肉串的诱人芳香，让你垂涎欲滴。

## 🍴 THE THAI KITCHEN

泰国风味

\$\$\$

☎ 602 1234; Park Hyatt Dubai; 🕒 周五早午餐 12:30~4pm，其他时间 7pm~ 午夜

你会发现这家时髦的餐厅像是一



次到泰国东北部的超值体验，那里是迪拜唯一的女厨师长 Khun Supathra 的家乡。品尝一下清爽浓郁的咸柚子 (pomelo) 或生番木瓜沙拉 (green papaya salads) 以及辣罗勒牛肉 (beef with hot basil)，接下来再喝下一杯令人赞叹的加香料的鸡尾酒调制品。

### 🍴 VERRE BY GORDON RAMSAY

正餐

\$\$\$\$

☎ 212 7551; Hilton Dubai Creek, Baniyas Rd 路; 🕒 7pm~ 午夜

迪拜最让人交口称赞的正餐体验是在 Gordon Ramsay's Verre。尽管拉姆齐 (Ramsay) 先生热衷于在电视上骂人，但他在迪拜的餐厅可是真材实料，为他赢得了米其林之星。不要指望能

看到热火朝天的烹饪过程，拉姆齐的长处是精细的配料、法式厨艺和周到的服务。(见右页对 Verre 厨师长 Luca Gagliardi 的访问。)

### 🍴 YUM! 面条吧

\$\$

☎ 222 7171; InterContinental Hotel, Baniyas Rd 路; 🕒 中午~1am

拉迪松 (Radisson) 对 Noodle House (见 94 页) 的反击是在 Yum! 供应开放式厨房做出的新鲜远东食物。鸡肉椰子汤 (tom kha gai) 和炒面 (char kway teow) 等有炒制特色的食品都很好吃。

## Y 饮品

### Y CAFÉ HAVANA 咖啡厅

☎ 295 5238; Level II, Deira City Centre,



在 Yum!，侍者端上可口的亚洲面条





## Luca Gagliardi

Verre by Gordon Ramsay 的厨师长

你假日去哪儿吃饭？去Tang餐厅（见107页）吃富有创意的菜肴，去Certo 餐厅（见104页）品尝最地道的意大利比萨（厨师是意大利人），去Bella Donna餐厅（见77页）吃精美的食品，感受周到的服务和悠闲的氛围。你最喜欢的喝酒场所？Trilogy的屋顶上（见83页），那里有衣着华丽的人们和迷人的环境；Buddha Bar（见108页）供应最好的鸡尾酒，总是很热闹；Tamanya Terrace（见109页），能欣赏美丽的风景，抽水烟。迪拜最美妙的事情是什么？和其他大城市相比，迪拜没有特别多令人头疼的事。为什么人们应该来这里旅游？来体验这座世界上最全球化的都市。你的建议是什么？用spa疗养、钓鱼、沙漠旅行、在Emirates Mall滑雪来犒劳自己，但无论如何，不要去阿拉伯塔里面！





## 超值之旅：艺术气息的SHARJAH

Sharjah有一个不同寻常的艺术区(Arts Area)，有很清楚的路标，位于Burj Ave大街旁边，单单辉煌的传统建筑就值得买票参观了，更何况还有优秀的Sharjah艺术博物馆(Sharjah Art Museum)，该馆藏有阿联酋最优秀的艺术品，包括东方绘画和风格激进的当代艺术品。正如你所期待的，该馆还举行顶级的Sharjah艺术双年展(Sharjah Art Biennale；见123页)。此外，馆内还有一家时髦的咖啡厅，供应高雅的烛光晚餐。

博物馆对面安静的主广场周围是许多艺术中心，包括展览当地艺术家作品的阿联酋精美艺术品协会(Emirates Fine Arts Society)和用作残疾艺术家作坊和展览馆的特别艺术中心(Very Special Arts Centre)。

### Al-Garhoud Rd 路；☎ 8am~ 午夜

作为市中心最受欢迎的咖啡厅，这个杂乱、时髦的地方能给游客提供珍贵的与来这里消磨时光的当地阿联酋人一起聊天的机会。

### Y IRISH VILLAGE

爱尔兰酒吧

☎ 282 4750；Aviation Club, Dubai Tennis Stadium, Al-Garhoud Rd 路；

☎ 11am~1:30am

这家爱尔兰酒吧的啤酒花园的门面风格俗艳，很受外国人欢迎。周四晚上，这里挤满了下班后来消遣的人。周末来休闲的人就更多了，他们懒洋洋地喝上几瓶健力士(Guinness)啤酒，与鸭子一起在“湖”边的草地上消磨时光。

### Y KU BU 鸡尾酒吧

☎ 205 7033；InterContinental Dubai Hotel, Baniyas Rd 路；☎ 7pm~3am

在这家私密的酒吧里，一边喝几杯鸡尾酒，一边随着室内DJ放的质朴无华的曲子摇头晃脑。该酒吧内部是非洲风格的冷色调，隐秘的座位区被长毛绒窗帘所遮蔽。

### Y THE TERRACE

休闲吧

☎ 602 1234；Park Hyatt Dubai；☎ 中午~深夜

这家休闲吧位于水边，附近有小船在水上漂荡，夜晚DJ会播放让人放松的唱片。它的特色是伏特加酒、香槟、鱼子酱和牡蛎。迪拜的最后一夜在此处消磨放纵几个小时是多么美妙啊。如果旅行中你早些时候来这里，你会制定计划在此待下去。



## 娱乐

### ★ CINESTAR 电影院

☎ 294 9000；Deira City Centre, Al-Garhoud Rd 路；下午6点前 Dh20，6点后



## Dh30

这座先进的 11 屏影院很受欢迎，你可以去那儿看最新好莱坞大片、美国独立电影，有时候也能碰到欧洲电影。

## ★ DUBAI CREEK GOLF & YACHT CLUB

(迪拜湾高尔夫及快艇俱乐部)

高尔夫俱乐部

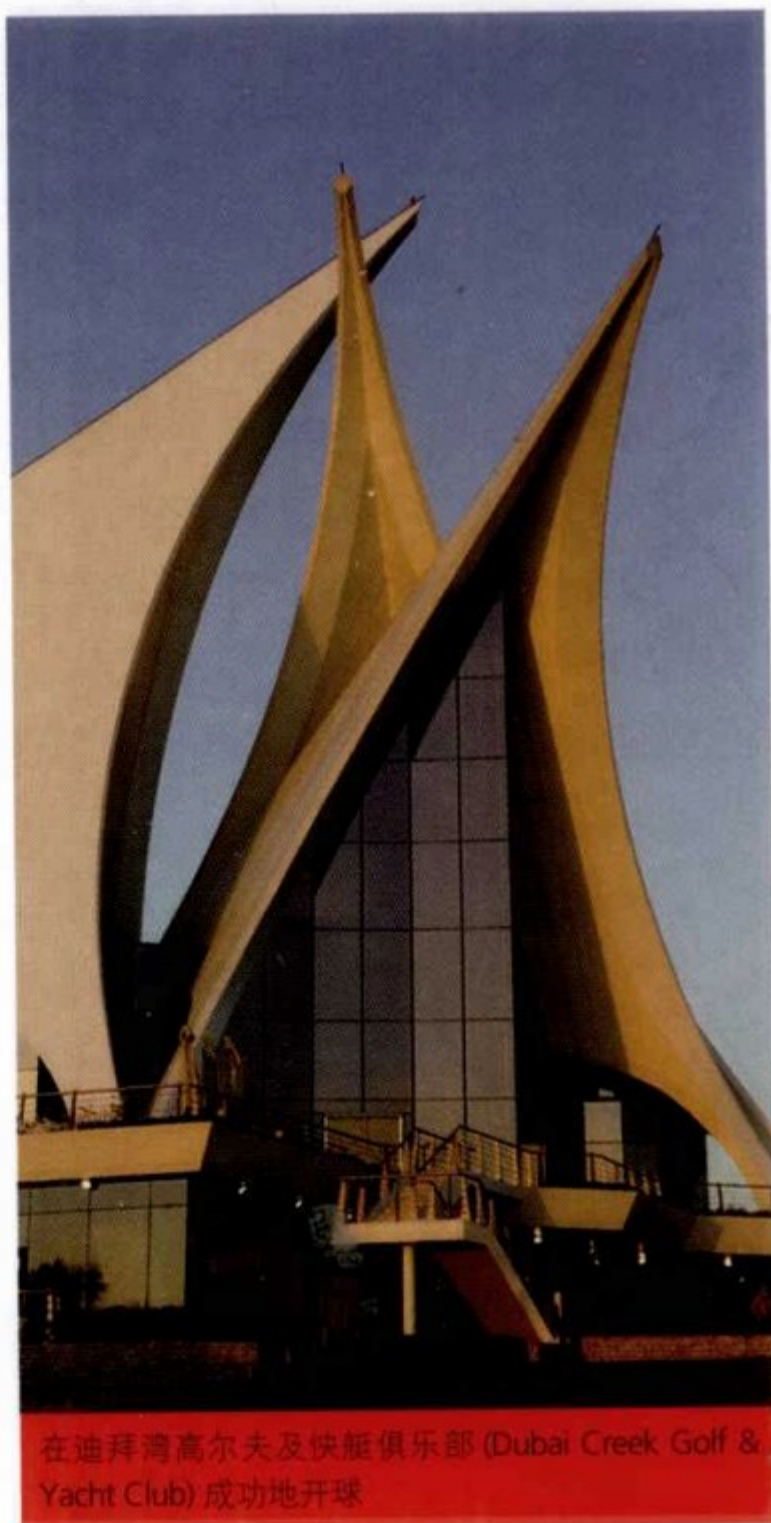
☎ 295 6000; [www.dubaigolf.com](http://www.dubaigolf.com); Al-Garhoud Bridge 桥 Deira 这侧附近; 周四至周六每 18 洞 Dh600, 周日至周三每 18 洞 Dh500

该俱乐部的高尔夫球场位于迪拜湾畔，由高尔夫之王、前迪拜沙漠高尔夫精英赛冠军得主托马斯·比约恩 (Thomas Björn) 设计，呈小波浪形，被棕榈覆盖，是迪拜最具吸引力的地方。该地与 Park Hyatt Dubai 酒店 (见 113 页) 相邻，对那些能走路到高尔夫草坪的球迷们更具吸引力。

## ★ IBO 俱乐部

☎ 398 2206; Millennium Airport Hotel, Al-Garhoud Rd 路; ☎ 8pm~3am

IBO 懒散的氛围，不同种类的客人和别致的怀旧布置，包括迪斯科舞会、天鹅绒沙发和粗羊毛地毯，使它依然是我们最喜欢的迪拜俱乐部。一些来自世界各地的最有趣的 DJ、独立电影夜场和特别活动使许多常客不断光顾。



在迪拜湾高尔夫及快艇俱乐部 (Dubai Creek Golf & Yacht Club) 成功地开球

## ★ QD'S BAR 酒吧

☎ 295 6000; Dubai Creek Golf 和 Yacht Club; Al-Garhoud Bridge 桥 Deira 一侧附近; ☎ 6pm~3am

这个户外吧俯瞰迪拜湾，是在凉爽的冬季月份里吸水烟、喝啤酒的绝佳地点，尤其在有月亮的晚上，迪拜湾看起来特别神秘。



# BUR DUBAI

熙熙攘攘的 Bur Dubai 是修复过的历史悠久的 Bastakiya 和 Shindagha 街区的所在，黄昏或者夜晚的时候在这里漫步让人心情愉快。Bur Dubai 市场和 Deira 的市场一样鲜活，而且木制拱廊和滨水的位置使它更赏心悦目。小印度 (Little India) 周围的街道上有纺织品和纱丽店、宝莱坞 (Bollywood) 音像店和印度餐馆，很容易吸引你度过有趣的几个小时。穿过 Golden Sands 的混凝土丛林就是 Karama，这里是深受大众喜欢的市场所在地，有便宜的纪念品商店和仿制的设计师设计的商品。也许这个城区的确由破旧、低廉的住宅区组成，但它有一种迪拜其他地方很难发现的真实的社区精神。

## BUR DUBAI



### 景点

Bastakiya地区	1	E2
Bur Dubai市场	2	E2
Dubai Museum	3	E2
遗址村和潜水村	4	E1
北印度巷	5	E2
Majlis展览馆	6	E2
Sheikh Saeed al-Maktoum府邸	7	E1
XVA	8	E2



### 购物

Allah Din Shoes	(见 2)
Al-Orooba Oriental	(见 9)
Amzaan	(见 12)
Bateel	(见 9)
BurJuman Centre	9 D3
Etro	(见 9)

Faces	(见 9)
Five Green	10 D5
Gift World	(见 11)
Karama Souq	11 C5
Wafi City Mall	12 C7
Wafi Gourmet	(见 12)
Whistles	(见 9)



### 就餐

Asha's	(见 12)
Awtar	(见 20)
Basta Art Café	13 E2
Bastakiyah Nights	14 E2
Kan Zaman	15 E1
Lemongrass	16 C6
Manhattan Grill	(见 20)
Mumtaz Mahal	17 E2
Peppercrab	(见 20)

Thai Chi	(见 12)
----------	--------



### 饮品

Cooz	(见 20)
Ginseng	(见 12)
Vintage	(见 12)



### 娱乐

Blush	(见 12)
Cleopatra's Spa	(见 12)
Creekside Park	18 E6
Dubai Creek Cruises	19 F3
Grand Cineplex	20 D8
Movies Under the Stars	(见 12)
Peanut Butter Jam	(见 12)
Za'abeel Park	21 B4

查看地图请翻页



## 景点

### BASTAKIYA QUARTER

(BASTAKIYA 地区)

Bur Dubai 滨水区和 Al-Musallah Rd 路及 Al-Fahidi St 街之间

古老的 Bastakiya 地区位于 Bur Dubai 市场以东的滨水区，其内有曲折的小巷，小巷旁矗立着传统的风塔建筑，很有魅力，值得游览（见 12 页）。

### BUR DUBAI SOUQ

(BUR DUBAI 市场)

Bur Dubai 滨水区和 Al-Fahidi St 街之间

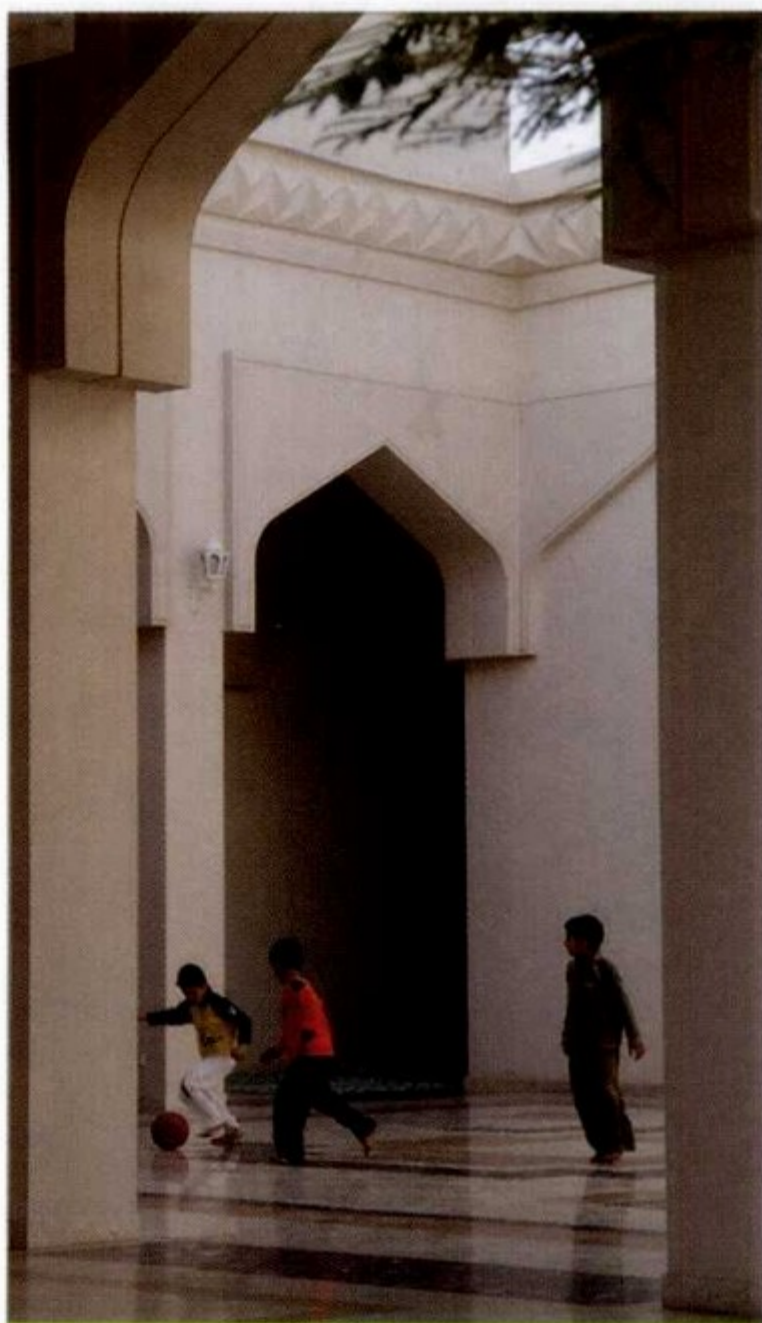
在这个位于滨水区的生机勃勃的纺织品市场内漫步，深刻体会装有木制栅栏的拱廊里熙熙攘攘的情景。另见 14 页。

### DUBAI MUSEUM

(迪拜博物馆)

☎ 353 1862; Al-Fahidi St 街上, Grand Mosque 和 Diwan 的对面; 成人 / 儿童 Dh3/1; 🕒 周六至周四 8:30am~8:30pm, 周五 3~9pm

博物馆的规模不大，很容易逛完，其展品有趣，能迅速给人们提供对迪拜历史、文化和传统的全面且简单易懂的介绍。远离粗劣的立体模型和让人心烦的逼真的人体模特，该馆的精髓包括年代可追溯到公元前 2500 年到前 500 年之间的 Al-Qusais 考古遗址。提供阿拉伯语和英语解说。另见 10 页。



Bastakiya 地区的踢足球游戏

### 遗址村和潜水村

☎ 393 7151; Al-Shindagha Rd 路; 🕒 周六至周四 8am~10pm, 周五 8~11am & 4~10pm

遗址村和潜水村很好地提供了关于传统的贝都因人海边乡村生活的介绍，让人赏心悦目。凉爽的冬日夜晚，当地居民的数量比游客更多，他们来到这里观看传统表演和活动，如当地电视台播放的掷枪 (rifle-throwing) 竞技节目（见 13 页）。











# "HINDI LANE" (北印度巷)

Grand Mosque 后面, Ali bin Abi Talib St 街附近

Hindu Shri Nathje Jayate 寺和 Sikh Gurudaba 寺这两处简朴的敬神的地方, 都隐藏在大清真寺 (Grand Mosque) 的后面。它们之间有一条小巷, 即“北印度巷”, 人们在这里卖一些宗教用品和寺庙祭品, 包括果篮、花环、黄金镶嵌的佛像、圣灰、焚烧用的檀香和成包的额头佩饰等。

## MAJLIS GALLERY

(MAJLIS 展览馆)

☎ 353 6233; Al-Fahidi Roundabout 环

岛; ☎ 周六至周四 9:30am~1:30pm & 4~7:30pm

该画廊位于历史悠久的 Bastakiya 地区的一处迷人的庭院式住宅里, 是这座城市最古老的商业展览馆, 建于 20 世纪 70 年代, 展览品有绘画、伊斯兰书法和立足迪拜的艺术家创作的雕刻品以及当地产的优质陶器、陶瓷用品、玻璃器皿和手工艺品。

## SHEIKH SAEED AL-MAKTOUM 府邸

☎ 393 7139; Al-Shindagha Rd 路; 成人 / 儿童 Dh2/1; ☎ 周六至周四 8:30am~9pm, 周五 3~10pm



圣万寿菊花环在北印度巷闪耀



## 砍价101招

有些人觉得在市场内砍价有趣，有些人觉得单调，不过如果你准备还价，就能够获得2~5折的优惠。像当地人那样，在要价基础上，还个对折。根据直觉和商人的反应做出回应，相应调整你的价格，这个过程要结束的时候，向他们要最终的最优惠价格。如果他们接受你出的价钱，就付钱。出较低甚至再低的价格后，再离开，可能会被认为极其无礼。在购物中心的地毯、计算机和电子元器件店里讲价是可以接受的。香水和化妆品店有时也能打折。

这座雅致的庭院式住宅有30个房间，无论是其华丽的建筑，还是迪拜前石油时代迷人的展品或可爱的老黑白照片，都值得一看。该住宅建于1896年，时处 Sheikh Maktoum bin Hasher al-Maktoum 在位期间，1958年，穆罕默德酋长的祖父萨义德酋长 (Sheikh Saeed) 死后，它一度成为马克图姆家族的住处。

### XVA

 353 5383; [www.xvagallery.com](http://www.xvagallery.com); Basta Art Café 后面, Al-Musallah Roundabout 环岛处;  9:30am~8pm, 周五闭馆

这座 Bastakiya 建筑经过精心修复，是迪拜最好的当代艺术展览馆之一，展品经常更新。这里还有一个极好的小店、庭院咖啡厅，楼上还有时髦的小旅馆（见113页）。





## 购物



### ALLAH DIN SHOES

艺术品、工艺品和纪念品



 050 515 4351; Abra dock 码头;  周

六至周四 10am~10pm, 周五 4~10pm

这个户外小摊靠近水上出租车码头，是第一个卖巴基斯坦和阿富汗出产的极漂亮的带金属亮片的拖鞋和金线圆头阿拉丁鞋的地方。虽然现在每个货摊都卖这些东西，但在品质和种类上它仍然是最好的。

### AL-OROoba ORIENTAL



艺术品、工艺品和纪念品

 351 0919; BurJuman Centre;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

这是迪拜少数有真正古董和高品质收藏品的商店之一。有让人印象深刻的贝都因人珠宝、古老的弯匕首、美丽的陶瓷、小型波斯绘画和地毯可供选择。



### AMZAAN 时尚

 324 6754; Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路, Al-Garhoud Bridge 附近;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

这个时髦小店属于娇媚的 Sharjah 公主谢哈·玛沙·阿·卡斯米 (Shaikha

迪拜 > 59



Maisa al-Qassimi; 见右页), 是我们的最爱之一, 备有 Free for Humanity、Manoush、Religion Cycle、Pause 和 Faust 等知名品牌以及其他地方找不到的立足迪拜的品牌。一定要从迪拜的 Pink Sushi(见右页)买点东西再离开。



### BATEEL 食品

 355 2853; BurJuman Centre, Khalid bin al-Waleed Rd 路和 Trade Centre Rd 路的交叉路口;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

Bateel 把欧洲巧克力制作技术用于当地优质的海枣中, 生产出最美味的海枣巧克力、巧克力糖、杏仁蛋白软糖和奶油杏仁糖、海枣软糖, 还有泡沫海枣饮料。阿拉伯的固有传统是用海枣待客, 但现在阿联酋人则把 Bateel 包装好的巧克力海枣放在银托盘里, 用于聚会和庆祝活动中。



### BURJUMAN CENTRE

购物中心

 352 0222; Khalid bin al-Waleed Rd 路和 Trade Centre Rd 路的交叉路口;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm



BurJuman 是迪拜最宏伟的购物中心, 其内有一家漂亮的萨克斯第五大道百货公司(Saks Fifth Ave), 还有许多高级的流行小店, 备有从豪华的服装到更经济的设计师设计的服装在内的任何东西, 此外, BurJuman 还有很多高雅的珠宝店和法国咖啡厅。

### ETRO 时尚

 351 3737; BurJuman Centre, Khalid bin al-Waleed Rd 路和 Trade Centre Rd 路的交叉路口;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

到处旅游的人酷爱意大利设计师 Giacomo Etro 的繁复设计, 这些设计的灵感来自他的旅程和他在截然不同的象征和文化中建立的联系。他的富有想象力、颇具异国风情的收藏品几乎包括了从编织的南美披风到镶有亮片的裙子在内的任何东西。



### FACES 化妆品

 352 1441; BurJuman Centre, Khalid bin al-Waleed Rd 路和 Trade Centre Rd 路的交叉路口;  周四至周六 10am~10pm, 周五 2~10pm

Faces 备有那些品质卓越的小众(niche)香水和化妆品品牌, 这些品牌以前在迪拜买不到, 女士们要到巴黎去买。现在再也不用坐飞机去购买 Serge Lutens、L'Artisan Parfumer 和 Annick Goutal 了, 它们在这儿都可以找到。

### FIVE GREEN

时尚和艺术

 336 4100; Aroma Garden Café Building, Oud Metha;  周六至周四 10am~11pm, 周五 4~11pm

这家新颖的小店和艺术空间属于 Shahi 和 Shehab Hamad 兄弟(见 79 页的访谈), 出售中性的城市街头服





## 谢哈·玛沙·阿·卡斯米 (Shaikha Maisa al-Qassimi)

艺术家、摄影师和 Amzaan 时尚店 (左页) 的店主

请描述一下迪拜的时尚舞台。迪拜的时尚舞台正处在发展中。BurJuman (见左页) 的迪拜时尚周展示各种高级时装如华伦天奴 (Valentino)、Ungaro、Lacroix, 很是不错, 如果再有大巴黎时尚名店的参与就更是非比寻常了。你最喜欢的当地设计师是谁? Pink Sushi 的 Raghda Bukhash。她考虑了我们的文化传统, 并使其发生了一次后现代转变。还有 “Ice Lolly”, 他是一个阿联酋小伙子, 制作的印花T恤很棒, 上面还缀有施华洛世奇 (Swarovski) 水晶。关于迪拜购物最好的事是什么? 你能找到任何想要的品牌, 这里几乎能找到一切。除了 Amzaan, 最佳购物场所是哪里? Harvey Nichols 和我朋友开的 Bauhaus 商店 (见 101 页), 该店位于 Ibn Battuta 购物中心内, 它甚至还卖 Missoni 体育用品! 最喜爱的购物中心? Wafi City, 因为它的品质高, 安静, 比起其他购物中心, 更让人放松。对购物你有什么建议? 从一家购物中心跳到另外一家, 四处买东西, 但是也要走出购物中心, 因为迪拜还有很多有趣的小店。







装，它们分别出自 Paul Frank、GSUS、Xlarge、BoxFresh 和 Upper Playground 以及立足迪拜的设计师 Saadia Zahid、Mona Ibrahim、Chadiyo 和 Essa 的设计。这里还能找到独特的 Irregular Choice 和 Acupuncture 牌鞋、Etnies 运动鞋、Lomo 相机和独立杂志、音乐。

### GIFT WORLD(礼品世界)

艺术品、工艺品和纪念品

 335 8097; Block T, Karama Shopping Centre, Karama;  周六至周四 9am~10:30pm, 周五 4~10:30pm



这个极其混乱的阿拉丁宝窟 (Aladdin's Cave) 里几乎没有让人动弹的地方。当你在东方小古董里搜寻独特的贝都因人珠宝或者翻遍缀满金属片的床罩找颜色特别的那种时，小心头会碰到摩洛哥灯笼和叙利亚吊灯上。

### KARAMA SOUQ(KARAMA 市场) 艺术品、工艺品和纪念品

18B St 街上, 33B St 街和 45B St 街之间, Karama

精明的顾客和工艺品爱好者来 Karama 购买工艺品 (阿拉伯塔镇纸, 或者其他任何一个?), 这里比购物中心便宜。酷爱地下设计师设计的仿制品的人, 会非常开心听到不断重复的“夫人, 仿制手表、仿制皮包”的叫卖声。这里也会找到仿制的运动服和年轻人的街头服装。

### WAFI GOURMET 食物

 324 4555; Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路, Al-Garhoud Bridge 桥附近;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm

这家迪拜最好的熟食店有玻璃柜台, 上面陈列着美味的阿拉伯食品: 多汁橄榄、泡菜、胡椒粉和奶酪、新鲜制作的鹰嘴豆泥 (hummus)、茄子酱 (muttabal) 和麦粒番茄生菜沙拉 (tabbouli), 还有优质的黎巴嫩点心。凉爽的月份到这里来, 要上一份拼盘, 到海湾加入当地家庭的野餐。

### WHISTLES 时尚

 351 5070; BurJuman Centre, Khalid bin al-Waleed 路和 Trade Centre Rd 路的交叉路口;  周六至周四 10am~10pm, 周五 2~10pm



这种风格怪异的女人时尚品牌, 只能在英国、丹麦和中东地区买到, 其魅力几乎无法抵挡。最近的服装展体现了 20 世纪 60 年代和 70 年代带来的综合影响, 展现出其对从精美的装饰到精细的缝纫等细节非同寻常的重视。

## 就餐

### ASHA'S

当代印度风味

\$\$\$

 324 4100; Pyramids, Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路上, Al-Garhoud Bridge 桥附近;  12:30~3:30pm & 7:30pm~2am



Asha 有及时的服务、新颖的装饰和基于北印度传统烹饪风格的当代食品，并且已经使迪拜出现了一些类似的店，不过它还是个中翘楚。传统主义者在这里能得到周到的服务，不过最好的还是在有原始风情的饭店四周散步。

**AWTAR** 黎巴嫩风味 \$\$\$\$

☎ 317 2222; Grand Hyatt Dubai, Al-Qataiyat Rd 路 ☎ 周日至周五 7pm~3am

在黎巴嫩式盛大的节日夜晚里，可能 Awtar 是迪拜最好的去处，这里

供应分量很足的拼盘、味道很香的肉，乐队和肚皮舞者营造出一种愉快的氛围。跟着黎巴嫩人，晚上 10 点到这里，点上一份盛宴，做好之后几天内都不再觉得饥饿的准备。

**BASTA ART CAFÉ**(BASTA 艺术咖啡厅) 咖啡厅 \$

☎ 353 5071; Al-Fahidi St 街, Bastakiya;

☎ 10am~8pm

这座浓阴覆盖的庭院式咖啡厅是游览 Bastakiya 地区理想的补给站，坐落在传统的风塔建筑内，吸引了一批



Asha 餐厅的新式印度风味



## 美味小吃

Shwarma是中东地区的主要小吃，无疑也是最佳快餐食品。它在其他国家有各种不同的名字，如在希腊叫gyros、在土耳其叫döner kebab，尽管如此，在迪拜，人们只知道shawarma，或者shwarma、shawerma、chawerma，不过我们还是不要太掉进书袋里了吧。虽然希腊人可能会不承认，但是这种手抓饭确实起源于土耳其，土耳其语döner字面上的意思是“转动的东西”，指的是shawarma在其上烤制的垂直轮转烤肉架。腌渍过的条状肉(通常是鸡肉或羊羔肉)和肥油放在巨大的杆上，在烤架前旋转。很幸运迪拜有数量极多的卖shwarma的地方，而Al Mallah (见76页)是我们最喜欢的小店之一。不过一般是到任何一家繁忙一点的店里吃，那儿总是供应最新鲜的肉。

当地忠实的追随者，他们到这里来喝Farah 的凉爽的Basta 特色(新鲜的莱檬薄荷汁)和大沙拉——无疑，其中脆皮 haloumi 奶酪、芦笋拌莴苣组合(grilled haloumi, asparagus and mixed lettuce combo)最受欢迎。这里也供应美味早餐和适合孩子的健康菜谱。

## 🍴 BASTAKIYAH NIGHTS

(BASTAKIYAH 之夜)

阿拉伯半岛风味

\$\$\$

☎ 353 7772; 靠近 the Rulers Court, 在 Al-Fahidi St 街附近, Bastakiya; 🕒 周六至周四 12:30pm ~ 午夜, 周五 2pm ~ 午夜

该餐厅位于 Bastakiya 地区(见 12 页)的一座修复过的住宅内，它充分利用了自身的地理位置优势，其套餐或单点菜单(虽然不提供酒水)都是传统的阿拉伯口味的食品。室内浪漫的私人房间和开放的座位区创造出一种独特的迪拜就餐体验。

## 🍴 KAN ZAMAN 阿拉伯风味 SS

☎ 393 9913; Heritage Village, Al-Shindaga; 🕒 11am~3am

如果去遗址村而不参观这座湾畔最受人喜爱的餐厅，那么你的旅程就是不完整的。凉爽的月份里，杂乱的户外区是轻松地品尝拼盘和烤肉、观赏过往船队的好地方。之后，抽一支苹果水烟放松自己，是结束就餐的不可或缺的方式。

## 🍴 LEMONGRASS 泰国风味 SS

☎ 334 2325; 靠近 Lamcy Plaza 广场; 🕒 中午~午夜; 📍

它是最受移民欢迎的独立餐厅，其优质且辣味十足的传统泰式菜肴使餐厅的门总是不停地开开合合，也使得上菜的侍者始终忙忙碌碌。柠檬草菜(Lemongrass)套餐(两种开胃菜之一)是必不可少的。沙拉和咖喱在这儿也很受欢迎。你一定要留点肚子吃西米



椰子 (sago)。这儿不卖酒。

## 🍴 MANHATTAN GRILL

牛排餐厅

\$\$\$\$

☎ 317 1234; Grand Hyatt Dubai, Al-Qataiyat Rd 路; 🕒 周五不营业, 其他时间 7:30~11:30pm

这家时尚餐馆坐落于屋顶用帆船做装饰的酒店内部, 其成功之处在于很好地营造出一种让顾客感到身处纽约的氛围。所供应的食物也能做到与时髦的环境相配, 有可口的牛排可供选择, 鲜美多汁, 烤得很好。配菜土豆泥和蔬菜也搭配得很好。

## 🍴 MUMTAZ MAHAL

印度风味

\$\$

☎ 351 9111; Arabian Courtyard Hotel, Al-Fahidi St 街; 🕒 7:30pm~2am

这是我们最喜欢的北印度餐馆之一, 供应唐杜里烹饪法烹饪的特色菜, 服务优良, 有室内印度乐队和舞者, 组成了有趣的节日夜晚。从泥炉里烤出来的任何烟熏风味的特色菜味道都不错, 不过我们尤其偏爱香草咖喱羔羊 (lamb dharba masala)。

## 🍴 PEPPERCRAB 新加坡风味

\$\$\$\$

☎ 317 2222; Grand Hyatt Dubai, Al-Qataiyat Rd 路; 🕒 周一至周六



Mumtaz Mahal 餐厅内好吃的唐杜里烹饪法烹制的食物和欢乐的氛围



7~11:30pm, 周三和周四延至 1am

这家雅致的餐厅几乎仅凭繁忙的开放式厨房和巨大的水族箱就能吸引游客的目光, 况且店内新鲜的鱼和贝类也的确引人注目。麻辣螃蟹(chilli-pepper crab) 品质卓越, 是这里的招牌, 除此, 菜单上还有大量大胆创新的菜肴。

## THAI CHI

当代泰式和中式口味

\$\$\$

☎ 324 4100; Wafi Pyramids, Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路上, 靠近 Al-

Garhoud Bridge 桥; ☎ 中午 ~ 3pm 及 7:30 ~ 午夜; ♿ V

将泰国和中国厨房及菜单分开的话, 这些泛亚洲菜将会多么混乱啊。泰式主食烹饪得很好, 但是要是你想要吃中国菜, 北京烤鸭是必不可少的。

## 饮品

Y COOZ 鸡尾酒吧

☎ 317 1234; Grand Hyatt Dubai, Al-Qataiyat Rd 路; ☎ 7pm~2am



Peppercrab 的开放厨房内非同凡响的海鲜食品





Cooz 吧里不能再舒缓了的现场爵士乐

在这家灯光黯淡、超级时尚的鸡尾酒吧里啜饮一杯马提尼酒 (martini)，欣赏舒缓的现场爵士乐，实际上这些音乐是迪拜最原汁原味的爵士乐之一，由当地爵士歌手和钢琴家表演。

#### **Y GINSENG** 休闲吧

☎ 324 8200; Wafi Pyramids, Wafi City Mall, Oud Metha Rd 路; 🕒 周五至周三 7pm~2am, 周四 7pm~3am

这家酒吧以远东为主题，墙上装饰有中国壁画，每天晚上 7 点到 9 点的欢乐时光内，供应该市最好的 caiparinhas(一种巴西的国际性饮料)和一些优质饮料，包括鸡尾酒等。喝酒时可以佐以辛辣的亚洲小菜。

#### **Y VINTAGE** 葡萄酒吧

☎ 324 0000; Wafi Pyramids, Wafi City, Oud Metha Rd 路; 🕒 6pm~1:30am

该酒吧的追随者酷爱这里品种繁多的葡萄酒。Vintage 用按杯出售的各种各样的葡萄酒——包括“葡萄酒之旅”(“wine flights”; 四种不同的品尝杯)——和美味的奶酪征服了我们。也有其他人为酒味乳酪制品痴迷。这里是一个很好的餐前聚会场所。



## 娱乐

#### **★ BLUSH** 跳舞俱乐部

☎ 324 8200; Wafi Pyramids, 由 Ginseng 进入, Dh60; 🕒 周四 10pm~3am

实际上，Blush 比其他大多数俱



乐部吸引了更多的人，这家时髦的俱乐部，其特色是每周晚上都有不同领域的著名DJ来到这里，从Blush指挥Dion Mavath到Ministry of Sound最受欢迎的Mark Knight都有。提前给Dion (info@clubblush.net) 发E-mail，以在客人名单上登记。

### ★ CLEOPATRA'S SPA SPA

☎ 324 7700; [www.cleopatra-spa.com](http://www.cleopatra-spa.com);  
Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路，靠近  
Al-Garhoud Bridge

Cleopatra's Spa 是迪拜第一个白天spa，也仍旧被认为是最好的。这里有一系列让人眼花缭乱的美容、按摩、洗澡和敷裹项目。不管是克娄巴特拉典礼 (Cleopatra's Ritual; Dh966) 还是安东尼舒压 (Anthony's Anti Stress) 套装，男士们都不要错过。其中更好一点的是克娄巴特拉典礼套装，你也可以在男士疗养中心里体验安东尼舒压套装，只不过 Dh1133 的价位使你很难平复它所带来的冲击。

### ★ CREEKSIDE PARK( 湾畔公园 ) 公园

迪拜湾, Bur Dubai; 门票 Dh5; ☎ 周六至周三 8am~11pm, 周四、周五和公共假日 8am~11:30pm, 只有周三才对妇女、儿童开放

棕榈覆盖的绿荫带从 Al-Garhoud Bridge 桥向 Al-Maktoum Bridge 桥延伸，让人心旷神怡，成为躲避迪拜湿热街道

的天堂。这里有儿童游乐场 (也是出色的儿童城)、凉亭、餐馆、缆车、圆形剧场和海滩。不过不推荐在湾内游泳。

### ★ DUBAI CREEK CRUISES ( 迪拜湾巡游 ) 巡游

Al-Seef Rd 路, Bur Dubai 湾畔; ☎ 不定

如果水上出租车之旅 (见 15 页) 使你想要进一步体验湾内巡游的乐趣，你可以坐进豪华的 Bateaux Dubai 游船上 ([www.bateauxdubai.com](http://www.bateauxdubai.com)) 吃雅致的正餐，或者在 Danat Dubai Cruises 公司 ([www.danatdubaicruises.com](http://www.danatdubaicruises.com)) 古老的帆船或现代双体船上一边漫游，一边吃自助餐，看肚皮舞。

### ★ GRAND CINEPLEX 电影院

☎ 324 2000; Grand Hyatt Dubai, Wafi City Mall 的隔壁; 门票 Dh25~30

这座高科技电影院采用 10 屏同时传输系统放映最新英语电影，院内还有许多咖啡厅、DVD 和音乐作品，还有一台 ATM 取款机，方便你在花完所有迪拉姆后取现。

### ★ MOVIES UNDER THE STARS 电影院

☎ 324 4100; Wafi City Mall Rooftop, Al-Qataiyat Rd 路; ☎ 8pm~ 夜晚; 免票

凉爽的秋冬和春季的周日晚上，你可以把自己埋在豆袋沙发里，拿大盒的爆米花吃，度过以室外电影为主题的夜晚。





Za'abeel Park 公园适合所有的家庭来度周末

### ★ PEANUT BUTTER JAM

现场音乐

☎ 324 4100; Wafi City Mall, Al-Qataiyat Rd 路; ☑ 夏季之外的每周五 4~7pm

凉爽月份的周五夜晚(为了保险,可以打电话确认),你同样可以把自己埋在豆袋沙发里(见 68 页右栏),享受一次烤肉自助餐,观赏当地乐队现场演奏非电声音乐。你甚至也可以加入即兴演奏。

### ★ ZA'ABEEL PARK 公园

☎ 800 900 Dubai Municipality; Sheikh Khalifa bin Zayed Rd 路和 Al-Qataiyat Rd 路

这个不同凡响的公园占地 51 公顷,内有坡度平缓、非常适合野餐的绿色小山,有壮丽的湖泊和池塘,一个低冲击慢跑跑道,优质的运动器械和凉亭,此外,还能看到 Sheikh Zayed Rd 路梦幻般的天际线。周末这里非常拥挤。



# JUMEIRAH

这条海岸线风景优美，其同名大路和白沙滩平行，是迪拜最好的海滨胜地。这里是迪拜最有意思的居民区，与 Satwa 接壤的街区破旧且极其贫穷，而从 Jumeirah 清真寺到 Umm Suqeim 区之间则住着中到高产阶级。离开 Jumeirah Rd 路，四处看看：这里中等大小的别墅大多由大公司租给他们的经理。最大的别墅都是更富有的酋长的家，他们的宫殿是海滨最好的房子。为方便当地居民，这里出现了越来越多的时尚餐馆和购物中心。这个地区也是迪拜最不同寻常的建筑项目包括阿拉伯塔和人造世界群岛 (The World) 和棕榈岛 (The Palm) 的所在，这些人造岛在太空中都能看到。

## JUMEIRAH

### 景点

- 阿拉伯塔 ..... 1 A3
- Jumeirah 清真寺 ..... 2 H3
- Madinat Jumeirah ..... 3 A3
- Majlis Ghorfat Um-al-Sheef .... 4 E3

### 购物

- Camel Company ..... (见 3)
- Fleurt ..... (见 5)
- Gallery One Fine Art Photographs. (见 3)
- Lata's ..... (见 3)
- Mercato Mall ..... 5 G3
- National Iranian Carpets ..... (见 3)
- Persian Carpet House & Antiques. (见 5)
- Pride of Kashmir ..... (见 3)
- S\*uce ..... 6 G3
- Souq Madinat Jumeirah ..... (见 3)

### 就餐

- Al Mallah ..... 7 H3
- Bella Donna ..... (见 5)
- Coconut Grove ..... 8 H4
- Fudo ..... 9 F3
- Maria Bonita's Taco Shop ..... 10 D3
- Pierchic ..... (见 3)
- Ravi ..... 11 H4
- Shoo Fee Ma Fee ..... (见 3)
- Zheng He's ..... (见 3)

### 饮品

- 360° ..... (见 1)
- The Agency ..... (见 3)
- Bahri Bar ..... (见 3)
- Lime Tree Café ..... 12 H3

- Sho Cho ..... 13 H3
- Skyview Bar ..... (见 1)
- Ushna ..... (见 3)

### 娱乐

- Apartment ..... (见 1)
- Boudoir ..... (见 13)
- JamBase ..... (见 3)
- Jumeirah Beach Park ..... 14 E3
- Kite Beach ..... 15 C3
- Madinat Theatre ..... (见 3)
- Open Beach ..... 16 H3
- Safa Park ..... 17 E4
- Trilogy ..... (见 3)
- Umm Suqeim Beach ..... 18 B3
- Wild Wadi Waterpark ..... 19 A3

查看地图请翻页



## 景点

### BURJ AL ARAB(阿拉伯塔)

☎ 301 7000; [www.burj-al-arab.com](http://www.burj-al-arab.com);  
Jumeirah Rd 路, Umm Suqeim

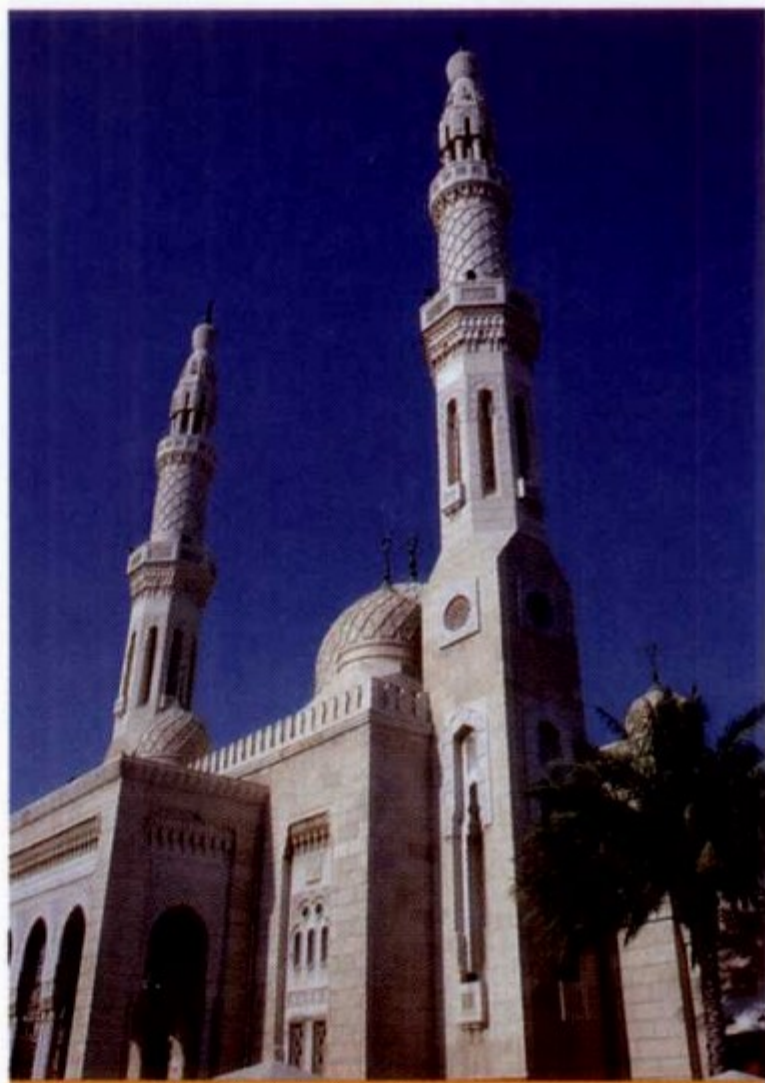
没有比大胆创新的阿拉伯塔(见23页)更适合作为迪拜的象征了。不管白天还是夜晚,它辉煌的白色外表都给人留下很深的印象,而塔的内部则只是不必要的浮夸风格,所达到的效果不过是让人吃惊而已。塔的外形引人注目,有种类类似悉尼歌剧院的感觉,而内部装修则像是从电视系列片《我梦到珍妮》(*I Dream of Jeannie*)的鬼瓶里变出来的装置。

### JUMEIRAH MOSQUE

(JUMEIRAH 清真寺)

☎ 353 6666 (用于旅游); Jumeirah Rd 路;  
🕒 周四 & 周日 10am

这座辉煌的清真寺晚上被点亮时美得让人窒息,是一道看得见的风景。只能在专人带领的旅游中才能参观内



让人印象深刻的 Jumeirah 清真寺

部。把这里列为“一定要做的事”的首选,提前预订,衣着要得体(见20页)。

### MADINAT JUMEIRAH

☎ 366 8888; Al-Sufouh Rd 路, Jumeirah;

## SATWA漫步

Satwa Rd路及Satwa“市场”是一条有着忙乱的市场氛围的主要郊区街道,位于嘈杂街区内,临近Al-Dhiyafah St小吃街,汇聚了黎巴嫩shwarma小摊和快餐店。这个地区离Jumeirah Beach Rd路仅5分钟的路程,但是在许多方面看来都是不同的世界。从Satwa Rd路开始的几个积满灰尘的街区是城镇里的贫困地区,从这里能看到Sheikh Zayed Rd路气派的摩天楼全景。街区内有低矮的粉刷成各种颜色的房屋,门前棕榈树如画,前庭养着小鸡。简陋的阿富汗面包店卖Dh1的热面包。周五在沙滩的空地上举行多元文化的排球比赛。我们热爱这里。



Arabian  
Gulf







0 2 km  
0 1 mile

Jumeirah Beach Park

Jumeirah Rd

JUMEIRAH

Al-Wasl Rd

Al-Satwa Rd

SATWA

Al-Athar St

Safa Park

SAFA

Interchange No 2

Interchange No 1

French Connection

Sheikh Zayed Rd

Za'abeel Roundabout

AL-QUOZ

Muscat Rd

Doha Rd

ZA'ABEEL

Horse Racecourse

Dubai Camel Racecourse

AL-MARQADH

Oud Metha Rd

2nd Za'abeel Rd



## 🕒 10am~11pm

在这座迷人的“Jumeirah 城”里有许多事可做：游览古老的阿拉伯风格的建筑，看一看辉煌的 Al Qasr 和 Mina A'Salam 酒店四周的风光，赞叹于阿拉伯塔景观，逛逛市场。如果你要补充能量，这里还有许多美妙的滨水餐厅和酒吧（见 21 页）。

## 📍 MAJLIS GHORFAT UM-AL-SHEEF

17 St 街, Jumeirah Rd 路附近, Jumeirah;  
门票 Dh2; 🕒 周六至周四 8:30am~1:30pm  
& 3:30~8:30pm, 周五 3:30~8:30pm

这座精美的两层会议厅(majlis)由石膏和珊瑚岩构成，建于1955年，被前统治者谢赫·拉希德·本·萨义德·马克图姆(Sheikh Rashid bin Saeed al-Maktoum)用来倾听人民的抱怨、冤屈和意见。经过精心修复和很好装饰后，它能向人们提供20世纪50年代迪拜的真实可信的一瞥。



## 购物

📍 THE CAMEL COMPANY  
(骆驼公司)

艺术品、工艺品和纪念品

☎ 368 6048; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 10am~11pm

在这家商店你能一次买全骆驼纪念品，其商品有各种可爱的骆驼，包括你能想象得到的任何质地和形状，有穿夏威夷衬衫的绒毛骆驼，穿芭蕾舞裙的粉红骆驼和抱起来就不想放手

的长毛骆驼以及以骆驼为主题的各种记事本、鼠标垫、贺卡、T恤衫、咖啡杯等。

## 📍 FLEURT 时尚

☎ 342 0906; Mercato Mall; 🕒 10am~10pm

Fleurt 的货架体现出时髦、怪异（我们能这么说吗？）的风格。上次我们过来后，就爱上了这里裁剪讲究的卡其布职业夹克，它从操纵杆处开始，就绣着嬉皮风格的植物图案，且每一件服装都由 Soul Revival 设计，风格独特。这里还能看到许多金属亮片和珠片，宴会礼服及有趣的颇具风情的时装。

📍 GALLERY ONE FINE ART PHOTOGRAPHS(精美艺术照展览馆)  
艺术

☎ 368 6055; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 10am~11pm

这些拍摄得很好的照片被镶在相框里，它们捕捉了迪拜传统的风塔建筑、海湾活动和街道生活。照片彩色和黑色的都有，是很好的纪念品。

## 📍 LATA'S

艺术品、工艺品和纪念品

☎ 368 6216; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 10am~11pm



这是我们最喜欢的店，能够一次买足阿拉伯和中东纪念品，如摩洛哥灯笼、铜咖啡壶、古代贝都因人的



弯匕首和华丽的银祈祷台等。他们也有一些让人惊叹的银制首饰和一些不是那么让人惊叹的仿制服装。不过你可以直接告诉见多识广的职员你的品位，他们就不会向你推销俗气的东西了。

## MERCATO MALL



购物中心

 344 4161; Jumeirah Rd 路;  周四至周六 10am~10pm, 周五 2~10pm

Mercato 购物中心和意大利文化相关的唯一标志是商业街内的仿威尼斯及佛罗伦萨建筑和著名的 Bella Donna 餐厅(见 77 页)。在这里你会发现常见的 Bershka、Mango 和 Promod 等品牌, 有鞋子、化妆品及用具、电影院, 还有位置很好的咖啡厅, 适于从灯火通明的庭院观察过往的人群。

## NATIONAL IRANIAN CARPETS (国有伊朗地毯商店)

艺术品、工艺品和纪念品

 368 6003; Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路;  10am~11pm


这家非凡的地毯商行卖品质最优的伊朗地毯(世界上最好的地毯), 其见多识广又有耐心的店员会给你世界上最充足的时间来确保你找到最合适的地毯。毕竟这对他们会最有利。你可以带自己家的照片去, 他们会很乐意尽量帮你选择符合家中装饰风格的地毯。

## PERSIAN CARPET HOUSE & ANTIQUES

(波斯地毯及古董店)

艺术品、工艺品和纪念品

 345 6687; Mercato Mall, Jumeirah Rd 路



 周四至周六 10am~10pm, 周五 2~10pm

这家著名的波斯地毯店备有很多种精美的手织地毯, 其产地包括伊朗、印度、克什米尔(Kashmir)、巴基斯坦和阿富汗, 此外, 还有品种较少的产自土耳其、中国和俄罗斯的地毯以及东方古董。

## PRIDE OF KASHMIR

(克什米尔之尊店)

艺术品、工艺品和纪念品

 368 6110; Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路;  10am~11pm

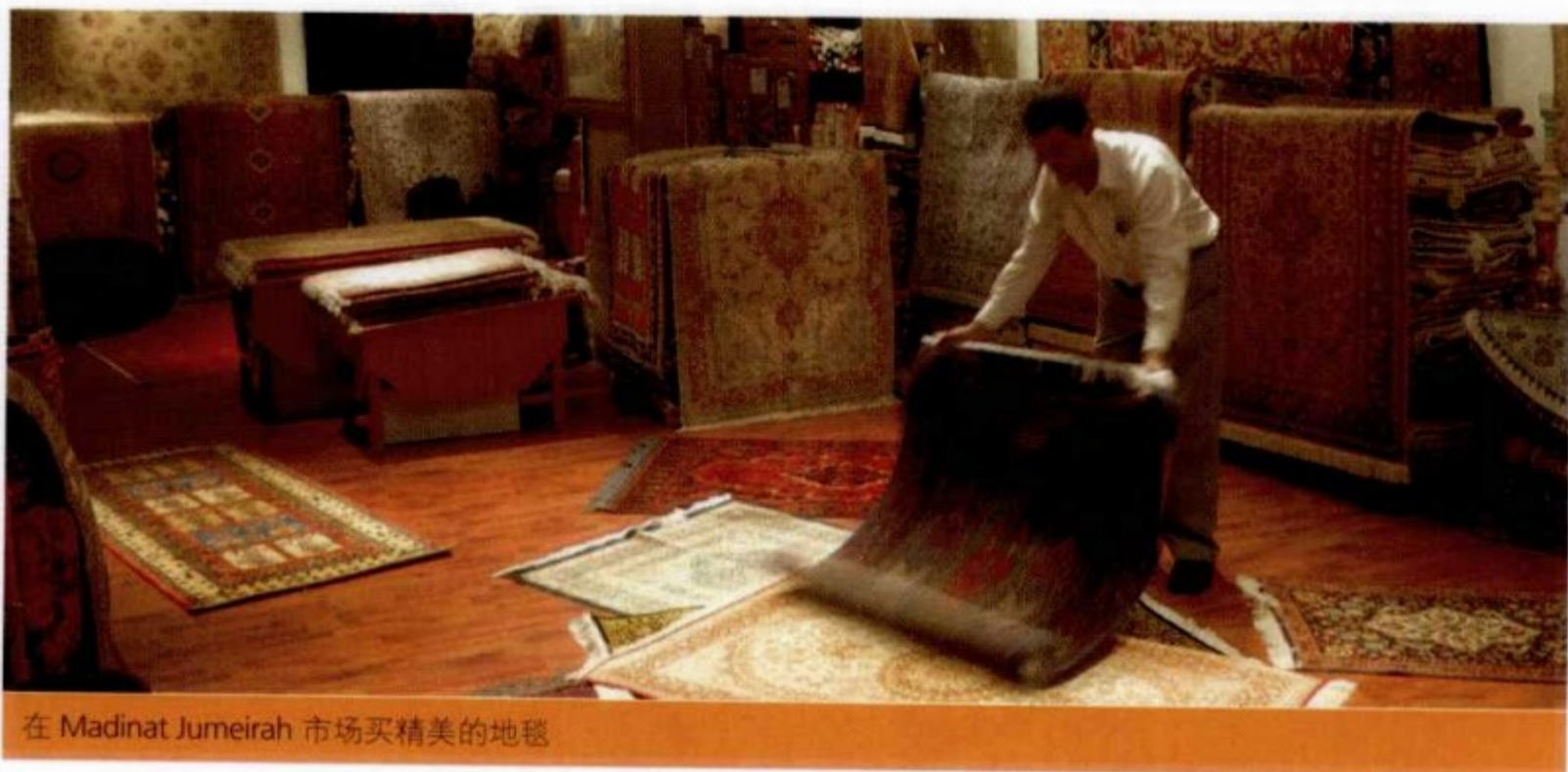
这家优质商店的特色经营是克什米尔产品, 它供应最好的纯正的 pashmina 披肩、绣花繁复的衣服和纺织品。你也能找到缀有玻璃珠的床单、天鹅绒或丝绸衬垫, 产自克什米尔、阿富汗、巴基斯坦和伊朗的手织地毯。

## S\*UCE 时尚

 344 7270; The Village Mall, Jumeirah Rd 路;  周六至周四 10am~10pm, 周五 4:30~10pm

这家别致的小店是迪拜极少数真正独立经营的一家, 由三位时尚人士管理, 供应独特的女人品牌, 包括 Sass and Bide、Third Millennium、Tata-Naka





在 Madinat Jumeirah 市场买精美的地毯

和 Tsumori Chisato 等。这里也是获取时髦珠宝首饰以及非常有女人味的家居设计用品的地方。

### SOUQ MADINAT JUMEIRAH

购物中心

☎ 366 8888; Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路, Jumeirah; 🕒 10am~11pm

这家购物中心由一座古老的阿拉伯市场重建而成，其内的工艺品店价格较高，但是品质要好一些，并且购

物时不会发生争吵。优质餐厅、咖啡厅、酒吧、让人印象深刻的建筑、美丽的滨水景致和有空调开放，以上这些都增加了对购物的刺激（见 21 页）。

### 就餐

#### AL MALLAH

黎巴嫩风味

\$\$

☎ 398 4723; Al-Dhiyafah St 街, Satwa; 🕒 6am~4am

霓虹灯照亮的 Al Mallah 是当地人的

### 买地毯的艺术

最重要的是要做调查，有耐心、有恒心。参观许多地毯店，比较各自的品质和价格。翻过地毯一角看看，每平方英尺编织的结越多，品质越好。研究设计情况，细节越复杂，就会越昂贵。丝绸地毯比羊毛的贵，天然色比人工染色更昂贵。古老的地毯染色自然，有点像是轻微褪色，这并不是缺点。使劲讲价，假装在几张地毯中游移不定，你能得到8折的待遇。更好的办法是带一个同样也买地毯的朋友，能够得到更多的折扣。最后，不必只因为已经打开了20张地毯且喝了茶而觉得一定要买，这只是一种惯例。享受它吧！



最爱，潮水般的顾客挤在外面的阳台上，即使在温度计都要热爆的夏天也是如此。尽管这里的黎巴嫩菜味道极好，大多数人却是为了美味的 shwarmas 和新鲜果汁来的。

## ☞ BELLA DONNA

意大利风味

SS

☎ 344 7710 Mercato Mall, Jumeirah Rd 路

🕒 11am~11pm; ♿ V

迪拜的购物中心正在发生许多改变，它们用精致的食品替代连锁店餐厅里面目可憎的用加热灯保温的食物。因此，我们要向 Bella Donna 致敬，它站在这场购物中心餐厅改革的前列，供应新鲜的意大利面食 [ 其中，优质的意大利肉酱面 (Bolognese) 不容错过 ]，比萨和优质咖啡。

## ☞ COCONUT GROVE

果阿风味

SS

☎ 398 3800; Rydges Plaza Hotel, Al-Dhiyafah Street 街, Satwa Roundabout 环岛处, Satwa; 🕒 12~3pm & 7pm~12:30am

这里的食物美极了，优质的咖喱（你可以尝试海鲜的）和咖喱姜饭 (biryani) 吸引了一批常客，他们垂涎于纯正的印度喀拉拉邦 (Kerala) 和果阿 (Goa) 口味的菜肴。合理的价格和美丽的风景（提前预订靠窗口的位置）增加了它的附加值，但热心过头的服务则是该店的一大缺点。

## ☞ FUDO

咖啡厅

SS

☎ 349 8586; Jumeirah Beach Rd 路附近, Mercato Mall 隔壁; 🕒 9am~3am; ♿ V

FUDO 是一家时髦的独立经营的咖啡厅，内部装修很好地集中体现了各种不同风格，它的菜单也与之一致，包括泰式、日式、意式和黎巴嫩风味的食品。它不仅仅是一家常规的多种风味餐厅，还有足够的勇气去实现。晚上，凉爽的户外长沙发是抽水烟的天堂。

## ☞ MARIA BONITA'S TACO SHOP

墨西哥风味

SS

☎ 395 5576; Umm al-Sheif St 街, Umm Suqeim; 🕒 7:30am~8pm

这家受欢迎的墨西哥菜小餐馆 [ 非常正宗的韦拉克鲁斯 (Vera Cruz) 地区的味道 ] 位于 Jumeirah 路上，气氛轻松，供应可口醇正的菜肴，包括玉米汤和 queso fundido（一种干酪奶油）等。不管我们多么希望能点上 dos cervezas（两种啤酒），这里却没得到卖酒许可证。

## ☞ PIERCHIC 海鲜

SSSS

☎ 399 9999; Al-Qasr, Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 中午~3pm & 7~11:30pm

从码头散步到这家四周环水的餐厅吃晚餐是最好的选择，届时临海的 Madinat Jumeirah 灯火闪亮，阿拉伯塔的灯火表演让人陶醉。记得订一个靠



海的位子。可惜这里的食物有点不那么让人陶醉，所以，要点不复杂的菜肴，享受新鲜的海鲜和浪漫的环境。

### **RAVI** 巴基斯坦风味 \$

☎ 331 5353; Al-Satwa Rd 路, Satwa;

🕒 24 小时营业; 🚶 🚗

Ravi 以价格便宜，营业时间长和有深谙街头生存之道的户外座位区而著名。它还是迪拜的一家公共机构。坚持要素菜，点咖喱姜饭、喝旁遮普地区 (Punjabi) 的甜优酪乳饮料 (lassi)，观察 Satwa 的过往行人。

### **SHOO FEE MA FEE**

摩洛哥风味 \$\$\$

☎ 366 8888; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 6pm~12:30am, 提供饮料到 2am

该店字面上的意思是“上面是什么？”在 Shoo Fee Ma Fee，上面是三层摩洛哥风格的建筑，俯瞰着 Madinat Jumeirah 富吸引力的水道。鸽肉饼 (pigeon pastilla) 及其他马格里布人 (Maghreb) 最喜爱的食物的风味正如该店纯正的室内乐队的表演一样正宗。但菜单上更具创意的菜肴却并不总是能引起人注意。

### **ZHENG HE'S**

当代中国风味 \$\$\$\$

☎ 366 8888; Mina A'Salam, Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 中午~3pm

& 7~11:30pm

从口味醇正的点心到新创制的餐后甜点，Zheng He's 供应各种美食，样子都让人眼前一亮（要尝一下这里的任何一种海鲜）。它的内部装饰让人头晕，所以要提前订好露天座位，可以看到极美的阿拉伯塔。

## 饮品

 360°

跳舞俱乐部

☎ 352 3500; Jumeirah Beach Hotel, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 5pm~2am

这家美丽的屋顶酒吧有白色的长沙发，能够看到高大庄严的阿拉伯塔，周五晚上人们来这里暮后小酌，如果有好的 DJ，人群就会沸腾。可惜的是，这是温度不超过 40 度的凉爽月份才能做的事。

### **THE AGENCY** 葡萄酒吧

☎ 366 6730, Madinat Jumeirah; 🕒 中午~1am

任何时候这家时髦的酒吧都是很好的去处，有低矮舒适的皮革座位，适合喜欢安逸的情侣，也有高大的桌子，适合喜欢与人交往的人们。该酒吧供应各种按杯出售的品质优良的葡萄酒和可口的餐前小吃。我们一直都吃不够蒜味辣肠泥 (chorizo mash)。

### **BAHRI BAR** 休闲吧

☎ 366 8888; Mina A'Salam, Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; 🕒 中午~2am





## Shehab Hamad

9714.com、Five Green、IBO 的主人




除了Five Green，迪拜购买时尚品和艺术品最火的地方是什么？无疑女孩喜欢去S\*uce（见75页），而我喜欢的艺术品商店则是The Third Line（见88页）。除了IBO，迪拜最好的俱乐部是？迪拜为城外男人开的有趣的地下酒吧，如果是女士，则去360°吧（见左页）。最喜欢的立足迪拜的设计师/艺术家/DJ？Pink Sushi是一位有趣、奇特的人，是当地流行文化的再创造者。Mikey Ross可以说是迪拜的杰夫·巴克爾（Jeff Buckley）。Ali Ajami是我们当地的巨星级DJ和制片人。造访IBO的最佳夜晚？周四，不过可以登录9714.com网寻找特别活动。你最爱迪拜什么？经常吃饭就是在吃它的历史。那么不喜欢的呢？严厉的审查制度妨碍了自由和表达。游览迪拜一定要做的是什？参观迪拜博物馆（Dubai Museum），乘坐水上出租车穿越迪拜湾。





Bahri 是迪拜环境最好的酒吧，日落时来这里喝酒美极了。不过在迪拜的最后一晚再来这里，因为要是你一开始就来，我们不能保证你不会一次又一次地回来。另见 22 页。

### LIME TREE CAFÉ 咖啡厅

 349 8498; Jumeirah Mosque 附近, Jumeirah Rd 路;  7:30am~8pm; 

这座明绿色的别墅(记得到阳台去)是迪拜的“完美娇妻们”度周末的





从阿拉伯塔 (Burj Al Arab) 上的 Skyview Bar 吧看到的令人惊叹的美景





第二个家,永远是一种“早晨咖啡聚会”的乱糟糟的样子。虽然这里的咖啡不错,但服务却有待完善。不过它仍然既是一家迷人的移民俱乐部,也是计划要移民的人来此体验生活的地方。

### **SHO CHO BAR** 跳舞吧

 346 1111; Dubai Marine Beach Resort & Spa, Jumeirah Rd 路;  周六至周三 7pm~1am, 周四 & 周五 7pm~2am



炎热的夏日,在这家极好的寿司吧里,懒洋洋地躺在别致的白皮沙发上,悠闲地听DJ的电颤琴。冬季DJ会移到外面靠海的木头平台上,这样赶时髦的人就能沐浴着温和的微风,沉浸在低沉的电子舞曲和部落音乐中。

### **SKYVIEW BAR** 鸡尾酒吧

 301 7777; Burj Al Arab, Jumeirah Rd 路  
 11am~2am

可能这是世界上第一个七星级酒店里的鸡尾酒吧。不过需要坐在靠窗口的位子上,这样才能把你的注意力从可怕的装修转到耀眼的海岸景色上。提前打电话,需要用信用卡预订。来上一杯表明你已经喝过了,然后考虑换到 Bahri 吧(见 22 和 78~80 页)。

### **USHNA** 休闲吧

 368 6506; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路;  6pm~2am



这家印度联合餐厅紫红色的内

部装修,悬挂的座位和枝形吊灯可能使它看起来很绚丽,而别致的点着蜡烛的酒吧外面更有特色。窝在长沙发里,听悠闲的电颤琴,观看 Madinat Jumeirah 的风景和周末下面熙熙攘攘的人群。





## 娱乐

### **THE APARTMENT** 休闲吧

 406 8000; Jumeirah Beach Hotel;  
 8pm~3am



在这家相当高级的俱乐部里,靠在豪华大厅的皮扶手椅上乘凉,可能你会感觉像是参加一场在雅致公寓里举行的派对,可能直到某位最火的DJ鼓励会员们滑到舞池里,你才会意识到这是在俱乐部。

### **BOUDOIR** 跳舞俱乐部

 345 5995; Dubai Marine Beach Resort, Jumeirah Rd 路;  7:30pm~3am

巴洛克风格的 Boudoir 有红色的天鹅绒货架,挂着的玻璃珠子和水晶枝形灯,这是迪拜最华丽的酒吧。Boudoir 晚上营业,它成功地成为一家既是餐厅又是鸡尾酒吧的地方,12 点后,则成为一家放纵的跳舞俱乐部。

### **JAMBASE** 现场音乐

 366 6550; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路;  7pm~2am

这家时尚的酒吧是听现场爵士乐、R&B 和灵歌的地方,而且这里还有新



鲜的融合食品和适合进剧场前吃的饭菜。乐队知道如何调动人们的情绪，每到周末舞场会很活跃。

### ★ JUMEIRAH BEACH PARK

海滩公园

☎ 349 2555; Jumeirah Rd; 每人 / 车 Dh5 / 20; 🕒 8am~10:30pm, 对妇女儿童仅在周六开放

这是迪拜最受欢迎的公园，有婆娑的棕榈树，修剪过的草坪和狭长的海滩，到周末挤满了人。公园设施优良，带有儿童游乐场、烤肉架、野餐桌和

凉亭，还有救生员在值班。

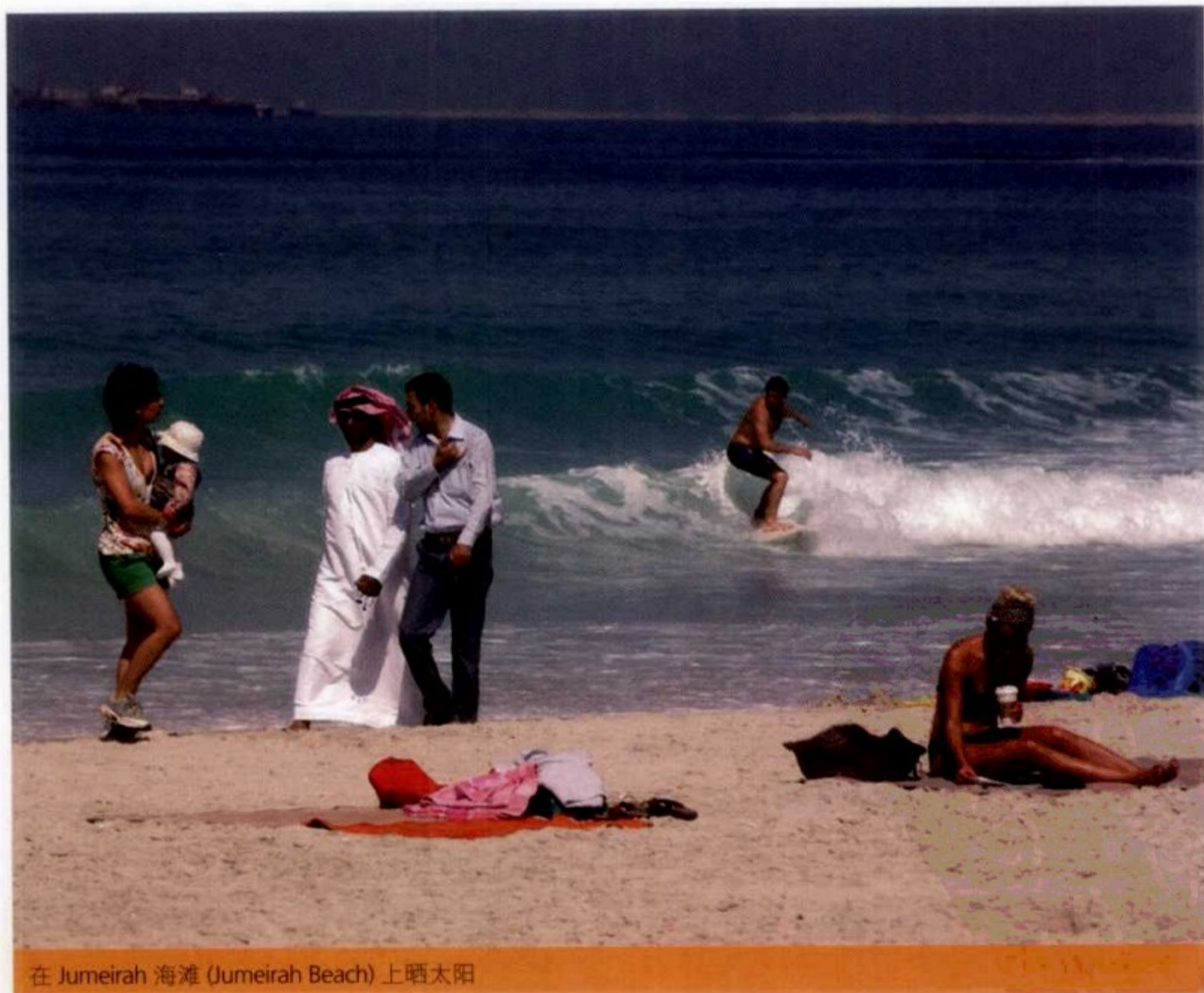
### ★ KITE BEACH(风筝海滩) 海滩

Umm Suqeim 4

这个长长的海滩很干净，有许多舒服的晒日光浴的地方，同时你还能观看当地风筝冲浪运动协会的表演（该公园即由此得名），他们的能力之强让人惊叹。没有活动设施。

### ★ MADINAT THEATRE 剧场

☎ 366 6546, 366 6550; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路, Jumeirah;



在 Jumeirah 海滩 (Jumeirah Beach) 上晒太阳



票价 Dh60~200; ☎ 包厢办公室 10am~11pm, 演出时间不定

从俄罗斯国家芭蕾舞团 (Russian State Ballet) 到百老汇 (Broadway) 音乐剧在内的让人愉快的常规演出使迪拜患文化饥饿症的居民非常开心。演出可能在华丽的剧场, 大型舞台或迷人的水边圆形剧场外面举行。

### ★ OPEN BEACH( 开放海滩 ) 海滩 Dubai Marin Beach Resort & Spa 隔壁

由于这个狭长的白色沙滩深受俄罗斯游客的欢迎, 也被称为俄罗斯海滩 (Russian Beach), 里面挤满了各种爱好日光浴的人和来自该地区的移民。星期五外籍工人休假时也喜欢来这儿闲逛聊天。此外, 这里还有淋浴和凉亭。

### ★ SAFA PARK 公园

☎ 349 2111; Al-Wasl Rd 路 & Al-Hadiqa St 街的交叉路口, Safa; 门票 Dh5; ☎ 8am~11pm, 对妇女儿童仅在周二开放

这个郁郁葱葱的公园, 里面的设施很受 Jumeirah 家庭欢迎, 让每个人都很开心。公园里有几个网球场、一个英式足球场、烤肉架和一个湖, 湖面上有明轮船, 里面甚至还有一个人造瀑布。

### ★ TRILOGY 跳舞俱乐部

☎ 366 6917; Souq Madinat Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路; ☎ 9pm~3am

Trilogy 是迪拜最火的跳舞俱乐部, 属于阿拉伯风格, 其舞池和酒吧能迎合几个阶层顾客的不同口味, 国际 DJ 的节目让人印象深刻。想要不排队, 可以早点来这儿并到 Rooftop Bar 喝酒, 或者提前买票。

### ★ UMM SUQEIM BEACH 海滩

Jumeirah Beach Hotel 隔壁, Jumeirah Beach Rd 路

这个白色沙滩位于 Jumeirah Beach Hotel 和风筝海滩之间, 可以看到奇妙的阿拉伯塔, 很受 Jumeirah 街区的家庭欢迎, 冬季尤其为健身者和冲浪运动员们所喜爱。Umm Suqeim 沙滩可以冲凉, 但是却没有遮阳的地方, 所以别忘记防晒。

### ★ WILD WADI WATERPARK

水上公园

☎ 348 4444; www.wildwadi.com; Jumeirah Rd 路; 成人 /13 岁以下的儿童 Dh140/120; ☎ 11 月至 2 月 11am~6pm, 3 月至 5 月 & 9 月至 10 月 11am~7pm, 6 月至 8 月 11am~9pm

白天去 Wild Wadi 是迪拜最好的乘凉方法。这个水上花园很受欢迎, 能迎合每个人, 有安稳的船供小孩子和紧张的成人乘坐, 还有两个 flowriders(人造波浪) 和让人恐怖的适合更喜欢冒险的人玩的 Jumeirah Sceirah。提示: 夹紧腿, 抓住你的游泳设施。



# SHEIKH ZAYED RD 路

Sheikh Zayed Rd 路沿线迪拜居民区得到了飞速发展，不过游客应该避开这里，住进能够看到这条繁荣地带上让人吃惊的建筑的旅馆。近几年许多引人注目的大厦在这里落成，使该地带像是在举行一场某种风格自由散漫的建筑爵士乐，新的建筑重复取代旧的，成为当前的主旋律。游览醒目的 Dusit Dubai 和世界贸易中心 (World Trade Centre)。欣赏离这条路几个街区之外风格截然不同的景点。逛逛 Nad al-Sheba 赛马俱乐部 (Nad al-Sheba Racing Club) 和赛驼场 (Camel Racecourse)，看看野生动植物救护中心 (Ras Al-Khor Wildlife Sanctuary) 的粉红火烈鸟和工业区 Al-Quoz 的艺术展览馆。

## SHEIKH ZAYED RD



### 景点

- 艺术空间.....1 H3
- B21 Gallery.....2 B3
- 迪拜赛驼场.....3 F5
- Godolphin Gallery.....(见 14)
- Ras Al-Khor野生动植物  
救护中心.....4 H5
- The Third Line.....5 B3
- Total Arts at the Courtyard.....6 C3



### 购物

- Aizone.....(见 8)
- Al Jaber Gallery.....(见 8)
- Azza Fahmy Jewellery.....(见 7)
- Camper.....(见 8)
- Charles & Keith.....(见 8)
- Emilio Pucci.....(见 7)
- Forever 21.....(见 8)
- Harvey Nichols.....(见 8)

Jimmy Choo.....(见 7)

- Jumeirah Emirates Towers  
Shopping Boulevard.....7 H3
- Mall of the Emirates.....8 A3
- Pixi.....(见 8)
- Rectangle Jaune.....(见 8)
- Villa Moda.....(见 7)
- Virgin Megastore.....(见 8)



### 就餐

- Almaz by Momo.....(见 8)
- Benjarong.....9 G3
- Emporio Armani Caffé.....(见 8)
- Exchange Grill.....(见 1)
- Noodle House.....(见 12)
- Olive House.....10 G3
- Sezzam.....(见 8)
- Spectrum on One.....(见 1)
- Trader Vic's.....11 H3
- Vu's.....12 H3



### 饮品

- 1897 Bar.....(见 8)
- The Agency.....(见 7)
- Après.....(见 8)
- Cin Cin's.....(见 1)
- Lotus One.....13 H3
- Vu's Bar.....(见 12)



### 娱乐

- Dubai Community Theatre &  
Arts Centre.....(见 8)
- Nad al-Sheba Racing Club.....14 F6
- Peppermint Club.....(见 1)
- Ski Dubai.....(见 8)
- Softtouch Spa.....(见 8)
- Zinc.....(见 11)

查看地图请翻页



## 景点

### ART SPACE(艺术空间)

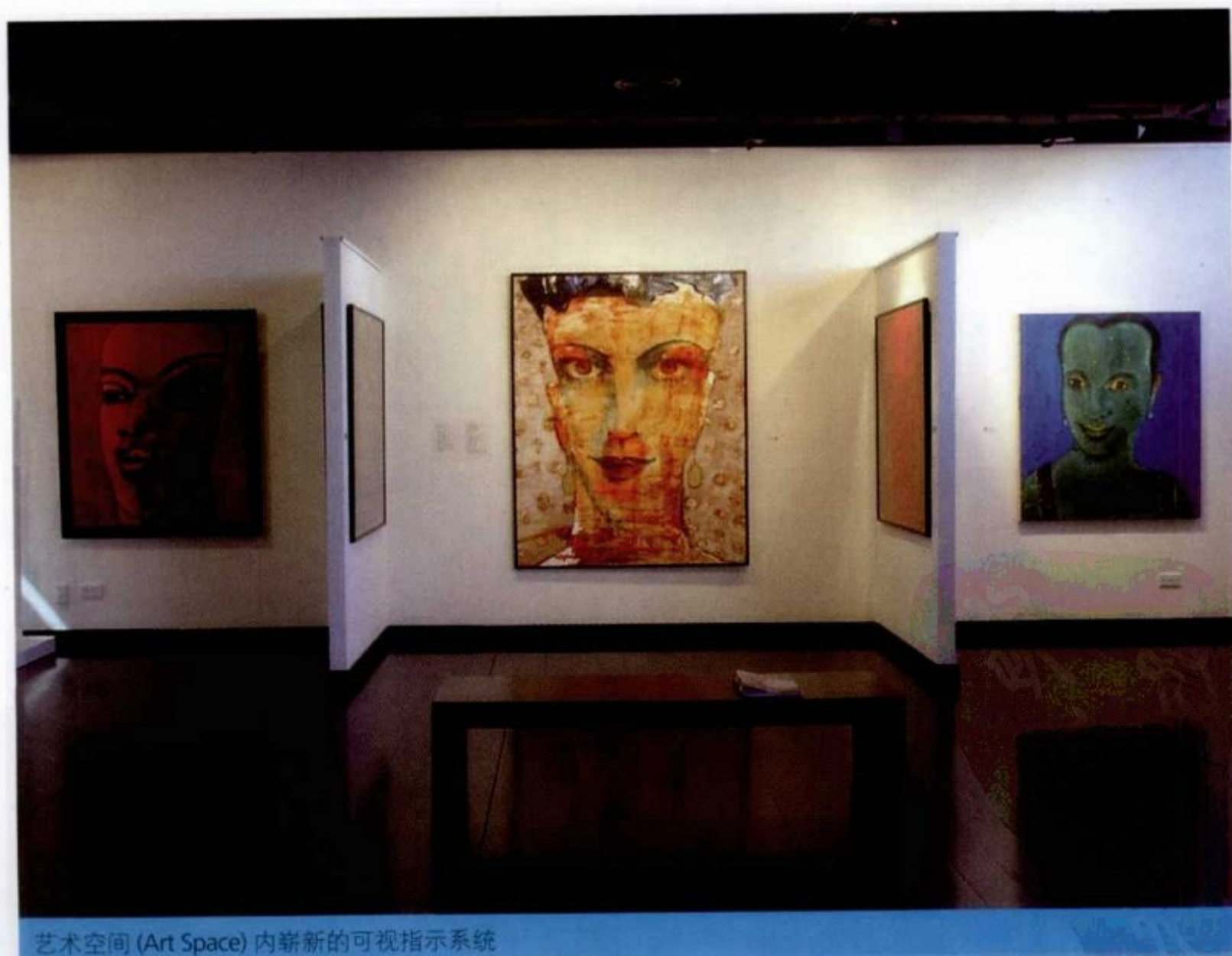
☎ 332 5523; [www.artspace-dubai.com](http://www.artspace-dubai.com);  
The Fairmont Hotel, Sheikh Zayed Rd 路;  
🕒 周六至周四 10am~8:30pm

该当代艺术展览馆旨在提高国内外作品的水平, 促进当地艺术的发展, 已经展览了阿联酋人 Mohamed Kanoo 创作的波普艺术和伊朗女艺术家如 Shadafarin Ghadarian 的力作。每个月都有新展览。

### B21 GALLERY(B21 展览馆)

☎ 340 3965; [www.b21gallery.com](http://www.b21gallery.com); 靠近  
The Courtyard and Third Line, 在 Sheikh  
Zayed Rd 路附近, Interchanges 3 & 4 十  
字路口之间, Al-Quoz; 🕒 周六至周四  
10am~2pm, 周五 5~8pm

巴基斯坦艺术家 Jeffar Khaldi 在此展览自己创作的丰富多彩的艺术品, 也轮流展览本地艺术家创作及富有地方特色的作品, 如 Shadi Ghadirian 的发人深省的肖像画。如果你正处在这一不断发展的艺术区内, 这家展览馆值得参观。如果你不在该地区, 要先



艺术空间 (Art Space) 内崭新的可视指示系统



A

B

C

D

1

2

3

4

5

6



0 2 km  
0 1 mile









打电话咨询，因为他们可能在布置、悬挂展品。

## DUBAI CAMEL RACECOURSE( 迪拜赛驼场 )

 338 2324; Oud Metha Rd 路边，靠近 Nad al-Sheba Club



在阿联酋赛骆驼是重大的观众运动项目，周末上午 7 点左右开始，到上午 9 点结束。如果错过比赛，可以拍一些更上相的骆驼从农场穿过跑道进行训练的照片。最好的拍摄时间是下午 5 点（另见 26 页）。

## GODOLPHIN GALLERY

 336 3666; [www.nadalshebaclub.com](http://www.nadalshebaclub.com); Nad al-Sheba, Sheikh Zayed Rd 路附近，第 2 个交叉路口 (Interchange 2), Al-Marqadh; 成人 / 儿童 Dh170/80;  9 月至 6 月周一、周三 & 周六 7~11am

这个优质的博物馆可以作为参观 Nad al-Sheba 赛场的一部分，其内堆满了照片、奖品、赛马用品和互动式展览，展示了戈多尔芬 (Godolphin) 赛马的辉煌战绩。这里是赛马爱好者必到的地方。要提前预订。

## RAS AL-KHOR WILDLIFE SANCTUARY(RAS AL-KHOR 野生动植物救护中心)

 338 2324; Oud Metha Rd 路附近，在通往 Nad al-Sheba Horse Racing Club 的路上；免费； 周六至周四 9am~4pm


从视野很好的藏身处观察冬季聚在这里的 3000 多只粉红火烈鸟群。可以租功能强大的双筒望远镜，以便从远处仔细观察鸟群而不打扰它们。这些优美的鸟类能和迪拜城并存，令人惊讶。容易让人迷惑的是，这里也被称为 Al-Khor 自然保护区 (Al-Khor Nature Reserve) 和迪拜湾水鸟及野生动植物救护中心 (Dubai Creek Waterbird and Wildlife Sanctuary)。

## THE THIRD LINE

 394 3194; [www.thethirdline.com](http://www.thethirdline.com); The Courtyard 附近，Sheikh Zayed Rd 路附近，第 3 个交叉路口 (Interchange 3), Al-Quoz;  周六至周四 11am~8pm

年轻又有能力的馆长 Sunny Rahbar( 见右页 ) 和 Claudia Cellini 管理这家迪拜最有开拓精神的艺术空间。该馆的当代中东艺术展一向让人印象深刻，展示了一些具有争议的作品，这些作品经常打破规则，创造与众不同的新形式。发个邮件加入他们的报名列表吧，这样就不会错过盛大的香槟酒开幕式。

## TOTAL ARTS AT THE COURTYARD

 228 2888; [www.courtyard-uae.com](http://www.courtyard-uae.com); The Courtyard, Sheikh Zayed Rd 路附近，第 3 个交叉路口 (Interchange 3), Al-Quoz;  周六至周四 10am~1pm & 4~8pm

Total Arts 位于一座现代庭院内。





## Sunny Rahbar

The Third Line 的合伙人 & 导演 (见左页)

你最爱迪拜什么？我在这里长大，我热爱世界各地的人们来到这里，在这儿一起生活工作。人们应该到这儿旅游的原因是？迪拜让人们看到中东不同的一面。对艺术家来说，迪拜鼓舞人心的是什么？变化不断发生，观察并成为这种变化的一部分，能鼓励艺术家通过他们的创作做出回应。最喜欢的艺术家？Raghda Bukhash、Amna al Zaabi 和 Lamya Gargash，关于他们，所有年轻的阿联酋女人都有很多话可说。他们的作品以个性为基础，因此看看他们如何回应这些变化是很有意思的事。除了 **The Third Line**，观赏 / 购买艺术品最好的地方是？艺术空间 (见 85 页)、B21 (85 页)、Total Arts at the Courtyard (见左页)、XVA (见 59 页)。给艺术爱好者的忠告？参观 Sharjah Museum 博物馆 (见 45 页)，安排你的旅行时间，使自己能赶在 Sharjah 艺术双年展或海湾艺术展览会 (Gulf Art Fair) 召开期间来迪拜。你个人最爱的是？在 More 咖啡厅 (见 49 页) 吃早午餐，在 Maya (见 106 页) 吃晚餐，在 The Agency (见 78 页) 小酌。





集艺术家工场、设计团队、手工艺者小组及媒体公司于一身。Total Arts 会举行当代艺术、伊斯兰书法和珍稀地毯、纺织品及当地艺术家创作的雕像展等临时展览。如果来到这里，也要参观 The Courtyard Gallery。



## 购物



**AIZONE**

时尚

☎ 347 9333; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日至周三 10am~10pm, 周四至周六 10am~ 午夜

你可以花数个小时沉浸在这家庞大的黎巴嫩时尚商场里。该商场一个又一个房间里挂着新潮、别处很难找到

的时尚品，有 American Retro、Plenty、Bibelot、Citizens of Humanity、Lotus 和 Da-Nang 以及其他许多种品牌。是时尚人士的天堂。

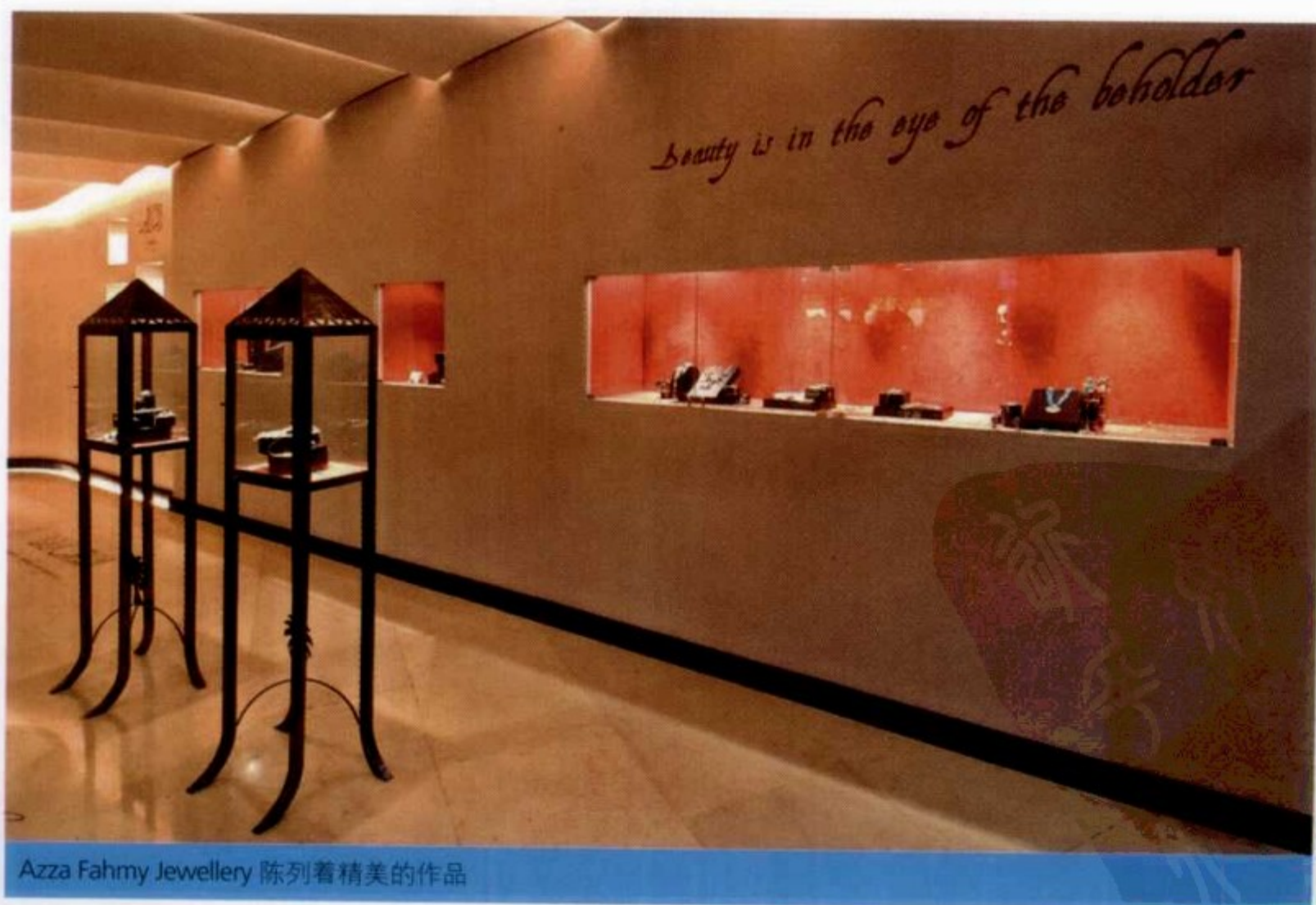


**AL JABER GALLERY**

艺术品、工艺品和纪念品

☎ 341 4103; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日至周三 10am~10pm, 周四至周六 10am~ 午夜

Al Jaber Gallery 是市中心(City Centre)店的一个分店，供应种类更多的东方及阿拉伯手工艺品、纪念品、中东和印度地毯以及包括从铜咖啡壶到贝都因人的古老弯匕首在内的其他商品。



Azza Fahmy Jewellery 陈列着精美的作品



**AZZA FAHMY JEWELLERY**

珠宝

☎ 330 0340; Emirates Towers Shopping Boulevard, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周六至周四 10am~10pm, 周五 4~10pm

埃及人 Azza Fahmy 设计的那些惹人垂涎的珠宝吸收了伊朗和阿拉伯传统, 将精美书法中所体现出的经典的阿拉伯诗意和伊朗智慧与宝石、珠子和纹饰相结合。珠宝的基本元素源自不同的年代和文化。没有比这里的纪念品更宝贵的了。

**CAMPER** 时尚

☎ 340 9789; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周日至周三 10am~10pm, 周四至周六 10am~ 午夜

迪拜第一家 Camper 店开业后, 意味着当地赶时髦的人可以不必远到巴塞罗那 (Barcelona) 买这些新潮、实用的皮鞋和运动鞋——虽然过去这曾经是极好的借口。Camper 采用历史悠久的手工制鞋技术。

**CHARLES & KEITH** 时尚

☎ 341 0408; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周日至周三 10am~10pm, 周四至周六 10am~ 午夜

新加坡的 Charles and Keith Wong 生产时髦的具有女人味, 且人们能够买得起的鞋子, 他们对细节的关注到了让人吃惊的地步, 漂亮的木底鞋带大的棉布帮, 有带的凉鞋缀着玻璃珠,

露跟女鞋带搭扣。夏季穿的凉快风格的鞋非常适合迪拜全年阳光普照的天气和让人喘不上气的炎热。

**EMILIO PUCCI** 时尚

☎ 330 0660; Blvd at Emirates Towers, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周六至周四 10am~10pm, 周五 4~10pm

这是迪拜第一家也是唯一一家 Pucci 店, 只是漂亮的内部装饰就值得参观了, 况且在这里你还能找到各种华美新颖、梦幻般的时尚品, 配饰和手袋, 价格比其他地方更便宜。

**FOREVER 21** 时尚

☎ 341 3412; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周日至周三 10am~10pm, 周四至周六 10am~ 午夜

大型北美 H&M 模式经营的公司, 在迪拜地区只有四家分店, 这是其中之一, 也是最大的, 有种类最多的时尚品及配饰, 这些时尚品和配饰有趣、青春、价格不贵, 而且免税, 会让你拎着许多购物袋离开。

**HARVEY NICHOLS** 百货公司

☎ 341 3833; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; ☑ 周日至周三 10am ~ 10pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

Harvey Nic 家族在迪拜的新秀是英国之外最大的一家店, 其新潮的现代设计和高品位的时尚品已经吸引了一大批迪拜赶时髦的人。该店的经



营特色包括从个人购物套装 (Personal Shopping Suite) 到高级经典的门房式服务, 极其适合迪拜酷爱 VIP 的顾客。

### JIMMY CHOO 鞋类

☎ 330 0404; Emirates Towers Shopping Boulevard, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周四 10am ~ 10pm, 周五 4 ~ 10pm

以前靠性感电视剧明星一穿成名的鞋子在迪拜现在已经是非常普通了。斜倚在这家迷人的旗舰店内的躺椅上, 你会被这些美好作品的魔力所吸引。

### JUMEIRAH EMIRATES TOWERS SHOPPING BOUVELARD

购物中心

☎ 330 0000; Jumeirah Emirates Towers, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周四 10am ~ 10pm, 周五 4 ~ 10pm

Emirates Towers 内的高级购物长廊有许多小商店, 卖时尚设计师设计的产品。例如 Armani 和 Gucci 在底层, 楼上则是 Pucci 和 Jimmy Choo, 以及我们最喜欢的别致的 Villa Moda。如果需要补充能量, 可以到这里的 Noodle House (见 94 页), The Agency (见 96 页) 则适于购物后休息。

### MALL OF THE EMIRATES (阿联酋购物中心) 购物中心

☎ 409 9000; www.malloftheemirates.com; Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日至周三 10am ~ 10pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

这家购物中心商品丰富, 是迪拜最好最繁忙的一家。他们网页做得很好, 上面有一个白天购物计划, 你可以用它制定个人去商场的路线, 能够最大程度上节省购物时间。除了常规机构外, 这里还有 Harvey Nichols 百货公司和一些优质餐馆。

### PIXI 化妆品

☎ 347 3833; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日至周三 10am ~ 10pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

这个时髦的化妆品品牌由三个瑞典化妆师姐妹 Petra, Sara 和 Sofia 创立。由于担心找不到自己想要的化妆品, 她们便研制出适合自己的奇妙产品。其中 “awakening eye beauty kit” 套装创造了使用之后在迪拜舞池中熬到深夜也不会脱妆的奇迹。

### RECTANGLE JAUNE

时尚

☎ 341 0288; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日至周三 10am ~ 10pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

黎巴嫩有那么多新颖的男士时尚品牌, 无疑那里的小伙子对时尚是真正有品位的。Rectangle Jaune 是最时尚的品牌之一, 他们的经营特色是精心裁剪的衬衫、裤子、套装、领带, 色彩和质地的大胆搭配效果好到令人难以置信, 即使乍一看不怎么样。这是黎巴嫩在国外唯一的一家店。



## VILLA MODA 时尚

☎ 330 4555; Emirates Towers Shopping Boulevard, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周四 10am ~ 10pm, 周五 4 ~ 10pm

迷人的影片《2001 太空漫游》(2001:A Space Odyssey) 里的室内布景是参观科威特 (Kuwait) “时尚教父” Majed al-Sabah 开设的一次设计完全的商店的很好理由。此外, 这家流线型太空舱外形的小店里集中了最流行的时尚品牌, 包括 Alexander McQueen、Easton Pearson、Stella McCartney 和 Marni 等。

## VIRGIN MEGASTORE

音乐和 DVD

☎ 341 4353; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周日 至 周三 10am ~ 10pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

这是 Virgin 在迪拜最新开设的一家店, 规模庞大, 供应品种繁多的来自中东的音乐纪念品, 如传统的 Oud 和 Oriental-infused House 等。这里也有优质的 DVD 和当地书籍以及多种苹果 (Apple) 产品和 iPods 供人选择。

## 🍴 就餐

### 🍴 ALMAZ BY MOMO

摩洛哥风味

\$\$

☎ 409 8877; Mall of the Emirates; 🕒 周日 至 周四 10am ~ 午夜, 周五 10am ~ 1:30am, 周六 10am ~ 午夜; 📍

餐馆老板 Mourad “Momo”



高雅的就餐场所 Almaz by Momo

Mazouz是伦敦Sketch and Momo餐厅的创建者, 很多人认为他在迪拜的一家商业中心开餐厅是种奇怪的举动。多种不同风格的内部空间包括极好的水烟室, 一个时髦的供应快餐和不含酒精饮料的大厅, 一家老道的供应马格里布人经典食品的餐厅, 一家摩洛哥面包店和几个别致的小食品店, 是一项惊人的成就。

### 🍴 BENJARONG 泰国风味 \$\$\$\$

☎ 343 3333; Dusit Dubai; 🕒 7:30pm ~ 午夜; 📍

对这家雅致的皇家泰式 (Royal



Thai) 餐厅来说, 从经过谨慎选择的传统泰国音乐舞蹈到体贴的服务, 精益求精是关键。不过那些美味却一点也不温和, 这里的汤如 tom yam goong 送一种辛辣的潘趣酒, 主食同样浓香可口。如果你喜欢辣的, 就告诉他们。

### ☞ EMPORIO ARMANI CAFFÉ

意大利风味

\$\$

☎ 341 0591; Mall of the Emirates; ☑ 周六至周四 10am ~ 11:30pm, 周五 2pm ~ 午夜; ☑

作为 Armani 集团进军迪拜的先遣队, Emporio Armani Caffé 毫无疑问是迪拜购物中心食品革命的典范。这里的咖啡味道醇和, 意大利侍者彬彬有礼, 食物的外观和店员同样悦目, 而意大利菜肴非常可口, 我们真希望该店能够获得卖酒许可证。

### ☞ EXCHANGE GRILL

牛排餐厅

\$\$\$\$

☎ 311 8000; The Fairmont Hotel; ☑ 7pm ~ 午夜

最近翻新过之后, Exchange Grill 成为迪拜无数牛排餐厅中最雅致的一家。安静的环境让你能够把全部精力集中到菜单上, 其特色是上等的牛肉切片和精心选择过的有酿造年份的葡萄酒。这里是肉食者的天堂。

### ☞ NOODLE HOUSE 亚洲风味

\$\$

☎ 319 8757; Emirates Towers; ☑ 中

午 ~ 11:30pm; ☑ ☑

考虑到 Noodle House 的成功, 我们一直有点期待标准下降。不过这里泛亚洲风味的主食总是新鲜的 [可以尝一下炒粿条 (char kway teow) 或 laksa 面], 只是那些公用桌子使我们不愿每天到这儿吃饭 (有时在桌边会不太舒服)。

### ☞ OLIVE HOUSE

黎巴嫩 / 地中海风味

\$\$

☎ 343 3110; Tower One; ☑ 9am ~ 午夜; ☑ ☑

这个别致的小地方有点身份危机 (它是面包店、黎巴嫩餐厅、熟食店, 还是比萨店?), 但食物却一律很好吃, 咖啡也是。比萨很新鲜, 用木头烤得很好的食物和 manaeesh (中东面团, 上面涂上奶油或 zaatar 或肉松) 都是周围店中最可口的。

### ☞ SEZZAM 全球风味

\$\$

☎ 341 0000; Kempinski Mall of the Emirates; ☑ 11:30am ~ 11:30pm; ☑ ☑

Sezzam 的规模如此庞大, 当滑雪和滑板者沿着毗邻的迪拜滑雪场 (见 98 页) 的斜坡向下滑时, 它几乎超过了这些人的视线。Sezzam 其实是一个有自己特色的食物卖场, 在被称为 Flame、Bake 或 Steam 的就餐区内供应世界美食。逛这里的大型购物中心时, Sezzam 也是很好的休息场所。



## 🍴 SPECTRUM ON ONE

现代全球风味

\$\$\$

☎ 311 8101; The Fairmont Hotel;

🕒 7pm ~ 1am; ♿ V

Spectrum on One 有八个开放式厨房，供应全球食品，可能听起来它

更像是食物卖场而非五星级餐厅，不过人们一致认为它是迪拜最好的餐厅之一。虽然看到一位顾客贪婪地吞下新鲜的牡蛎，而他的同伴则在吃一盘绿色咖喱饭 (green curry)，这种场面虽然有点奇怪，但有能力泰然自若地满

迪拜各区

SHEIKH ZAYED RD 路



Spectrum on One 供应多种风格的食物



足各种截然不同的口味是这家餐厅的优点。

### TRADER VIC'S

波利尼西亚 (POLYNESIAN) 风味 \$\$\$\$

☎ 331 1111; Crowne Plaza Hotel;

🕒 12:30 ~ 3pm & 7:30 ~ 11:30pm

波利尼西亚主题的连锁店分部比金字塔到这里的时间还久。我们酷爱它的极品迈代 (Mai Tai) 鸡尾酒, 优质的开胃菜, 超凡的菲力牛排 (filet mignon) 和北京烤鸭薄饼 (Peking duck pancakes)。这里的装修俚俗, 乐队只有你喝醉时才会觉得好听, 但你仍然能体会到有点罪恶感的愉快, 我们不会后悔推荐它。享受它吧。

### VU'S 正餐

\$\$\$\$

☎ 319 8771; Emirates Towers;

🕒 12:30 ~ 3pm & 7:30 ~ 11:30pm

这家餐厅位于 Emirates Towers 顶上; 以前在此就餐有点像是一场豪赌 (除非其他人结账), 在一个澳大利亚新主厨掌勺后, 迅速成为在迪拜品尝美食的更可靠的地方。实际上, 它过去就已经包含了极大的能造成轰动的因素, 像别致的内部装潢和壮观的景色, 而今又有了给人留下很深印象的食品与之相匹配。

## 饮品

### 1897 BAR 鸡尾酒吧

☎ 341 0000; Mall of the Emirates, Sheikh

Zayed Rd 路; 🕒 中午 ~ 1am

很少有酒吧比 1897 更诱人了, 这里有休闲的音乐、闪烁的烛光、阿拉伯图饰装饰的墙以及新颖的紫色天鹅绒吧凳和矮沙发。尽管整个氛围已经有足够的诱惑力了, 但由专业调酒师 Sasha (之前在 Trilogy 酒吧) 调制的鸡尾酒无疑更会让人上瘾。尝一下美味的紫色的 Brumble 鸡尾酒 (Bombay Sapphire 和 Chambord 调成)。来酒吧的常客和酒吧本身一样, 看起来都很漂亮。

### THE AGENCY 葡萄酒吧

☎ 330 0000; Emirates Towers Shopping Boulevard, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周四中午 ~ 1am, 周五 3pm ~ 1am

The Agency 的葡萄酒单品种繁多, 供应优质的按杯出售且带酿制年份的葡萄酒、主题美味精品和餐前点心, 这家别致的酒吧因而始终非常繁忙, 尤其到了周末晚上, 更是受 Emirates Towers 内西装革履的人们的欢迎。

### APRÈS 休闲吧



☎ 341 2575; Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 中午 ~ 2am

在迪拜, 这家朴素低调的酒吧第一个进入购物中心 (他们是怎么成功的仍然是个谜), 非常适合看完电影或疯狂购物后休息。它和迪拜滑雪场相邻, 能看到神话般的雪景, 是滑雪 / 滑板之后理想的酒吧 (很明显这就是他们的创意)。尽管他们调制的鸡尾酒确实很好,





但看看窗外的雪，我们总有种想找一些热红酒喝的感觉。

### CIN CIN'S DJ 吧

 311 8316; The Fairmont Hotel, Sheikh Zayed Rd 路;  6pm ~ 2am

这家别致的酒吧灯火辉煌，冰桶的颜色不断变化（是，确实如此），有按杯出售的迪拜最优质的葡萄酒和最佳酒吧食品。新剥壳的牡蛎很诱人，而非同凡响的牛肉夹饼 (Wagyu Beef Burger) 再配以小份带迷迭香和海盐腌过的薯条的汉堡，其魅力更是让我们无法抵挡。选择周二和周四的香槟酒之夜去那里，DJ Stickyfingers 会放一些舒缓的音乐。



### LOTUS ONE DJ 吧

 329 3200; World Trade Centre, Sheikh Zayed Rd 路;  中午 ~ 2am

不断变换颜色的光学纤维照明，摇晃的座位和玻璃地板下的沙子使这

里成为迪拜外形最时尚的酒吧之一，其受亚洲风味影响制作的酒吧点心和鸡尾酒品质优良。有好 DJ 在时是它的最佳时刻。

### VU'S BAR 香槟酒吧

 330 0000; 51st fl, Emirates Towers, Sheikh Zayed Rd 路;  6pm ~ 2am

迪拜优美的景色吸引游客乘坐此处的玻璃电梯观光，而当地居民来这里则是为了优质的按杯出售的葡萄酒，新颖的装潢和热闹的气氛。

## 娱乐

### DUBAI COMMUNITY THEATRE AND ARTS CENTRE( 迪拜公共剧场及艺术中心，简称 DUCTAC)

剧场

 341 4777; [www.ductac.org](http://www.ductac.org); level 2, Mall of the Emirates;  周六至周四 9am ~ 10pm, 周五 11am ~ 10pm

迪拜公共剧场及艺术中心填补了

### 喜剧中心

迪拜曾经缺少文化和有趣的娱乐活动，现今则已经接待了大量有趣的表演者尤其是喜剧演员，包括美国后朋克表演大师亨利·罗林斯(Henry Rollins)和美籍阿拉伯喜剧演员 Ahmed Ahmed(在Radisson SAS Dubai Media City: 举行了一次爵士演奏，见113页)。

对于一个地区城市来说，其审查制度通常受到批评，这两个家伙表演的政治讽刺短剧聚焦于政治和种族主义，妙趣横生。Ahmed Ahmed关于“9·11”事件以后在美国的美籍阿拉伯人的故事尤其能使屋里的人们受到震惊。

从《展览》(What's On)和《迪拜时刊》(Time Out Dubai)杂志上可以查看你在该市时有谁的表演。



迪拜文化舞台上饥渴的真空地带，它主办各种经典音乐会、歌剧、戏剧和音乐剧，举行艺术展览，还开办艺术工场。

### ★ NAD AL SHEBA RACING CLUB (NAD AL SHEBA 赛马俱乐部)

赛马场

☎ 336 3666; [www.dubairacingclub.com](http://www.dubairacingclub.com);  
Nad al-Sheba District 区，迪拜中心东南 5 公里

尽管迪拜的赛季从 11 月份就开始了，但要到从 1 月下旬持续到 3 月底的迪拜国际竞技节 (Dubai International Racing Carnival) 期间才是真正热闹的时候。在迪拜赛马世界杯 ([www.dubaiworldcup.com](http://www.dubaiworldcup.com)) 举行时，则达到顶峰。该世界杯为世界上最有钱的赛马比赛，奖金是让人眩晕的 US\$6 000 000，比赛用资金总数超过 US\$20 000 000。

### ★ PEPPERMINT CLUB 跳舞俱乐部

☎ 332 0037; [www.peppermint-club.com](http://www.peppermint-club.com);  
The Fairmont Hotel, Sheikh Zayed Rd 路; ☎ 周五 10pm ~ 3am

耀眼的 Peppermint 取代 Fairmont's Barajeel Ballroom 每周主办迪拜最大的俱乐部之夜活动，吸引了忠实的常客，周五他们不会去其他任何地方跳舞。如果来此旅游，则先浏览其网页，看看从 Peppermint 体验中，你能感受到其他什么地方的氛围。上次我们就发现这里将迪拜之夜带到了莫

斯科。

### ★ SKI DUBAI( 迪拜滑雪场 )

室内滑雪胜地

☎ 409 4000; [www.skidxb.com](http://www.skidxb.com); Mall of the Emirates, Sheikh Zayed Rd 路; 冰雪公园 Dh60, 滑雪斜坡 (2 小时) 成人 / 儿童 Dh150/130; ☎ 周日至周三 10am ~ 11pm, 周四至周六 10am ~ 午夜

这里是迪拜第一家室内滑雪胜地 (不过另外一家正在建设中)，它的所有基地都在室内，有儿童冰雪公园，也有初学者惯用的平缓的斜坡和为那些喜欢急速下降的人设计的世界第一个室内黑色滑道。有一个四人电梯将滑雪和滑板者举到两个台子上，对于初学者，有不可思议的平缓的雪地。雪不含有化学成分，是“真”的雪，在零下 10 摄氏度左右的环境里下了一个晚上而存下的。只要戴着手套就行了，所有的设施包括一次性短袜都包括在定价里了。

### ★ SOFTTOUCH SPA SPA

☎ 341 0000; Kempinski Mall of the Emirates Hotel, Sheikh Zayed Rd 路; ☎ 9am ~ 10pm

Softtouch Spa 是迪拜最新的度假村之一，也迅速成为最好的之一，内部装修安静，属于亚洲极简约风格，内有板岩地板，泰国丝绸隔墙和橙色吊灯，该胜地还有 Ayurvedic 疗养，很专业的职员和美丽的 Ligne St Barth





在 Zinc 打着使人兴奋的节拍

产品。

★ ZINC 跳舞俱乐部

☎ 331 1111; Crowne Plaza Hotel, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 7pm ~ 3am

在 2006 年翻新过后, Zinc 具有高度的吸引力, 和以往一样深受喜欢派对的各种移民群体和旅游者的欢迎, 晚上这些人滑进舞池的时间比大多数迪拜俱乐部都要早。



# 新迪拜 (NEW DUBAI)

迪  
拜  
各  
区

新  
迪  
拜

在较新的迪拜码头步行街 (Marina Walk) 开发区及其城市摩天大楼好像凭空出现的同时, 新住宅开发区开始在 Sheikh Zayed Rd 路沿线建立, 该住宅开发区从 Sheikh Zayed Rd 路的第 5 个交叉路口朝 Jebel Ali 延伸, 几年前这里还一度是荒地。这些地区因此被迪拜居民和媒体称为“新迪拜”, 这个名字就此固定下来。实际上新迪拜只是 Jumeirah 地区的扩展, 它填补了先前存在于最近建成的 Jumeirah Beach 酒店和 Jebel Ali 之间的鸿沟。不过整齐的高层公寓、豪华的快艇以及将这些全部买下的国际新贵, 使得新迪拜感觉上与有着低矮的白色小屋和种满九重葛的花园的老 Jumeirah 截然不同。

## New Dubai



### 购物

Bauhaus.....	(见 1)
Ginger & Lace .....	(见 1)
伊本·白图塔购物中心 .....	<b>1</b> B4
Mumbai Sei.....	(见 1)
Paris Gallery.....	(见 1)



### 就餐

Bice .....	<b>2</b> D3
Certo .....	<b>3</b> F4

Chandelier .....	(见 5)
Eauzone.....	<b>4</b> E3
Indego .....	<b>5</b> E4
Maya .....	<b>6</b> E3
Nina .....	(见 4)
Tagine .....	(见 4)
Tang .....	<b>7</b> E3



### 饮品

Bar 44 .....	(见 5)
Barasti Bar .....	(见 7)

Buddha Bar .....	(见 5)
Maya .....	(见 7)
Media Lounge.....	(见 3)
The Rooftop .....	(见 4)
Tamanya Terrace.....	(见 3)



### 娱乐

Emirates Golf Club .....	<b>8</b> E4
Oriental Hammam.....	(见 4)
Sheesha Courtyard .....	(见 4)

查看地图请翻页



## 购物

### BAUHAUS 时尚

☎ 368 5551; Ibn Battuta Mall, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周二 10am ~ 10pm, 周三至周五 10am ~ 午夜

迪拜爱赶时髦的人已经形成了习惯, 他们频繁光顾 Bauhaus, 寻找这里一流的时尚品, 这些时尚品从 Evisu 牛仔裤到 Philipp Plein 和 Antik Denim 服装都有。此外, 该店还有街头艺术品, 有趣的 CD 和偶尔举行的以现场 DJ 为特色的派对、天桥表演和涂鸦艺术。

### GINGER & LACE 时尚

☎ 368 5109; Ibn Battuta Mall, Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周二

10am ~ 10pm, 周三至周五 10am ~ 午夜

Ginger & Lace 的店主 Sahar Yassin-Mekkawi 创建了这家店, 这样她就不用跑到国外买时髦的衣物了。该店供应华美、古怪的时尚用品, 它们风格混杂, 反映了她自己的特殊品味, 种类包括活泼热烈的 Anna Sui、Betsey Johnson、Ingwa、Melero、Tibi、Ananya、Sass and Bide 和 Wheels and Doll Baby 等品牌。

### 伊本·白图塔购物中心 (IBN BATTUTA MALL) 购物中心

☎ 362 1900; Sheikh Zayed Rd 路; 🕒 周六至周二 10am ~ 10pm, 周三至周五 10am ~ 午夜

14 世纪的阿拉伯旅行家伊本·白



Ginger & Lace 将富有创意的时尚品牌带到伊本·白图塔购物中心



A B C D

1



0 2 km  
0 1 mile

2

Arabian Gulf

3

2

Dubai Marina

Sheikh Zayed Rd

E 11

E 11

4

1

Ibn Batutta Mall

5

Al-Awir Rd

E 77

6



E

F

G

H

1

2

3

4

5

6

The Palm,  
Jumeirah  
(Under Construction)

Le Royal Méri-  
dien Beach Resort

Le Méri-  
dien Mina Seyahi  
Resort

One&Only  
Royal Mirage

Grosvenor  
West Marina  
Beach

Radisson  
SAS Hotel

AL-SUFOUH

Al-Sufouh Rd

Interchange  
No 5

Emirates Golf Club

Sheikh Zayed Rd

Interchange  
No 4

Mall of the  
Emirates;  
Kempinski  
Hotel

NEW  
DUBAI



Jebel Ali  
Racecourse

To Dubai  
Autodrome (10km)





图塔 (Ibn Battuta) 曾经花了 30 多年的时间从中国来到安达卢西亚 (Andalusia)，共旅行 75 000 英里。你可以想象如果他在跋涉完这家购物中心后，会有多么疲惫。孩子们可以进行一次讲故事的游览活动，假装坐一块魔毯穿越迪拜，并且带一盘录音带回家做证明。这里也有一些很好的购物去处。

### MUMBAI SEI 时尚和家居用品

 366 9855; India Court, Ibn Battuta Mall, Sheikh Zayed Rd 路;  周六至周二 10am ~ 10pm, 周三至周五 10am ~ 午夜

这家具有异国风情的时尚和室内用品商店供应诱人的印度品牌，这些品牌将当代元素和传统的印度风格相结合。我们最喜欢的是梦幻般带华美刺绣和宝石的 Ranna 长袖衣服，Renu Tandon 设计的豪华的 Mejnah 品牌和由假宝石、流苏装饰的 Meera Mahadevia 的手工小包。

### PARIS GALLERY 化妆品

 368 5500; Ibn Battuta Mall, Sheikh Zayed Rd 路;  周六至周二 10am ~ 10pm, 周三至周五 10am ~ 午夜

Paris Gallery 是阿联酋最受欢迎且最好的美容连锁店分店，备有品种极多的国际香水和化妆品、手袋及配饰。这里还是 Comfort Zone Spa，也是一家香水鸡尾酒吧 (Perfume Cocktail Bar)，你可以在这里买到属于自己的混合香水，此外该店还有一个巧克力、咖啡

店以及果汁吧。虽然售货员可能热心过头，但他们确实能给打折且常有促销，能给你额外的赠品。

## 就餐

### BICE 意大利风味




SSSS

 399 1111; Hilton Dubai Jumeirah, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi;  中午 ~ 3pm & 7pm ~ 午夜; 

这家餐厅是迪拜意大利美食的教父，朴素雅致，采用高品质的进口原料，并经过认真细致地处理，在这个城市里这些都极其珍贵。优质面包，精心选择的葡萄酒单和精心训练的侍者都提高了其声誉。

### CERTO 意大利风味

SSS

 366 9111; Radisson SAS Hotel, Dubai Media City;  中午 ~ 3:30pm & 7pm ~ 午夜; 

Certo 是新近在迪拜开业的最优秀的餐馆中的一家，该店从一个令人叹为观止的地方（此地雄踞着一个 6 米高的“葡萄酒塔”）传送新鲜的意大利食品。所有的食物从比萨到意大利面 [可以尝一下意大利面拌鸭肉和椰菜 (parpadelle with duck and broccoli)] 以及意大利调味饭 (risotto) 都是新做的，都经过意大利厨师的监督。这在迪拜的意大利餐厅里有点太罕见了。

### CHANDELIER 黎巴嫩风味

SSS

 366 3606; Marina Walk, Dubai



Marina, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; ☎ 8:30am ~ 3:30pm & 6:30pm ~ 2:30am

Chandelier 是码头步行街沿线最受欢迎的地方，我们喜欢这里的水烟和拼盘胜过主菜。尽管服务有些松懈，Chandelier 毫无疑问仍是消磨时光以及一边嘬嘬吸水烟，一边和朋友聊天的好地方。

☎ EAUZONE 正餐 \$\$\$\$

☎ 399 9999; One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; ☎ 中午 ~ 3:30pm & 7:30 ~ 11:30pm

浪漫的夜晚和大胆的菜肴等待人们穿过昏黄的木板路来到这座平静诱人的、被泳池包围的餐厅。最好晚餐

时来这里。虽然受亚洲菜启发，现在的菜单作了一些变化，但还是不足以跟周围环境的魅力相抗衡。

☎ INDEGO

当代印度风味

\$\$\$\$

☎ 399 8888; Grosvenor House, West Marina Beach; ☎ 7pm ~ 午夜; ☎

尽管迪拜需要另一家高档的印度餐厅，就像它需要更多的起重机一样，华丽的 Indego 还是在第一个获得一颗米其林之星的印度厨师 Vineet Bhatia 的参与下，有了自己的特色。尽管 Vineet 不在厨房内，他精美的展示（尤其是开胃菜）和熟练的技巧 [ 泥炉烤鲑鱼 (salmon tandoori) 是一种新品 ] 使得 Indego 与众不同。



Indego 的印度厨房精品





在 Maya 品尝玛格丽特酒和新鲜的墨西哥菜

### 🍴 MAYA 墨西哥风味

\$\$\$

☎ 399 5555; Le Royal Méridien Beach Resort & Spa; 🕒 12:30 ~ 4pm & 周一至周六 7:30pm ~ 午夜

一旦你尝到这里醇正的玛格丽特酒，你就可以让自己放心了。这家

风格怪异的餐厅，给墨西哥菜赋予了名副其实的声誉。坐在那里，品尝刚做好的墨西哥蘸酱 (guacamole)，迷人的海鲜炸辣椒裹奶酪 (chilli relleno with seafood)，或者简单的玉米面饼汤 (tortilla soup)，这些菜如此正宗，即使



墨西哥老祖母吃了也会落泪的。

## 🍴 NINA

当代印度 / 世界风味

\$\$\$

☎ 399 9999; Arabian Court, One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; 🕒 7 ~ 11:30pm

如果你觉得 Nina 诱人的橙紫色内部装修太吸引人，而不能集中精力看菜单的话，就点精品品尝吧，然后沉浸在华丽的环境中，等待相当美味的食物。这种食物起源于印度，之后便风靡全球。

## 🍴 TAGINE 摩洛哥风味

\$\$\$\$

☎ 399 9999; One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; 🕒 7 ~ 11pm

这家餐厅很早就存在，供应迪拜最好的摩洛哥风味的食品。它也供应优质的经典菜如 harira 汤和鸽肉饼。与此同时，这里的塔锅和蒸粗麦粉 (couscous) 会把你的味蕾直接带到非斯 (Fez)。令人高兴的是这里没有兜售者。

## 🍴 TANG 现代欧洲风味

\$\$\$\$

☎ 399 3333; Le Méridien Mina Seyahi Beach Resort & Marina, Al-Sufouh Rd 路, Jumeirah; 🕒 周日至周五 7 ~ 11pm

这家敢于冒险的餐厅让迪拜人尝到了分子美食法。主厨 Stephane Buchholzer 是如今迪拜最具创造性和天赋的厨师，他使用各种稀奇古怪的原

料（和牛肉、干贝、海螯虾等），制作出挑战味觉的菜肴。只是不要让室内装饰破坏了食品展示。

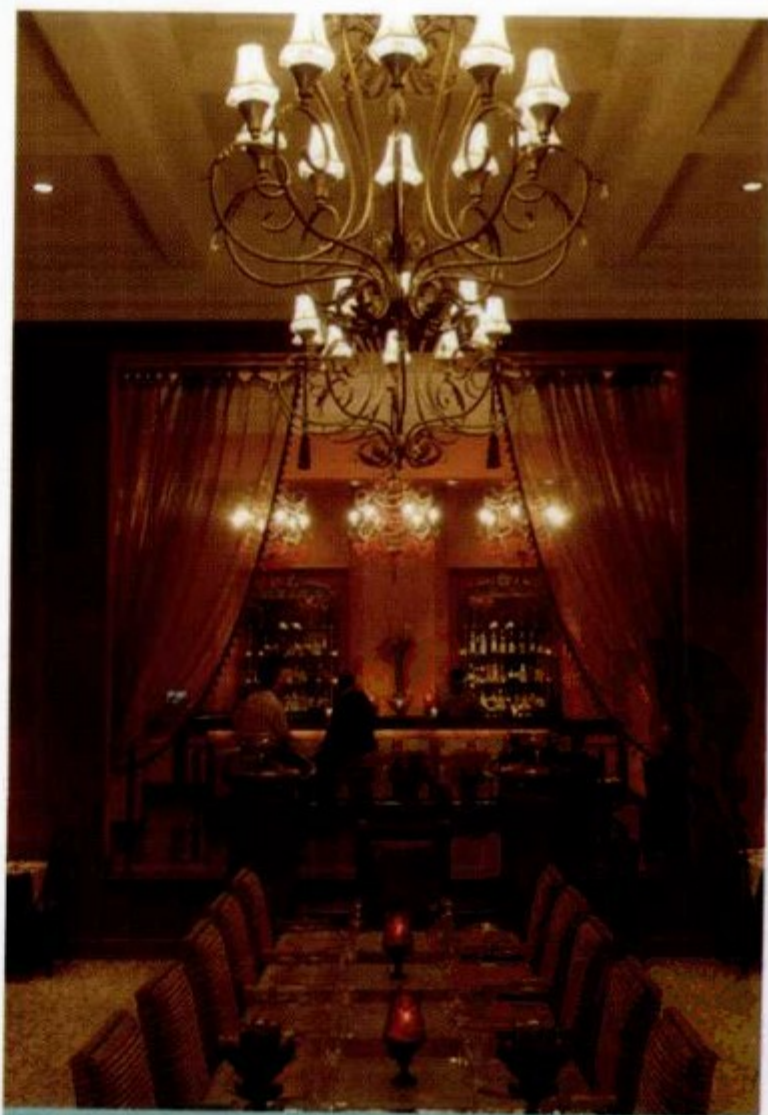


## 饮品

### 🍷 BAR 44 香槟酒吧

☎ 399 8888; Grosvenor House, West Marina Beach, New Dubai; 🕒 6pm ~ 2am

尽管这家老道的香槟酒和鸡尾酒吧环境很美，有一种孤高的排外感，但酒吧的职员态度友好，让常客感觉像是在家里一样。也许该店以香槟酒单自豪，当然香槟酒也的确让人印象深刻，不过它的鸡尾酒更是不同凡



Nina 超凡的内部装饰和国际食物



响，其中 Turquoise Blue 比较醉人，而 Mojito Martini 则是种新品。

### Y BARASTI BAR 户外吧

☎ 399 3333; Le Méridien Mina Seyahi Beach Resort & Marina, Al-Sufouh Rd 路, Jumeirah; 🕒 6pm ~ 2am

这家户外海滩酒吧于 2006 年进行了扩建，增加了面积更大的平台区和棕榈覆盖的阳台，上面放有舒服的铺白靠垫的藤沙发和长木椅。该酒吧仍然保留着使之首先在迪拜居民中流行开来的休闲氛围。在空气温和的傍晚，这里是喝酒看日落的绝佳地点。

### Y BUDDHA BAR DJ 吧

☎ 399 8888; Le Méridien Grosvenor House, West Marina Beach, Jumeirah; 🕒 7pm ~ 2am

这家酒吧和它在巴黎的姊妹店一样，只是更像上海而不是泰国风味。店内悬挂着红色的枝形吊灯，垂着玻璃珠子，侍者穿满族服装，有许多异国风情的房间，渲染出一种戏剧和隐秘的感觉。此外，该酒吧还有东方风格的让人放松的音乐，大胆创新的鸡尾酒以及热闹的氛围。为了不错过，要预订。

### Y MAYA 户外吧

☎ 399 5555; Le Royal Méridien Beach Resort & Spa; 🕒 6pm ~ 2am

迪拜的户外酒吧很兴旺，最好的

墨西哥餐厅（见 106 页）里的屋顶吧也不例外。这里有带坐垫的软长椅，能看到海景，那个平流喷泉会让你有种在墨西哥的感觉。如果你以为自己身处 Puerto Escondido 或者 Play del Carmen 是可以理解的，尤其是一杯玛格丽特酒在手的时候。这也正是该酒吧与众不同的地方。

### Y MEDIA LOUNGE 休闲吧

☎ 366 9111; Radisson SAS Hotel, Dubai Media City; 🕒 7:30am ~ 1am

这家新潮的咖啡吧是迪拜最优秀的酒吧之一，用镶金边的镜子和牛皮方椅等营造出一种当代折中风格和怀旧氛围。来自媒体城 (Media City) 的有创造力的常客们，抓住笔记本不放，将这个时髦的酒吧作为他们的第二个家和举行咖啡会议及下班后喝点东西的地方。

### Y THE ROOFTOP 户外吧

☎ 399 9999; One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; 🕒 5pm ~ 1am

The Rooftop Bar 有波斯地毯，带坐垫的软长椅，摩洛哥灯笼，仿佛是在《一千零一夜》(Arabian Nights) 的神话中。再加上东方风格让人轻松的配乐和某些迪拜最好的鸡尾酒，你会置身于迪拜最具艺术氛围的酒吧中。为了一些特殊的场合，可以预订浪漫的角落座位。



**TAMANYA TERRACE** 户外吧

☎ 366 9111; Radisson SAS Hotel, Dubai Media City; ⌚ 5pm ~ 2am

日落时的壮丽景色，以及新迪拜摩天大楼亮起的灯光是来这里喝酒的充分理由。不过当地人酷爱星期五的“Favela Chic”之夜，迪拜的拉美社区会即兴把这个屋顶休闲吧变成一个莎莎舞蹈 (salsa) 俱乐部。

**★ 娱乐****★ DUBAI AUTODROME**

赛车巡回

☎ 367 8700; [www.dubaiautodrome.com](http://www.dubaiautodrome.com); Emirates Rd 路附近 (从第 4 个交叉路口转到 Sheikh Zayed Rd 路)，迪拜中心以南

Dubai Autodrome 可能是你现场观看赛车的最好机会 (不是指观看其他车手行驶在从迪拜到阿布扎比的路上)。这里还有一个驾驶学校和小型赛车道。

**★ 阿联酋高尔夫俱乐部**

(EMIRATES GOLF CLUB) 高尔夫球场

☎ 380 1999; [www.dubaigolf.com](http://www.dubaigolf.com); 第 5 个交叉路口 (Interchange 5), Sheikh Zayed Rd 路

若你要在迪拜打一轮高尔夫球

(如果你是高尔夫球手就应该这样做)，那么可以在迪拜沙漠高尔夫精英赛 ([www.dubaidesertclassic.com](http://www.dubaidesertclassic.com)) 所使用的同一球场上打球，挑战自我，看看自己能否适应老虎伍兹 (Tiger Woods) 的球杆。这家俱乐部位于中东第一个草场上，俱乐部会所设计得像是贝都因人的帐篷，非常引人注目。

**★ ORIENTAL HAMMAM SPA**

☎ 399 9999; One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; ⌚ 10am ~ 9pm

这家传统的摩洛哥或土耳其浴室风格的华丽的 spa 品质不凡。可以选择做一次传统的东方式洗浴、按摩和 spa 治疗。

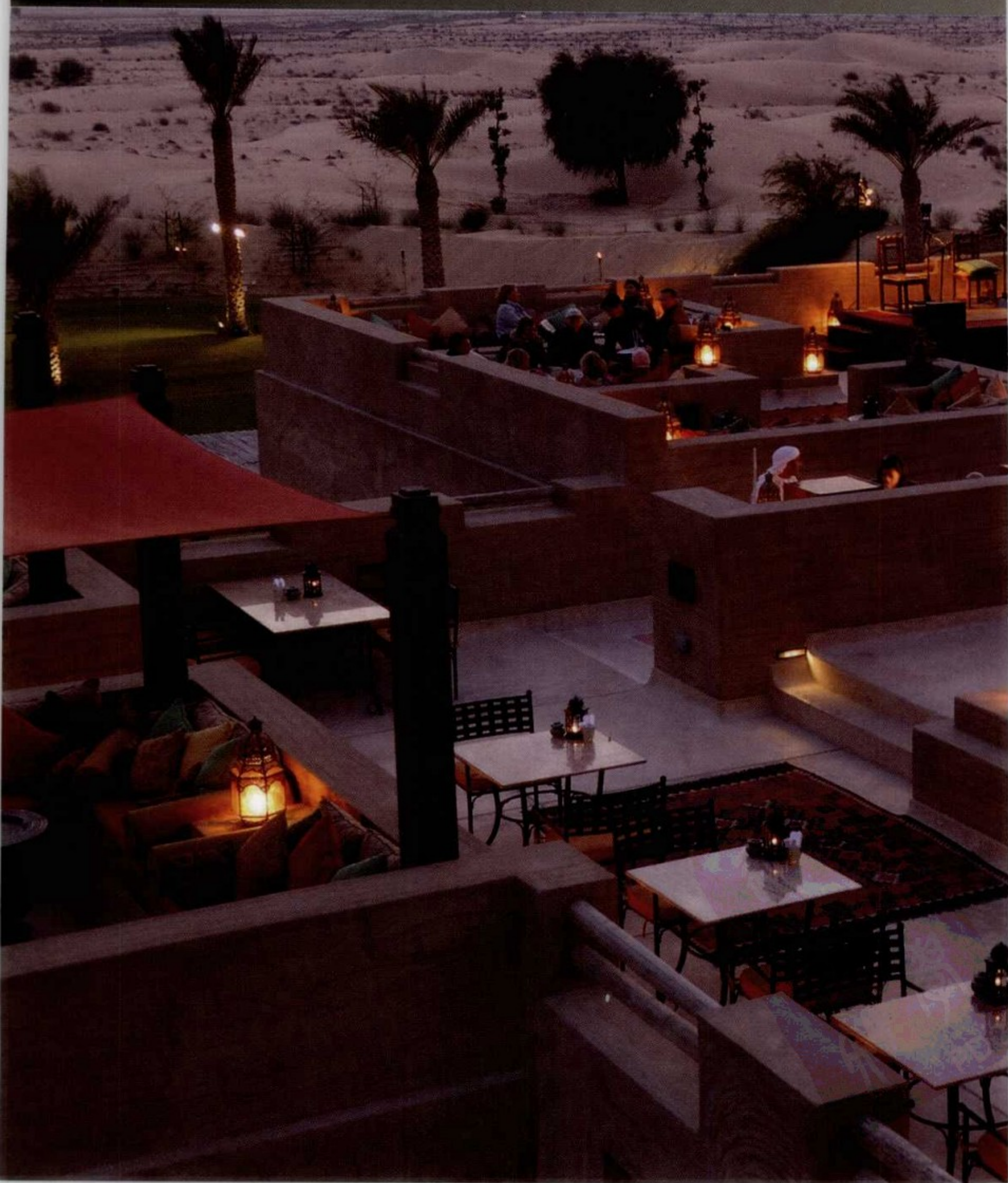
**★ SHEESHA COURTYARD**  
(SHEESHA 庭院) SHEESHA 吧

☎ 399 9999; One&Only Royal Mirage, Al-Sufouh Rd 路, Al-Mina al-Seyahi; ⌚ 7pm ~ 1am

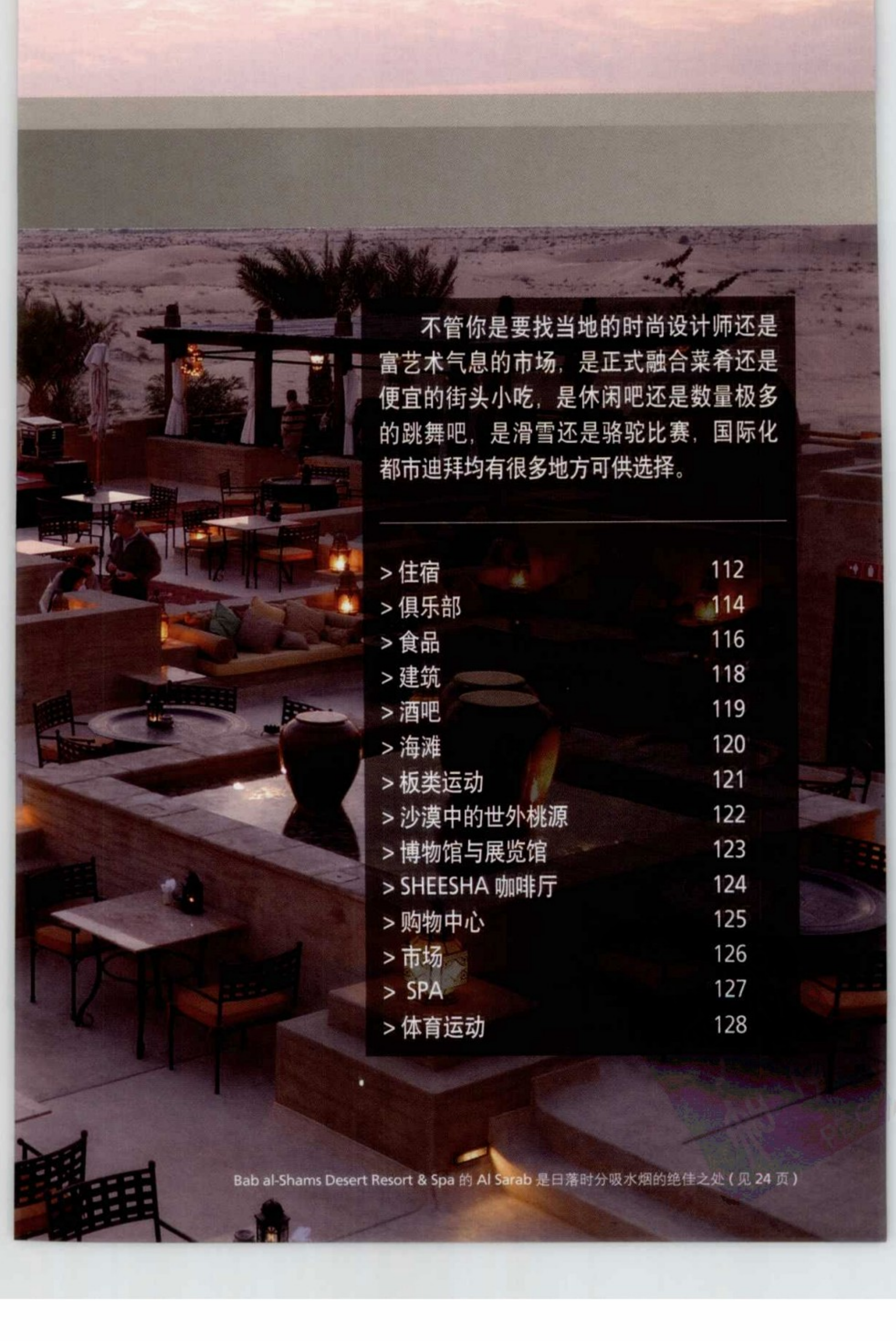
虽然可能只有行家才能欣赏得了这座阿拉伯庭院供应的所有不同香味的水烟，但有谁能不喜爱坐在美丽灯光照耀着的棕榈树下的坐垫上抽苹果味水烟呢？(见 19 页)



# > 速 览







不管你是要找当地的时尚设计师还是富艺术气息的市场，是正式融合菜肴还是便宜的街头小吃，是休闲吧还是数量极多的跳舞吧，是滑雪还是骆驼比赛，国际化都市迪拜均有很多地方可供选择。

> 住宿	112
> 俱乐部	114
> 食品	116
> 建筑	118
> 酒吧	119
> 海滩	120
> 板类运动	121
> 沙漠中的世外桃源	122
> 博物馆与展览馆	123
> SHEESHA 咖啡厅	124
> 购物中心	125
> 市场	126
> SPA	127
> 体育运动	128

Bab al-Shams Desert Resort & Spa 的 Al Sarab 是日落时分吸水烟的绝佳之处 (见 24 页)





## 住 宿

迪拜有自己眼里的酒店星级。既然其定位是奢侈的地方，随着你所去酒店的星级不断上升，其资产越来越奢华，许多情况下，也就越有价值。商业酒店如 Emirates Towers 是世界级的，住在标志性的阿拉伯塔（见 23 页）让你赢得无限吹牛的权利，Mina A' Salam（见右页）的一夜则像是置身于《一千零一夜》里的场景。还有更多其他地方可去，迪拜许多豪华的四星和五星级酒店正在陆续落成。

迪拜大量的酒店看着让人气馁，不过计算出去哪儿住宿是最直接的。如果你的目的是放松和日光浴，则应该住在 Jumeirah 海滩沿岸的五星级度假村。如果你对遗址、文化和市场感兴趣，Deira 和 Bur Dubai 的城市酒店更适合，其级别从一星级到五星级都有。如果你是在迪拜公干，迪拜各个地区都有优



要找地方住宿吗？在 [www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com) 上寻找并预订。迪拜有超过 58 家特色旅馆，每一家都经由 Lonely Planet 的作者亲

自参观并精心调查过，在这里愉快地向你推荐。从旅馆到高级酒店，我们都已经找出它会带给你独一无二体验的地方。阅读作者和其他旅行爱好者比如你的独立评论，获得包括景点、地图和照片等实际信息。之后安心地通过 Hotels & Hostels，即我们的在线预订服务，很容易就能预订房间。一切尽在 [www.lonelyplanet.com/hotels](http://www.lonelyplanet.com/hotels)。



秀的酒店，不过考虑到交通，最好选择靠近会见地点的一家。

大多数酒店都是适宜儿童的，所提供的设施也和世界其他地区一致。一般来说，豪华的顶级酒店内都有优质的轮椅通道。列出的所有酒店都有空调。

许多人震惊于迪拜酒店报出的某些服务台价格（标准的全价），实际上除非是迪拜举行重大活动（见 27 页）、会议或者贸易展览期间，否则你不大可能按这些印好的旺季服务台价格付钱。因为迪拜的酒店即使房价大降也均希望高入住率，所以灵活安排日期，甚至要成套服务都能得到实惠。最好的在线预订网站当然是 Lonely Planet 公司的网站 ([www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)) 和 Expedia 网 ([www.expedia.com](http://www.expedia.com)) 以及各酒店自己的网站，因为它们有许多提供最优价的策略。

### 最像《一千零一夜》的酒店

- > One&Only Royal Mirage ([www.oneandonlyresorts.com](http://www.oneandonlyresorts.com))
- > Mina A'Salam, Madinat Jumeirah ([www.madinatjumeirah.com](http://www.madinatjumeirah.com))
- > Al Qasr, Madinat Jumeirah ([www.madinatjumeirah.com](http://www.madinatjumeirah.com))
- > Park Hyatt Dubai ([www.parkhyatt.com](http://www.parkhyatt.com))
- > XVA ([www.xvagallery.com](http://www.xvagallery.com))

### 最好的海滩度假村

- > Le Royal Méridien Beach Resort ([www.starwoodhotels.com/lemeridien](http://www.starwoodhotels.com/lemeridien))
- > Le Méridien Mina Seyahi Resort ([www.starwoodhotels.com/lemeridien](http://www.starwoodhotels.com/lemeridien))
- > Jumeirah Beach Hotel ([www.jumeirahbeachhotel.com](http://www.jumeirahbeachhotel.com))
- > Ritz Carlton Hotel ([www.ritz-carlton.com](http://www.ritz-carlton.com))
- > Hilton Jumeirah Hotel ([www.hilton.com](http://www.hilton.com))

### 最时尚的住宿地

- > Grosvenor House ([www.starwoodhotels.com/lemeridien](http://www.starwoodhotels.com/lemeridien))
- > Kempinski Mall of the Emirates ([www.kempinski-dubai.com](http://www.kempinski-dubai.com))
- > Radisson SAS Dubai Media City ([www.radissonsas.com](http://www.radissonsas.com))
- > Hilton Dubai Creek ([www.hilton.com](http://www.hilton.com))
- > Qamardeen ([www.qamardeenhotel.com](http://www.qamardeenhotel.com))
- > Emirates Towers ([www.jumeiraheiratesetowers.com](http://www.jumeiraheiratesetowers.com))

### 最便宜的旅店

- > Orient Guest House ([www.arabiancourtyard.com](http://www.arabiancourtyard.com))
- > Al Hijaz Heritage Motel ([www.alhijazmotel.com](http://www.alhijazmotel.com))
- > Ibis World Trade Centre ([www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com))
- > Baniyas Residence by Meridien ([www.starwoodhotels.com/lemeridien](http://www.starwoodhotels.com/lemeridien))

左页图 阿拉伯塔 (Burj Al Arab) 从广阔的 Madinat Jumeirah (见 21 页) 后面升起



## 俱乐部

速览

为了迎合去俱乐部的时尚青年的无尽需求，越来越多的国际 DJ 增加了其频繁来迪拜的飞行次数。每个晚上，都有活动以适应所有口味，包括从常规的 Deep Nights ([www.deepnights.net](http://www.deepnights.net)) 到一次性的 Hed Kandi 派对 ([www.hedkandi.com](http://www.hedkandi.com))，此外，大牌 DJ 每周末拜访迪拜，这里只随便举两个名字 Axwell 和皮特·唐 (Pete Tong)。

从迪拜的唱盘上你会听到以大量形式表现的各种类型的音乐——R&B、灵歌 (soul)、朋克 (punk)、嘻哈乐 (hip-hop)、迷幻电子 (trance)、部落音乐 (tribal)、电子乐 (electronica)、电子舞曲 (drum'n'base) 和浩思 (house)。出现了越来越多的融合了阿拉伯、非洲、印度、拉美和欧洲风格的音乐。

如果你只在城里待几个晚上，又想要感受现场，那么就在周四晚上从 Ginseng(见 67 页) 开始城里的俱乐部之夜吧，之后去 Blush(见 67 页) 和我们最喜欢的 IBO(见 53 页)。周五晚上重点放在海滩，从 Sho Cho(见 81 页) 开始，接着是 Boudoir(见 81 页) 和 360°(见 78 页)，The Apartment Lounge & Club(见 81 页) 和 Trilogy(见 83 页)。极有可能第二天你就不想去任何地方了。

俱乐部成员要到很晚才去聚会地点，所以大约半夜才能看到成群的人。俱乐部凌晨 3 点左右关门，这意味着只能花几个小时在舞池上，所以气氛非常热烈。如果你“不在列表”上但又不想排队，并且不介意在酒吧里等一会儿，可以在晚上 10 点和 11 点之间到达。

周四和周五是狂欢的夜晚，不过周六也不错。查《迪拜时刊》杂志的列表，或者从咖啡厅、酒吧和 Virgin Megastore(见 47 页) 收集活动宣传单。由于最好 DJ 的票卖得很快，严肃的俱乐部成员应该在离家前就报名加入邮件列表。最佳网址是 IBO 的 9714 ([www.9714.com](http://www.9714.com))、Platinum List ([www.platinumlistdubai.com](http://www.platinumlistdubai.com))、Mumtazz ([www.mumtazz.com](http://www.mumtazz.com)) 和 Peppermint Club ([www.peppermint-club.com](http://www.peppermint-club.com))。在 [www.itptickets.com](http://www.itptickets.com) 或 [www.boxofficeme.com](http://www.boxofficeme.com) 网上在线购买 DJ 活动和现场音乐会的票。





### DJ最好的俱乐部

- > IBO (见53页)
- > Trilogy (见83页)
- > 360° (见78页)
- > The Apartment (见81页)

### 最好的派对俱乐部

- > Blush (见67页)
- > Zinc (见99页)
- > Peppermint Club (见98页)

上图 让人印象深刻的 DJ 在 Blush 放出国际节拍 (见 67 页)





## 食 品

从美味的 shwarma 到把信用卡刷爆的高档美食，迪拜的餐饮业并不缺少广度。在这座多元文化构成的城市里，你可以纵情享受渴望的任何全球饮食。不过提到质量，迪拜餐饮确实缺少深度。

然而也有好消息，Gordon Ramsay's Verre 一直培训城内每一家崇拜高级烹饪的餐厅如何管理正餐厅，酒店也终于意识到满足迪拜越来越多美食家的重要性。随着更多的酒店开始雇用鼎鼎有名的主厨，一个知名主厨的餐厅要好过另外一家平淡无奇的餐厅。

如果你认为早餐后任何一餐都应该有酒，酒店和体育俱乐部是很好的选择。逗留期间，要有在大厅间频繁飞奔穿梭的心理准备。

卖酒许可法是厨师长企业家想要在五星级酒店之外经营的主要障碍，尽管如此，迪拜购物中心内的咖啡厅和餐厅正变得越来越老到。你会发现优秀的新餐厅如 Almaz by Momo（见 93 页）和 Emporio Armani Caffé（见 94 页）要远远胜于大多数酒店餐厅。

在外面街上，角落餐馆供应大量国外如印度和巴基斯坦食品，让工人和



游客们心满意足，只要找最繁忙的一家就餐就可以了。如果你在市场内游览，Samosas 和甜茶好像是天赐的。在比较黄金价格时，街头 shwarma 和新鲜的芒果汁仿佛全然是捡来的。这些经历难道不比单调的酒店牛排更美好吗？

速  
览

### 最佳美食餐厅

- > Verre by Gordon Ramsay (见50页)
- > Café Chic (见47页)
- > Maya (见106页)
- > Tang (见107页)
- > Nina (见107页)

### 最好的中东风味餐厅

- > Tagine (见107页)
- > Almaz by Momo (见93页)
- > Awtar (见63页)
- > Shahrzad (见49页)

### 氛围最佳的餐厅

- > Eauzone (见105页)
- > Pierchic (见77页)
- > Indego (见105页)
- > Mumtaz Mahal (见65页)
- > Kan Zaman (见64页)

### 最便宜的饮食餐厅

- > Noodle House (见94页)
- > Chopstix (见48页)
- > Bella Donna (见77页)
- > Al Mallah (76页)

左图 Bella Donna 的服务预备给人留下深刻的印象 (见 77 页) 上图 摩洛哥风味的 Tagine 店 (见 107 页)



## 建筑

速  
览

迪拜的建筑综合了各种风格，大胆创新。该城一切皆有可能的态度产生了几座世界最吸引人眼球的大厦。标志性的阿拉伯塔（见 23 页）高居每个人要观看的景观列表之首，不过，其低矮的邻居 Madinat Jumeirah（见 21 页）则凭其受阿拉伯风格启发的建筑而同样引人注目。

尽管 Madinat Jumeirah 落后于沙特阿拉伯 (Saudi Arabia) 吉达市 (Jeddah) 的多层建筑，Bur Dubai Bastakiya 地区（见 12 页）的风塔仍然昭示着迪拜自身受波斯影响的风格。这里有两种传统住宅：masayf（即建有风塔的夏季住宅）和 mashait（一种带庭院的冬季住宅）。除了这两种住宅风格，还有三种其他类型的传统建筑：宗教式（清真寺）、防御式（堡垒和瞭望塔）和商业类（市场）。建筑物使用容易获得的材料，如石膏和来自近海暗礁及湾畔的珊瑚石。

现今钢筋混凝土和玻璃塔占据了迪拜的地平线和头条。不管是最不同寻常的新项目，如太阳能旋转摩天楼，还是世界上最高建筑的进展报告——Burj Dubai ([www.burjdubai.com](http://www.burjdubai.com)) 目前正以每四天一新层的速度向天空升起——都显示出迪拜在建筑上非常大胆。

### 最好的遗址建筑

- > Bastakiya 区 (Bastakiya Quarter; 见 12 页)
- > Shindagha 地区 (见 13 页)
- > 遗址屋及 Al-Ahmadiya 学校 (Heritage House & Al-Ahmadiya School; 见 25 页)
- > Majlis Ghorfat Um-Al-Sheef (见 74 页)

### 最好的迪拜湾建筑

- > 迪拜国家银行 (National Bank of Dubai; 见 40 页)
- > 迪拜湾高尔夫及快艇俱乐部 (Dubai Creek Golf & Yacht Club; 见 53 页)
- > Hilton Dubai Creek (见 113 页)

### 最好的 SHEIKH ZAYED RD 路上的建筑物

- > 世贸中心 (World Trade Centre; 见 84 页)
- > Emirates Towers (见 113 页)
- > Dusit Dubai (见 84 页)
- > Burj Dubai (见本页上方)

### 最好的 JUMEIRAH 建筑

- > 阿拉伯塔 (Burj Al Arab; 见 23 页)
- > Jumeirah Beach Hotel (见 113 页)
- > Madinat Jumeirah (见 21 页)
- > Jumeirah 清真寺 (Jumeirah Mosque; 见 20 页)



# 酒 吧

迪拜是一座世界性大都市，市内的酒吧非常棒，其饮品、设计及音乐同时融合了奇异的东方和现代西方的不同风格。

对于那些喜欢低调酒吧和夜总会的人来说，市内有典型的英式酒馆和爱尔兰酒吧，卖盛在带水龙头的酒桶里的健力士 (Guinness) 啤酒。酒吧还有记满大事的墙以及嗜酒常客的支持。

不过如果你只是在城里短暂逗留，就去迪拜最好的酒吧，包括东方情调的 The Rooftop (见 108 页)、风格新潮的 1897 (见 96 页) 和景致绝佳的 Vu's (见 96 页)。

对那些不喜欢混合饮料的人来说，试一下迪拜许多专营酒吧中的一家，如在 Bar 44 (见 107 页) 喝香槟，在 The Agency (见 78 页和 96 页) 喝葡萄酒，或在 The Terrace (见 52 页) 喝伏特加。

迪拜居民经常在休闲的水边喝杯黄昏酒，开始他们的夜生活，之后到热闹的城市吧和更像俱乐部的地方。因为喝酒有无穷的选择，夜变长了。一些酒吧在中午左右营业，而另一些则直到晚上 6 点才开门。早营业的一般半夜关门，而那些开门晚的则要营业到凌晨 2 点或 3 点。查阅《迪拜时刊》和《展览》杂志，寻找最新的娱乐时段和饮料促销情况。

## 最好的海风

- > Sho Cho Bar (见 81 页)
- > The Rooftop (见 108 页)
- > Bahri Bar (见 78~80 页)
- > Maya (见 108 页)

## 最好的景致

- > Skyview Bar (见 81 页)
- > Tamanya Terrace (见 109 页)
- > The Terrace (见 52 页)
- > Après (见 96~97 页)

## 有最热闹的气氛

- > Buddha Bar (见 108 页)
- > The Agency (见 78 页和 96 页)
- > Ginseng (见 67 页)
- > Vu's Bar (见 97 页)

## 最好的鸡尾酒/香槟酒吧

- > Bar 44 (见 107 页)
- > 1897 Bar (见 96 页)
- > Cin Cin's (见 97 页)
- > Lotus One (见 97 页)



# 海滩

速  
览

迪拜当地人热爱他们的海滩。住在离水晶般透明的碧绿海域一箭之地的 Jumeirah 居民，清晨去海滩游泳，中午到那里散步，这些已经成为他们每天的生活模式，而我们剩下的人则周末才有精力去。甚至迪拜的外籍工人周五也会来这里，你会看到建筑公司的大巴在开放海滩等候，而工人们在海滩上打板球。

迪拜青葱的海滩公园和家庭野餐、游泳及日光浴一样，很受欢迎。虽然进门花钱，但海滩干净，有救生员巡逻，设施（更衣室、凉亭和儿童乐园）也很优秀。

虽然开发中的棕榈岛遮挡了地平线，Jumeirah 沿线（图片见下方）的海滩度假村仍然是世界上最好的一些，内有巨大的游泳池、池畔吧、棕榈花园以及优秀的水上体育活动设施。幸运的是，你不必非得在酒店里享受海滩，许多度假村经营有海滩俱乐部，能每天或者每周去一次。最好的海滩度假村见 113 页。

## 最好的免费海滩

- > Umm Suqeim Beach (见83页)
- > 开放海滩(Open Beach; 见83页)
- > 风筝海滩(Kite Beach; 见82页)

## 最好的海滩公园和俱乐部

- > Jumeirah 海滩公园 (见82页)
- > Al-Mamzar Park (见41页)
- > One&Only Royal Mirage (见113页)
- > Le Royal Méridien Beach Resort (见113页)
- > Jumeirah Beach Hotel (见113页)





## 板类运动

迪拜有大量的沙滩、海浪、混凝土和雪！令人难以置信地成为板类运动胜地。当风沿着 Jumeirah 海滩吹来，当地的风筝冲浪协会就来到风筝海滩（见下图；82 页）。专业外籍冲浪队员则希望有小一点的风，在冬季月份他们会去干净、浪小的 Umm Suqeim 海滩（见 83 页）。

城市的混凝土丛林是滑板的绝佳地方，除了那些多管闲事的保安。特定的周末，开放海滩（见 83 页）通常都有一次街式滑板比赛。你可以在海滩度假村玩花式滑水，如果想认真些，要先上花式滑水学校（The Wakeboard School）。

迪拜给你尝试最不仁慈的板类运动——滑沙的机会。沙子比雪产生的摩擦力大，也比滑雪更难掌握，不过为什么说它是最不仁慈的呢？这是因为如果你摔倒的话，吃雪总比吃沙子要好一些吧。

说起滑雪，迪拜的室内冰雪公园——迪拜滑雪场（见 98 页）有一台四人起重机和优雅的 400 米黑色滑道。不过来这里最好的时间是玩自由式的夜晚，届时音乐回荡，孩子们跳跃。迪拜的板类运动文化正在茁壮成长。



### 最好的板类运动网站

- > 迪拜风筝冲浪俱乐部(Dubai Kite Club; [www.dubaikiteclub.com](http://www.dubaikiteclub.com))
- > Surfers of Dubai ([www.surfersofdubai.com](http://www.surfersofdubai.com))
- > 花式滑水学校(The Wakeboard School ;

[www.thewakeboardschool.com](http://www.thewakeboardschool.com))

- > Desert Rangers ([www.desertrangers.com](http://www.desertrangers.com), 板类运动页面)
- > 迪拜滑雪场(Ski Dubai; [www.skidxb.com](http://www.skidxb.com))



## 沙漠中的世外桃源

没有比体验沙漠更好的了。迪拜居民、当地人和侨民都经常竭力离开城市，来到阿联酋被沙覆盖的路上。不管是乘车寻找四散的骆驼，还是周末露营或在梦境般的度假村（见 24 页）放松几天，你都会惊讶于有时候沙漠是如何能让人头脑清醒的。

对那些到迪拜只是短暂旅行的游客来说，最受欢迎的感受阿拉伯沙漠的方式是坐有组织的四轮驱动越野车进行沙漠远征。外国移民期望家人朋友到这儿来，好让他们也有理由去，这没有什么不好意思的。

在标记必须要做的活动时，沙漠远征是感受阿联酋崎岖地形和壮观的沙漠景色的很好方式。下午离开迪拜，好让自己能在骆驼背上观赏沙漠日落。在去贝都因人风格的露营地的路上，你能感受让人心情愉快的开车冲沙。到了露营地，你可以尝试滑沙、骑骆驼，做指甲花染料美体设计，享受一次阿拉伯烤肉晚餐，跟着肚皮舞者摇摆。一些旅游公司也提供过夜旅行，我们高度推荐这一项目，因为在沙漠的星空下入眠的经历无与伦比。简直美极了。

### 最好的沙漠运动

- > 沙漠开车冲沙
- > 日落时骑骆驼
- > 热气球
- > 滑沙
- > 在星空下入眠

### 最好的沙漠僻静处

- > Al Maha Desert Resort & Spa([www.al-maha.com](http://www.al-maha.com))
- > Bab al-Shams Desert Resort & Spa ([www.jumeirahbabalshams.com](http://www.jumeirahbabalshams.com))

### 最好的旅游公司

- > Arabian Adventures ([www.arabian-adventures.com](http://www.arabian-adventures.com))
- > Off-Road Adventures ([www.arabiantours.com](http://www.arabiantours.com))
- > Net Tours ([www.nettoursdubai.com](http://www.nettoursdubai.com))
- > Balloon Adventures Dubai ([www.ballooning.ae](http://www.ballooning.ae))



# 博物馆与展览馆

迪拜的博物馆很小，对于那些想在沙地上过几天自在日子的人来说，这也许算不了什么，不过这让那些爱艺术的居民都迫不及待地想到别处去享受点儿文化。不过，迪拜经营的博物馆也有少数很优秀。它们规模小，很容易应付，所以要逛完很少用得上超过一个小时，可是离开时却能令人惊讶地了解到迪拜的历史、文化和飞速的发展，而在其他地方则做不到。一定要看最好的迪拜博物馆（见 10 页），它提供了对该市简单明了的介绍，会让你的整个经历更有意义。

艺术爱好者应该花上几个小时去一些忙碌的展览馆。迪拜有一个较小但处于发展中的艺术舞台，有许多杰出的商业展览馆，它们深入研究了风格大胆的当代中东艺术，可能你会被看到的東西所感染。而原创艺术也确实产生了独一无二的纪念品。优先去 The Third Line（见 88 页）和 B21（见 85 页），接下来去 Bastakiya 地区的展览馆 XVA（见 59 页）和 Majlis 展览馆（见 58 页）。

大多数展览馆每隔几周举行一次新展览，通常还伴有热闹的香槟酒开幕式，提供了和思想相似的当地人见面的很好机会。到 Canvas Guide ([www.canvasonline.com](http://www.canvasonline.com)) 网查看将要举行的展览，出发前在展览馆网站上注册。

## 最好的博物馆

- > 迪拜博物馆(Dubai Museum; 见10页)
- > Sheikh Saeed al-Maktoum 宅邸(Sheikh Saeed al-Maktoum House; 见58页)
- > 遗址屋(Heritage House; 见25页)
- > Al-Ahmadiya 学校(Al-Ahmadiya School; 见25页)
- > Majlis Ghorfat Um-Al-Sheef (见74页)

## 最好的艺术展览馆

- > The Third Line (见88页)

- > XVA (见59页)

- > Majlis 展览馆 (见58页)
- > 艺术空间(Art Space; 见85页)
- > B21 展览馆 (见85页)

## 最好的艺术活动

- > Sharjah 艺术双年展(Sharjah Biennial), 4月 ([www.sharjahbiennial.org/en](http://www.sharjahbiennial.org/en))
- > Gulf Art Fair, 3月([www.gulfartfair.com](http://www.gulfartfair.com))
- > The Creek Contemporary Art Fair, 3月 ([www.9714.com](http://www.9714.com))



## SHEESHA 咖啡厅

速  
览

吸水烟是迪拜各种基本体验中最让人放松的一种。和香烟不同，加上香料的烟草味道甚至使不吸烟的人都能喜欢上身边的 sheesha 咖啡厅。

Sheesha 咖啡厅同样受阿联酋和迪拜的许多中东人士欢迎。没有了喧哗音乐和酒精的阻碍，它为一些优秀的喜爱观察人群的人提供了一个绝佳的环境，也提供了在放松的环境里与当地人会面的机会（如果你在喝酒，很少有阿联酋人和你说话的）。

尽管很难超越迷人的阿拉伯布置的 Sheesha 庭院（见 109 页），你还是会 Almaz by Momo（见 93 页）和 Kan Zaman（见 64 页）发现同样的异域风情，其中由于 Almaz by Momo 没有得到卖酒许可，在阿联酋人中很受欢迎。而大多数夜晚，Kan Zaman 则被许多阿拉伯移民家庭填满位子。

Tamanya Terrace（见 109 页）较少关心气氛，把重点更多放在音乐和景色上，来自媒体城的阿拉伯和欧洲的有创造力的人在这里喷云吐雾。大多数深夜，Fudo（见 77 页）内舒服的沙发被美丽的年轻阿拉伯移民塞满，而 QD's（见 53 页）则吸引了常来的英国和澳大利亚移民，他们边痛饮啤酒边吸水烟。

### 氛围最好的

- > Sheesha庭院(Sheesha Courtyard; 见109页)
- > Almaz by Momo (见右图; 93页)
- > Kan Zaman (见64页)
- > Souq Madinat Jumeirah (见76页)

### 最好的户外吧( AL FRESCO)

- > QD's (见53页)
- > Tamanya Terrace (见109页)
- > Fudo (见77页)
- > Kan Zaman (见64页)





# 购物中心

速览

购物中心这种设施在其他地方屡遭非议，但在闷热的迪拜却是相宜的。迪拜的购物中心已经成为和其他城市的市中心广场一样的地方，有完整的中心广场、喷泉、娱乐场所和纪念品手推车，给游客提供了迪拜社会文化的一瞥和与当地人交往的机会。老人坐在咖啡厅里观察世界在他面前走过，而年轻人则四处逛逛，互相发短信。伊本·白图塔购物中心（见 101 页）将这一概念推广到了极致，经其深入研究的购物街和 14 世纪安达卢西亚 (Andalusia)、突尼斯、埃及、波斯、印度和中国的市场很像。

对阿联酋人来说，购物是每天的仪式，不过在迪拜它被提到更高的层次。优雅的迪拜女人，她的 shaylas（女人头巾）上垂着施华洛世奇水晶，由设计师设计，把去 Saks（见 60 页）当成旅行，就像她们穿布卡长袍 (burqa) 的女管家会把香料市场当成晨会一样。她们消磨时间，作出选择，品评商品，要买时，总会要求打折。你也要这样。

让人高兴的是，阿联酋不收税，所以和其他地方不同，这里免税商品不一定意味着较低的价格。你一定要在商场四处逛逛，在迪拜购物最有意思的是晚上，一般来说，购物中心除了周五下午开门外，每天上午 10 点到晚上 10 点都营业。

## 最好的购物中心

- > Deira 市中心商场 (Deira City Centre; 见 46 页)
- > 阿联酋购物中心 (Mall of the Emirates; 见 92 页)
- > BurJuman Centre (见 60 页)
- > 伊本·白图塔购物中心 (Ibn Battuta Mall; 见 101~104 页)
- > Mercato Mall (见 75 页)

## 最好的多种品牌店

- > Villa Moda (见 93 页)
- > Aizone (见 90 页)
- > Harvey Nichols (见 91 页)
- > Saks Fifth Ave (见 60 页)

- > Faces (见 60 页)

## 最好的独立小商店

- > Amzaan (见 59 页)
- > Five Green (见 60 页)
- > Ginger & Lace (见 101 页)
- > Bauhaus (见 101 页)
- > S\*uce (见 75 页)

## 最好的纪念品店

- > Lata's (见 74 页)
- > Al-Orooba Oriental (见 59 页)
- > National Iranian Carpets (见 75 页)
- > Pride of Kashmir (克什米尔之尊; 见 75 页)
- > Al-Jaber Gallery (见 90 页)



# 市 场

速  
览

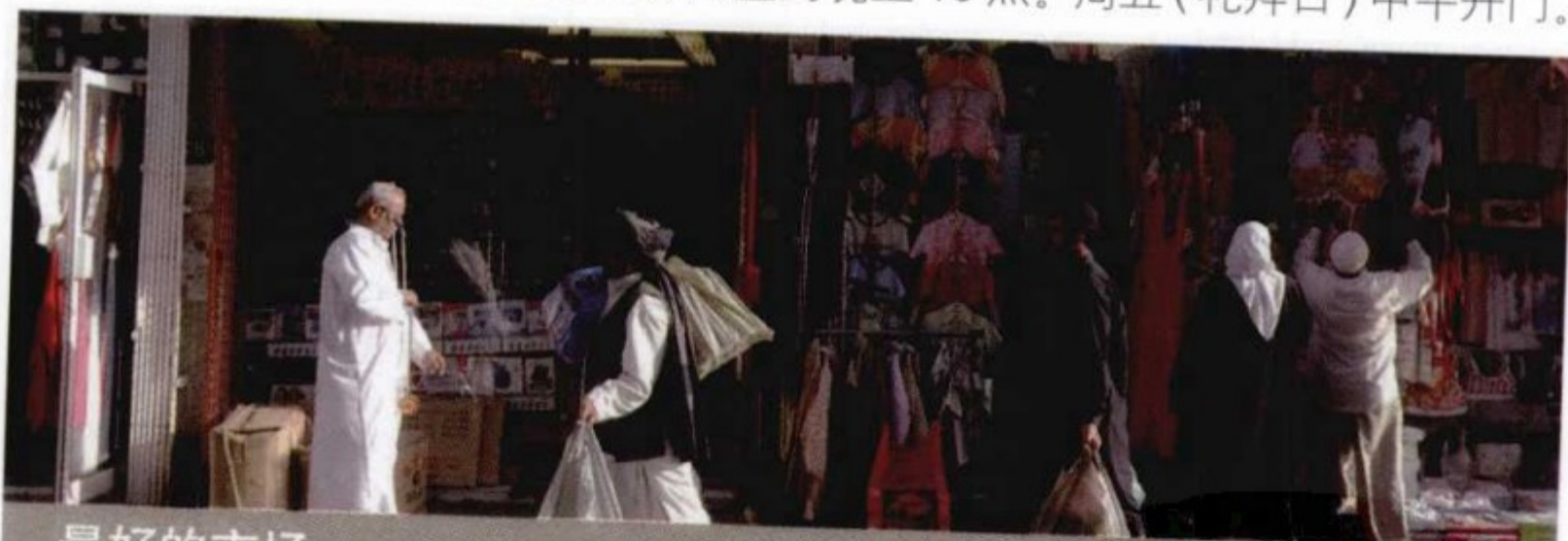
和整齐、闪亮、没有嘎吱声的购物中心相反，市场声音嘈杂，有特色，且一片混乱，而这正是它们那么吸引人的原因。

不管是 Bur Dubai 市场(见 14 页)通风良好的木制长廊，还是 Deira 室内市场(见 41 页)内摇摇欲坠的商店，它们都和 19 世纪 30 年代建于迪拜湾畔的 barasti 室内市场不同，不过城市市场仍然保留许多特色，在阿拉伯半岛仍旧最有名。

迪拜市场出售你能想到的所有东西，你会找到阿拉伯香水、传统的白长袍(kandouras)、香料和肚皮舞服装。大多数商店专营一些商品，还有一些则仿佛出售一切，不管是古代还是现代的，从浮石到传统的木头牙刷都有。

不管买什么，都一定要讨价还价，讲价期间花时间和售货员聊天，他们来自各个地方：Mumbai(孟买)、伊斯兰堡(Islamabad)、伊斯法罕(Isfahan)，甚至基辅(Kiev)。接受所有他们提供的茶，你会发现参加社会活动和购物一样有趣。顾客也各不相同，能看到外国游客讲价买衣箱，本地女士寻找最新的纺织品。

一般来说，周六到周四，市场在上午 10 点到下午 1 点营业，之后关门吃午饭及午休，到下午 5 点左右再开门直到晚上 10 点。周五(礼拜日)中午开门。



## 最好的市场

- > Deira 黄金市场(Deira Gold Souq; 见 17 页)
- > Bur Dubai 市场(Bur Dubai Souq; 见 14 页)
- > Deira 室内市场(Deira Covered Souq; 见 41 页)
- > Deira 香料市场(Deira Spice Souq; 见上图; 16 页)

> Souq Madinat Jumeirah (见 21 页)

## 最好的纪念品

- > 绣花圆头阿拉丁拖鞋
- > 乳香和香木
- > Sheesha 烟具
- > 指甲花染料体绘设计套装
- > 阿拉伯精油 attars 或香水



# SPA

每周放纵一次是许多侨民生活中必需的部分，越来越多到迪拜的游客把 spa 疗养列为日光浴和购物之后要做的事。

虽然有许多平静的禅宗最简约风格的 spa 及异国风情的摩洛哥和土耳其浴室如 Oriental Hammam，但迪拜经营最好的确实还是奢靡的豪华 spa，其内有装饰华丽的柱子，金叶子和大的下陷浴室。自然，没有一家能盖过阿拉伯塔，其上的 Assawan 是一定要去的。

大多数 spa 提供一长溜的经典疗养，范围从脸部保养、清洁、去角质层、泡澡、敷裹和按摩到大肆宣传的热油 Ayurvedic 治疗。但是我们更喜欢创造性更强，与生活方式 [ 缓解时差疲劳疗养 (Jet Lag Recovery)，或任何一种 ? ] 和文化 [ 确实，我们会享受克娄巴特拉 (Cleopatra) 处方牛奶浴 ] 相一致的 spa 包。

主题包最有意思，内容通常是去角质层、洗澡、按摩和脸部保养的结合，此外还有蒸汽室和池畔区，提供草药茶、果汁和健康午餐。其范围可能涵盖从 90 分钟到更长的放纵一整天的疗养。最好在现有路线时间上再增加一天。

## 最好的SPA

- > Assawan Spa – 在阿拉伯塔上 (见71页)
- > Oriental Hammam – 唯一一家 Royal Mirage (见右图; 109页)
- > Cleopatra's Spa – 位于Wafi City Pharoah's Club (见68页)
- > Kempinski Softtouch Spa – 位于 Kempinski, Mall of the Emirates Hotel (见98页)

## 最好的SPA治疗

- > Around the World massage (环绕世界按摩) – Assawan Spa (见23页)
- > Ritual of the Orient (东方典礼) – Oriental Hammam (见109页)
- > Cleopatra's Wrap – Cleopatra's Spa (见68页)
- > Tranquillity Treatment (安静治疗) – Kempinski Softtouch Spa (见98页)





## 体育运动

速  
览

迪拜的冬季月份特别适合户外体育活动，该城市定期举行一系列高质量的国际比赛。阿拉伯血统骨子里对赛马的热爱在迪拜世界赛马狂欢节 (Dubai International Racing Carnival, 2 月到整个 3 月) 中得到最好的体现，该狂欢节在世界上最有钱的赛马比赛——迪拜赛马世界杯期间达到高潮。没有赌博，但愉快的人群是十拿九稳的赌注。

迪拜沙漠高尔夫精英赛同样不缺少奖金，它吸引了世界上一些最好的高尔夫球球员。该比赛于 2 月底或者 3 月在阿联酋高尔夫俱乐部举行，为高尔夫痴狂的侨民休假一周观看世界上最好的比赛在他们当地球场上举行。

迪拜网球锦标赛在 2 月底举行，持续两周多，包括女子网球协会 (Women's Tennis Association, 简称 WTA) 比赛和随后的职业男子网球协会 (Association of Tennis Professionals, 简称 ATP) 比赛。现如今该赛事已吸引了两种巡回赛中的最好选手，体育场的规模使它成为接近怪异天才如费德勒 (Federer) 的绝佳时机。

迪拜运动日历上最有社会影响力的活动是迪拜七人制橄榄球赛，迪拜的许多外国人在户外喝啤酒，以示对该运动的尊重。很明显，它也是一次橄榄球竞技。要早点预订。

### 最好的体育运动

- > 迪拜赛马世界杯 (Dubai World Cup; [www.dubaiworldcup.com](http://www.dubaiworldcup.com))
- > 迪拜网球锦标赛 (Dubai Tennis Championships; [www.dubaitennischampionships.com](http://www.dubaitennischampionships.com))
- > 迪拜沙漠高尔夫精英赛 (Dubai Desert Classic; [www.dubaidesertclassic.com](http://www.dubaidesertclassic.com))
- > 迪拜七人制橄榄球赛 (Dubai Rugby Sevens; [www.dubairugby7s.com](http://www.dubairugby7s.com))
- > 迪拜马拉松比赛 (Dubai Marathon;

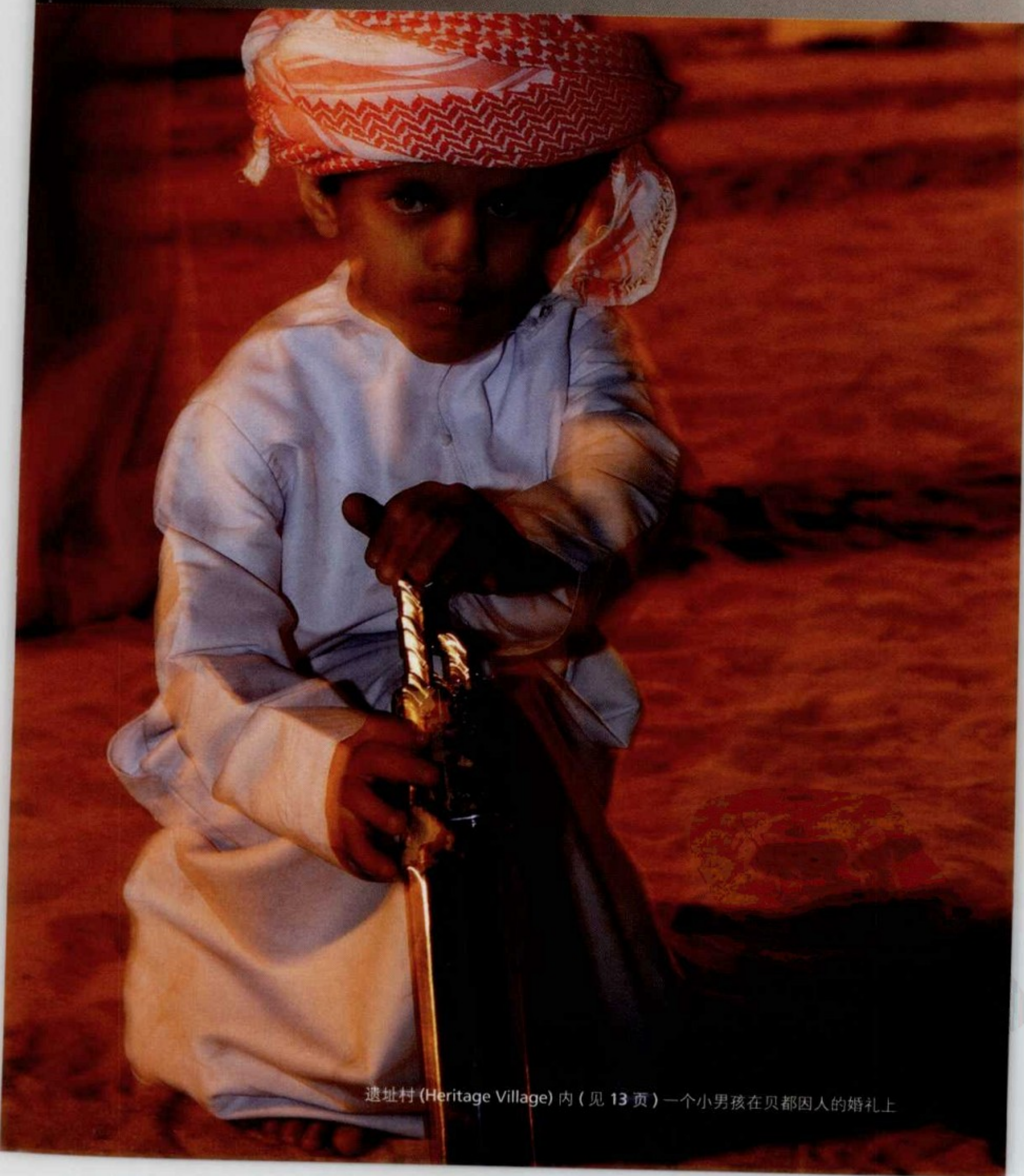
[www.dubaimarathon.org](http://www.dubaimarathon.org))

### 最好的运动场地

- > Emirates 高尔夫俱乐部 (Emirates Golf Club; [www.dubaigolf.com](http://www.dubaigolf.com))
- > Nad al-Sheba 赛马俱乐部 (Nad al-Sheba Racing Club; [www.nadalshebaclub.com](http://www.nadalshebaclub.com))
- > Dubai Autodrome ([www.dubaiautodrome.com](http://www.dubaiautodrome.com))
- > Dubai Exiles Rugby Club ([www.dubaiautodrome.com](http://www.dubaiautodrome.com))



## > 背景知识



遗址村 (Heritage Village) 内 (见 13 页) 一个小男孩在贝都因人的婚礼上



# 背景知识

## 历史

### 近代大事记

迪拜近代史上最重大的事件是 1966 年石油的发现和 1969 年开始石油出口，为至今持续的迪拜的快速发展奠定了基础。

1968 年英国人撤离阿拉伯半岛前，试图建立一个包括特鲁西尔酋长国 (Trucial States；其大部属于今天的阿拉伯联合酋长国，即 UAE)、巴林 (Bahrain) 和卡塔尔 (Qatar) 在内的新国家。尽管巴林和卡塔尔选择了各自独立，阿布扎比和迪拜的领导人却致力于单独组建一个国家。1971 年 12 月 2 日，阿联酋诞生，由迪拜、阿布扎比、阿治曼 (Ajman)、富查伊拉 (Fujairah)、沙加 (Sharjah) 和乌姆盖万 (Umm al-Qaiwain) 组成，1972 年哈伊马角 (Ras al-Khaimah) 也加入进来。酋长们通过了一个方案，那就是阿布扎比和迪拜（各自）在联盟中具有最大的责任和权力，各个酋长则管理各自的酋长国。阿布扎比的扎耶德酋长 (Sheikh Zayed) 成为阿联酋的总统，迪拜的拉希德酋长担任副总统。

1990 年，长期疾病缠身的拉希德酋长去世，由其长子马克图姆·本·拉希德·马克图姆 (Maktoum bin Rashid al Maktoum) 继位，在其父生病期间，他就一直管理政事。马克图姆酋长领导迪拜度过了一段平稳的时期，直到他于 2006 年 1 月逝世，之后是王朝的第三代，由雄心勃勃的穆罕默德·本·拉希德·马克图姆 (Mohammed bin Rashid al- Maktoum) 酋长继任。更多该统治家族的信息，见 132 页。

### 早期历史

迪拜周围的考古遗迹表明早在公元前 8000 年这里就有人类出现，直到公元前 3000 年该地区一直养育着游牧人群，他们冬季在海边捕鱼，夏季迁移到内地。大约公元前 2500 年随着海枣树 (date palms) 的种植，农业发展起来，海枣树提供了食物、建筑和纺织材料。

萨珊王 (Sassanids，公元 224~636 年统治波斯) 占领了该地区，直到 7 世纪被倭马亚王朝 (Umayyads) 取代。倭马亚王朝带来了阿拉伯语言，将该地



区与伊斯兰世界联合起来。在此期间，由于这个地区身处地中海和印度洋之间的主要贸易通道，其战略地位使得海湾地区的海上贸易得到了扩张。

### 欧洲人的出现

16 世纪晚期，葡萄牙成为第一个控制该地与印度、远东之间有利可图的贸易通道的欧洲势力。当地部族被垄断、武器精良的葡萄牙的入侵所挫败，向内陆避风港（诸如 Liwa 和 Al-Ain）避难。

17、18 世纪，法国和荷兰侵略该地区，积极控制其与东方的贸易路线。英国同样想保护他们到印度的海上路线。1766 年，荷兰被英国的东印度公司 (East India Company) 所取代，1616 年，该公司开辟了海湾地区贸易路线。

### 和平海岸 (THE TRUCIAL COAST)

1833 年，强大的巴尼亚斯部落从 Liwa Oasis 迁移到阿布扎比，Tanoun 酋长在一场政治分裂引起的政变中丧生，之后 Maktoum bin Butti 带领约 800 名野心勃勃的 Al Falasah 分部来到迪拜。他们在 Bur Dubai 湾定居下来，人数上的优势使得他们立即控制了整个城市。

整个 19 世纪，迪拜仍然是一座渔夫、潜水采珠人、贝都因人、印度和波斯商人的聚集地。1892 年，英国加强了其与酋长们的“排外协议”（即和平协定，这也是词语“和平海岸”的由来）。1894 年，迪拜的统治者 Sheikh Maktoum bin Hasher al-Maktoum 免除了外国商人的税金，创立了迪拜至今尚存的自由港。

### 扩展的城市

快到 20 世纪，迪拜已经成为一座人口大约 10 000 的建设良好的城市，尽管 1929 年至关重要的采珠工业的崩溃使迪拜消沉了几年，但是它作为贸易枢纽的重要性持续增强。1951 年，特鲁西尔酋长国政务会 (Trucial States Council) 成立，将未来的阿联酋领导人聚集到一起。



## 统治家族

迪拜的权力掌握在马克图姆统治家族手中。虽然阿联酋有个联邦政府，但每个酋长在各国的酋长国内是至高无上的。自 1833 年起，马克图姆家族就从 Liwa Oasis 迁移到此，并一直统治迪拜。最近的统治者拉希德·本·萨义德·马克图姆 (Rashid bin Saeed al-Maktoum) 酋长 (1958~1990 年执政) 和马克图姆·本·拉希德·马克图姆 (Maktoum bin Rashid al-Maktoum) 酋长 (1990~2006 年执政) 开创了迪拜的黄金时期。尽管他们的政权稳固，并且一直致力于确保在石油开采完后迪拜不致重新沦为二流的贸易中心，但当前的统治者穆罕默德·本·拉希德·马克图姆 (Mohammed bin Rashid al-Maktoum) 将这个城市推向以前难以想象的位置。

穆罕默德酋长一直被指定接手迪拜的领导权，长期以来就是这个统治家族最卓越、最有凝聚力的面孔。作为骑手、军人、诗人和多才多艺的人，穆罕默德一直幕后操控着这个城市大部分最吸引人眼球的项目，包括阿拉伯塔、互联网城 (Internet City)、媒体城和购物节 (Shopping Festival)。这些项目虽然完全不同，但它们都有一个共同的主旨：让人们来迪拜逗留或者移居迪拜并在这里消费。20 世纪 90 年代早期开始，穆罕默德酋长计划使该市成为一座首屈一指的旅游目的地。他意识到每个大城市都有建筑标志，像帝国大厦 (Empire State Building) 或者埃菲尔铁塔，于是他便要着手创建一个迪拜的象征，那就是：阿拉伯塔。90 年代末，许多国家还正在想为何他们没有控制互联网，穆罕默德酋长已经将“e 政府” (e-government) 政策付诸实施了，他要求该市所有的政府部门全年在线，他们也确实做到了。

马克图姆酋长关于快速转变的决定和愿望给经济带来了极大的帮助，关于迪拜在石油耗尽后会消弭于黄沙之中的论调无人再提。在一代的时间里，迪拜从一个发展中的州壮大成为文化多元的大都市，不过，这也使许多居民被吓呆了，陷在恐怖的交通拥挤或者不得不沿着 Sheikh Zayed 路去向创造了迪拜未来的不良建筑公司索赔的境遇之中。尽管如此，最具诱惑力的事情是雄心万丈的酋长指出他只是实现了目标的十分之一，他想要使迪拜、阿联酋和阿拉伯世界不管想着手做什么，都能成为世界的领头人。



## 重现沙漠

虽然看起来迪拜对主题公园比国家公园更感兴趣，实际上，迄今为止该酋长国最大的工程是“沙漠复原”，该工程由不怎么稳固的合作伙伴赞助。1999年，Al Maha Desert Resort & Spa(见24页)在阿联酋国际航空公司(Emirates Airlines)所属地区开放，它的成功引发了2000年的环境审计。2002年迪拜通过了一项自然保护议案，而今迪拜沙漠保护区(Dubai Desert Conservation Reserve，简称DDCR)已经涵盖了迪拜酋长国近5%的面积。

迪拜沙漠保护区重新建立当地植物群落，使得阿拉伯羚羊(种类很多)和其他几种物种再次进入该地。结果非常成功，让人振奋，吸引了那些只想简单地看着羚羊群优雅地吃草的人。

如果你不住在Al Maha，却仍想到沙漠去，确信找一家大家认可的公司(见122页)。

## 经济

迪拜屈居阿布扎比之后是阿联酋的第二富国，但是不断萎缩的石油和天然气储备只占该国GDP的6%，迪拜将她的税收很审慎地用于建设商业、制造业和旅游业基础设施。自2000年以来，包括旅游业以及旅游业相关产业(如饭店)在内的服务行业，每年以21%的速度增长，现在已占整个阿联酋GDP的近74%。

迪拜GDP显著增长，已经创下了自2000年开始每年近13%的增长记录，超过了经济增长引起广泛瞩目的中国和印度。这些发展大部分由政府支持或拥有的资产所引导，由政府合作伙伴以私人企业相辅助，借此鼓励外国投资。迪拜有着诱人的免税政策和基础设施，已经证明自己在引导全球公司在该市建立中东地区总部方面获得了巨大成功。

调查时，迪拜的人均收入是每年Dh114 362(约US\$31 300)，但令人大吃一惊的是，外籍工人则不得不忍受每月Dh500到Dh1000的收入。最近几年，这个数字开始以每年6%左右的速度增长。虽然在不久将来的任何时候，我们都不可能看到阿联酋人与别人竞争砌砖的工作，但政府已经努力使劳动市场“阿联酋”化，鼓励更多的国民进入劳动力市场，并且在一些行业中，强制规定雇佣当地工人的配额。



尽管许多分析家认为迪拜膨胀得太多太快了，其经济正在走向困境，但另外一些则认为该市有充分稳定的经济基础，能够挺过前进途中任何冲击，比如对通货膨胀水平和住房缺乏的担心。这可能是未来几年穆罕默德酋长面临的最大挑战。

## 多元文化

迪拜是世界上最具文化多元性的城市之一，来自 160 多个国家的移民组成了迪拜 140 万左右人口的约 90%。因此在街上你会发现食品、时尚和音乐方面惊人的融合，从 Naif Rd 市场里的东非纺织品，到 Bur Dubai 的宝莱坞音乐都有，你同样也能发现这里展示了许多不同的生活方式，其数量就像 Jumeirah 海滩的沙粒一样多。

第一代移民主要是保守的逊尼派教徒 (Sunnis) 和什叶派教徒 (Shiites)，他们来自伊朗南部，于 20 世纪 30 年代建立了 Bastakiya 街区。直到 1980 年发生伊斯兰革命，更多富裕的阶层来到这里。而今，约 400 000 伊朗人在此工作生活。阿拉伯移民约占人口总数的 15%，他们主要来自黎巴嫩、叙利亚、约旦、埃及和伊朗。许多人在 20 世纪 70 年代来到这里，他们的孩子也在阿联酋出生，正是这些年轻人创造了一些迪拜最激动人心的艺术、文化、时尚和音乐。

西方移民占的百分比最小，大概 5% 左右。其中占主要地位的一度是英国人，而今欧洲大陆人、澳大利亚人、加拿大人和南非人则加入其中，享受着优质的生活。

迪拜绝大多数移民是印度人，几乎占 60%，他们为这座城市带来了许多廉价劳动力，也填补了 IT 界、管理和专业职位。许多印度人，还有菲律宾人、斯里兰卡人、印度尼西亚人和马来西亚人经营着迪拜庞大的服务部门。这些人每周辛苦地工作六天，挣的钱要比在本国多。

孟加拉国人、巴基斯坦人、阿富汗人和中国工人在迪拜从事危险的建筑业，他们每 12 小时一班，每周工作 6 天，累得筋疲力尽，住在建筑公司提供的工地宿舍里。尽管条件正在改善，那里的炎热还是让人难以忍受，而且建成迪拜整齐的摩天楼的压力是巨大的。



### 能买酒

作为游客，你可以在酒吧和俱乐部(通常附属四星、五星级旅馆)买到酒。但是不能把酒带回你住的旅馆，所以去迪拜的路上，要囤积免税酒。非穆斯林移民需要酒精许可证，授权他们每月一次从受管制的酒精商店获得固定数量的酒精。你挣得越多，限额越高。

### 穿着不能随意

当地居民对游客的唯一要求是着装要庄重，衣服不能太暴露。当地人通过穿着评判你，如果男孩穿着短裤出现在购物中心，会被认为忘了穿裤子，而女孩如果裸露太多的肌肤会遭到侮辱。如果你要去俱乐部，那就打出租车。

### 同性恋不被禁止

仅仅是同性恋并不违法，但同性恋行为正如任何婚外性行为一样是非法的。

### 公开场合可以牵手

在迪拜，你看到人们牵手，那只是友好的象征，已婚夫妇牵手也可以。但是在严肃的公共场合一对爱人(已婚或未婚)若这样表达爱意将会招致不满，也可能会受到惩罚、监禁。

### 迪拜并非阿联酋的首都

阿布扎比是阿联酋的首都。两者都是酋长国(类似州)，同时也都是各自酋长国的首府。不过阿布扎比是阿联酋权力机关驻地。只是迪拜的所作所为使它看起来更像是首都。

位于工资天平另外一端的则是富有，专业的管理阶层，以前是西方人，而今则是不断增多的阿拉伯人、伊朗人和印度人，他们拥有很高的工资，精美的轿车，带女仆和保姆的大别墅。他们的妻子(这些管理人员几乎全部都是男性)，在家几乎没事做，就和环境相似的其他女人一起消磨时光，这些女人被移民社区称为“Jumeirah Janes”，她们使化妆品业和 spa 产业保持着活力，使咖啡店在白天正常运转。

## 宗教

伊斯兰教是阿联酋的官方宗教，其中逊尼派教徒约占穆斯林的 90%，剩下的是什叶派教徒。政府为所有的清真寺提供宗教指导，监控其政治内容。阿联酋遵循宽容的伊斯兰宗教法律(Shari'a law；与国家法律并重)，虽然什



叶派教徒可以通过特别委员会而不是伊斯兰教法庭处理什叶派教徒法律案件。该国也有大量流亡的印度教教徒 (Hindus)、印度锡克教徒 (Sikhs) 和基督徒，他们可以自由开展他们的宗教活动，迪拜是唯一有印度教寺庙和一个锡克教谒师所的首长国。

做好每天早晨很早被缭绕的召唤祈祷的声音叫醒的准备，尤其是住在比较古老的 Bur Dubai 和 Deira 地区时。当黎明的第一缕曙光出现，你会听到刺耳的声音，那是宣礼员通过每座清真寺尖塔上的扩音器喊出的召唤祈祷的声音。在使用扩音器前，他们过去要爬梯子到尖塔上，从上面大喊。如果有人到不了清真寺，他们可以在原处停下祈祷，酒店大厅、商店、公园，甚至路边，只要面朝麦加的地方就可以。在酒店房间里，或者天花板，桌子或床头桌上，你会注意到有一个 qibla(一个箭头标明麦加的方向)。

在召唤祈祷时，你最能弄懂意思的短语是 Allah-u-akbar，意思是“真主伟大”。早晨的祈祷召唤和其他时间稍微有点不同，届时大家会额外温柔地不断吟诵诗句 As-salaatu khayrun min al nawn(礼拜要好过睡眠)。

### 伊斯兰教的五功

- > **Shahadah 信仰宣誓**：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。
- > **礼拜(Salat)**：穆斯林教徒每天必须做五次礼拜，分别在清晨、正午、下午3时左右、日落、黄昏。礼拜时，穆斯林要面向位于麦加大清真寺中心的古老神殿天房(Kabba)，完成一系列跪拜。穆斯林在祈祷前，须接受一系列净礼，如果没有水就用沙或土代替。
- > **天课(Zakat)**：穆斯林必须拿出自己收入的一部分来帮助穷人。这个习惯的实际操作随时间变迁而有所不同，或者作为个人义务，或者政府以个人所得税的形式收集起来再通过清真寺或宗教慈善团体分发下去。
- > **斋戒(Sawm)**：在公元610年的那个神圣的斋月里，穆罕默德得到了他的第一个启示，为纪念这一事件，穆斯林在整个斋月期间从日出到日落禁食。斋月期间严禁吸烟和性生活。小孩、旅行者和健康状况不好的人可以不禁食，不过那些能够这么做的人晚些时候应该补上他们错过的日子。
- > **麦加朝圣(Hajj)**：所有有能力的穆斯林教徒一生至少要到麦加朝圣一次，如果可能，在穆斯林朝圣月(Dhul Hijja)的第一个星期和第二个星期的特定几天里进行。在一年的任何其他时间里，到麦加朝拜和完成指定的宗教仪式也被认为是一种精神需要，这种朝拜被称为umrah，即“小朝圣”。



# 艺术

## 视觉艺术

迪拜的视觉艺术舞台正在繁荣发展(见 123 页)。就在五年前,大多数建好的商业展览馆里展览的艺术品都是由西方移民创作的。现在展出的最有趣的作品其作者则是阿联酋人和其他中东艺术家。在过去,艺术主题反映了迪拜的历史和传统, Bastakiya 的水彩画尤其受欢迎。而如今越来越多的艺术家正在试验各种抽象和混合

画法,采用一种好玩、叛逆的方式,恰当地塑造出阿联酋、阿拉伯或波斯文化。包括 Ragdha Bukhash 和 Lamya Gargash 在内的阿联酋女艺术家不断赢得名副其实的好评,而艺术舞台的生机要归功于迪拜更有冒险精神的展览馆的年轻馆长,如 The Third Line(见 88 页),以及优秀的 Sharjah 国际双年展(见 123 页)的导演 Sheikha Hoor al-Qasimi。

### 印刷品中的艺术、文化和时尚

- > Alef-迪拜版Vogue杂志,也有点《墙纸》(Wallpaper)的风格
- > Bidoun-阿拉伯散居人群的杰出文化
- > Sourah-年轻阿联酋人的设计和摄影
- > Viva Elle-介于《世界时装之苑》(Elle)和《时尚》(Cosmopolitan)之间富丽的混合体

## 诗歌和文学

迪拜有一些精彩的阿拉伯语文学,然而很少有英语的。只有两本短篇小

### 精品迪拜阅读

- > 《阿拉伯人的命运》(Arabian Destiny)- 爱德华·亨德森 (Edward Henderson)
- > 《迪拜之父: 拉希德·萨义德·本·马克图姆》(Father of Dubai: Sheikh Rashid bin Saeed Al-Maktoum)- Graeme Wilson
- > 《讲故事: 迪拜口述历史》(Telling Tales: An Oral History of Dubai)- 朱莉娅·惠勒 (Julia Wheeler)
- > 《记忆之源, 我的自传》(The Wells of Memory, An Autobiography)- Easa Saleh Al-Gurg
- > 《蒙娜丽莎的眨眼》(The Wink of the Mona Lisa)- 穆罕默德·阿尔姆 (Mohammad Al-Murr)



说选《蒙娜丽莎的眨眼及其他海湾地区故事》(*The Wink of the Mona Lisa and Other Stories from the Gulf*)和《迪拜传说》(*Dubai Tales*)被翻译过来,其作者是多产的阿联酋作家穆罕默德·阿尔姆(Mohammed al-Murr)。伊朗移民 Marian Behnam 的《传家宝:东方晚间故事》(*Heirloom: Evening Tales from the East*),重新讲述了20世纪20年代到40年代期间的民间故事,由她的母语 Bastaki 翻译而来。迪拜也有生动的儿童文学舞台,包括朱莉娅·约翰逊(Julia Johnson)的令人愉快的带插图的书,例如《A代表阿拉伯》(*A is for Arabia*),很容易买到。不过渗透了阿联酋文化、智慧和日常生活的还是诗歌。贝都因人文化里设有诗歌奖,阿联酋人自发地与自己的朋友一起在社会场合和公共活动中背诵诗歌。年轻人在网站和杂志上发表自己创作的诗歌,尤其是浪漫诗。有许多著名的当地男诗人和少数女诗人,他们喜欢用经典的阿拉伯诗歌做试验。Jebel Ali 棕榈岛项目以仿照出穆罕默德酋长诗歌里小岛的形状为特色。

## 电影

阿联酋电影产业一直发展很慢,但并不是由于缺乏天才。2005年,该国第一部特色电影《梦》(*Al Hilm*)首次公映,由 Hani al-Shaibhani 导演,讲述了一个在沙漠里迷失的轻松的故事。接下来出现了一些由当地传播学的学生创作的高品质短片和录像。令人失望的是,在特色电影的道路上, Hani 的作品并没有很好的追随者。目前阿联酋有两个电影节。迪拜本地 Masoud Amralla Al Ali 的优秀的酋长国电影大赛(Emirates Film Competition),在阿布扎比举行,可以认为该节通过现金奖励,培育了本地人才,而另一个更辉煌

- > 《叙利亚人》(*Syriana*) - 斯蒂芬·索德伯格(Stephen Soderburgh, 美国, 2005)
- > 《密码46》(*Code 46*) - Michael Winter-bottom(英国, 2004)
- > 《迪拜》(*Dubai*) - Rory B Quintos(菲律宾, 2005)
- > 《重返迪拜》(*Dubai Return*) - Aditya Bhattacharyya(印度, 2005)
- > 《梦》(*Al Hilm/The Dream*) - Hani al-Shaibhani(美国, 2005)



- > 《阿拉伯之夜 Vol 2: 夜总会 & 休闲经典》(*Arabian Nights Vol 2: Club & Chillout Classics*)- 受阿拉伯启发的富有异国风情的休闲音乐汇编, 其特色是 Lemonada 和其他当地音乐
- > 《忧郁的贝都因人》(*Blue Bedouin*)- 来自迪拜沙漠的 Hussain Al Bagali 创作的欢快的节拍
- > 《沙漠休闲 Vol 1 & 2》(*The Desert Lounge Vol 1 & 2*) - 从 Costes 酒店等处获得灵感, 是迷人的建筑复合体 Madinat Jumeirah 的音乐再现
- > 《Lemonada, 阿拉伯拉丁人的休闲之旅》(*Lemonada, The Arabian Latin Chillout Experience*) - Ahmad Ghannoum 的多种阿拉伯因素和 Bossa Nova 音乐相遇的结果
- > 《羚羊》(*Oryx*) - 迪拜移民将身边的阿拉伯乐器、电子舞曲和阿拉伯圣歌相结合

的是迪拜国际电影节, 其间放映来自世界各地的电影, 直到 2006 年第三届才举行了一次本地电影大赛。很不幸, 拍摄的阿联酋电影没有给人留下深刻印象, 不过尽管媒体的注意力继续聚焦于电影节进口的好莱坞影星, 但也出现了杰出的中东地区拍摄的影片。

### 跳舞和唱歌

传统的阿联酋民间音乐和舞蹈在婚礼和社会集会上表演。Liwa 由东非的奴隶带到海湾地区, 合着大的鼓声跳舞, 传统上用斯瓦希里语唱歌。Ayyalah 是一种典型的贝都因人的舞蹈, 它赞美勇气、力量和团结, 在整个海湾地区演出。在迪拜购物节和国庆节上, 游客们能欣赏到传统舞蹈和音乐, 他们晚上在遗址村演出。有趣的当代阿拉伯音乐是 Oryx、Blue Bedouin 和 Lemonada 等的集合体, 一直在迪拜媒体城内进行创作。各种音响的融合通常是不同背景音乐家的产品。一些阿拉伯乐队表演从金属到朋克在内的任何类型的音乐, 不过最可能在收音机上听到的还是 khaleeji, 这种音乐具有传统的海湾地区风格, 熟悉阿拉伯流行乐的人很容易就能听出来。



# 指南

## 交通

### 到达和离开飞机

**迪拜国际机场** (Dubai International Airport; 见 42~43 页地图, D8; ☎ 一般问讯处 224 5555, 航班问讯处 206 6666; [www.dubaiairport.com](http://www.dubaiairport.com)) 是中东最繁忙的机场, 以其优质的免税购物而享有盛誉。所有主要的国际航线均使用主要的**第一候机楼** (Terminal 1); 其他航线则使用小得多的**第二候机楼** (Terminal 2)。机场有寄存行李的设施。

中国国际航空公司、中国南方航空公司开通有北京—迪拜和迪拜—北京—广州航班, 阿联酋航空公司开通有北京—迪拜、上海—迪拜航班, 详情可查阅上述航空公司网站。

### 到达和离开机场

机场位于市中心东南约 5 公里处。

**机场大巴** [(☎ 800 4848) 每 30 分钟一趟, 开往 Deira (401 路) 和 Bur Dubai (402 路), 车票 Dh3]。如果你住在海滩酒店, 查一下酒店是否有免费送机服务还是值得的。最方便的是坐从到站区开出的**迪拜交通局出租车**。到 Deira 市场区大约花 Dh35, 到 Bur Dubai 约 Dh45, 而去 Jumeirah 酒店则大概要花 Dh60, 视交通混乱的程度而定。

### 旅行文件

要进入迪拜, 你的护照离到达日必须至少有 6 个月的有效期。官方说法, 如果护照上有任何去过以色列旅游的迹象, 就会被拒绝入境。以色列护照持有者不允许进入该国。

### 签证

中国游客赴迪拜办理签证事宜, 可参阅中国外交部网站 ([www.fmprc.gov.cn](http://www.fmprc.gov.cn)) “国家和地区 > 阿拉伯联合酋长国 > 前往该国注意事项” 栏目。海湾合作委员会 (Gulf Cooperative Council,

### 气候变化与旅行

旅行, 尤其是坐飞机旅行是全球气候变化的重要因素。在 Lonely Planet 公司, 我们确信旅行的人都有一个限定其个人影响的责任。因此我们和 Rough Guides 出版公司及其他相关工业的伙伴一起, 支持关注气候 (Climate Care) 活动, 该活动容许人们通过在发展中国家建立节约能源项目, 或其他对气候有益的提案来抵消他们排放的温室气体。Lonely Planet 公司为所有的职员及作者的旅行做出抵消。

更多信息, 请登录网站 [www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com) 相应的旅行页面。寻找更多关于抵消碳排放和碳计算器的细节, 请登录网站 [www.climatecare.org](http://www.climatecare.org)。



简称 GCC) 国家的公民不需要签证就能进入阿联酋。任何其他国家的公民, 过境或旅游签证都要由担保人在旅行前安排好。担保人可以是酒店、公司或阿联酋居民。大多数酒店安排签证至少要收 Dh200。

## 四处走走

在迪拜四处走走的最好方法是坐出租车, 除非你是在 2008 年 12 月份后读到这里, 那时迪拜单轨铁路可望投入运营。如果你是足够自信的司机, 能应付得了中东疯狂的交通, 并且计划花几天时间旅行, 只要租辆车就行。非当地居民想要在阿联酋开车, 要确定有国际驾照。尽管有公共汽车系统, 但在 40°C 的高温下, 缓慢地晒化在公交车站的座位里并不是体验迪拜的好方法。注意迪拜只有主路才有名字, 所有小路有一个让人混乱的数字系统, 会在每一个街区全部重复一遍。

## 出租车

迪拜有数量众多的带计价器的现代化出租车队, 但是司机的驾驶技术及其对城市的认识程度则变化非常大。出租车起步价是 Dh3, 每公里增加 Dh1.43, 晚上 10 点到早上 6 点期间, 起步价则为 Dh3.50, 每公里增加 Dh1.70。司机会尽量让车价最接近 Dh5, 所以手边尽量带一些小额纸币 (Dh5s 和 Dh10s) 和硬币。如果提前预订, 迪拜交通局 (Dubai Transport, ☎ 208 0808)

能提供可让轮椅进入的出租车。注意许多酒店会提供没有标志一般也没有计价器的豪华轿车, 收费一般是普通出租车的两倍。如果酒店为你准备了一辆这样的车, 你可以礼貌地拒绝, 请求叫辆普通出租车。即使他们说价格相同, 也不要相信, 因为实际上不一样。

## 轿车

如果你计划花一天或一晚上从迪拜出发去远足, 最好的方法是雇一辆车, 尽管高峰时期 (约上午 7 点到 10 点, 下午 4 点半到晚上 7 点) 迪拜的交通堵塞确实成问题。停车场很多, 汽油按加仑 (等于 4.5 升多一点) 卖。普通汽油每加仑 Dh4, 优质汽油 Dh4.56。

## 公交车

迪拜道路交通局 (Roads and Transport Authority, 简称 RTA; ☎ 800 9090; www.rta.ae) 管理着庞大的城市公交网络, 尽管越来越多精打细算的游客也开始尝试, 但该网络目前仍主要由外籍工人使用。这导致独自旅行的女人可能会觉得不自在, 为免受折磨, 最好坐在公交车前面的妇女专区。从 Bur Dubai 地区的 Al-Ghubaiba Rd 路或 Deira 地区的 Al-Khor St 大街上的主要公交车站坐车, 能到达城内绝大多数地方。车费的范围从 Dh1 到 Dh3.50, 公交车很频繁, 车次和行车路线都用英语和阿拉伯语贴在了车上。



## 水上出租车 (ABRA)

迪拜道路交通局 (RTA; ☎ 800 9090; www.rta.ae) 还管理着该城奇妙的水上出租车服务。渡过海湾花 Dh1 (船上支付)。有三条固定路线在下列水上出租车站之间运行: 1 号线从 Deira 古旧市场 (Deira Old Souq) 站离开 Deira, 朝 Bank of Baroda 附近的 Bur Dubai 站行驶; 2 号线从 Al-Sabkha 站离开 Deira, 朝 Bur Dubai 的 Bur Dubai 古旧市场 (Bur Dubai Old Souq) 站行驶; 新的 3 号线从 Arbift Tower 和迪拜市政局 (Dubai Municipality) 附近崭新的 Baniyas 站离开, 朝新的 Al-Seef Abra 站行驶。这些地方都处于海湾散步的理想地点。水上出租车从凌晨开始运行直到半夜。你也可以从任何一个车站雇上一辆车, 安排自己的海湾旅行, 标准价格是每小时 Dh100。

## 实用知识

### 工作时间

一般来说, 政府部门周日到周四上午 7 点半到下午 2 点半工作, 私人企业通常从上午 8 点到下午 5 点或从上午 9 点到下午 6 点工作。周五周六是休息日, 周五也是每周的穆斯林神圣日 (Muslim holy day)。购物中心通常上午 10 点到晚上 10 点营业, 其他商店大概上午 10 点到下午 1 点以及下午 4 点到晚上 9 点营业, 误差在半小时到一小时之间。周五大多数商店上午不开, 下午 2 点左右开门。

## 电力

迪拜使用英式三相墙上插座, 但卖的绝大多数电器是欧洲两相插头结构。适配器不贵, 随处都能买到, 可以去家乐福 (Carrefour) 或最近的街区超市看看。

**电压** 220V

**频率** 50Hz

**周波** 交流电 AC

**插头** 英式三相

## 假期

迪拜的固定假期是新年 (1 月 1 日)、加冕日 (Accession Day; 指 HH Sheikh Zayed 的, 8 月 6 日) 和国庆节 (12 月 2 日)。宗教节假日则根据伊斯兰月历确定, 大概的日期如下, 但准确的则要观察月亮才能决定。肉孜节 (Eid al-Fitr) 在斋月 (Ramadan; 见 29 页) 之后, 有三天的庆典, 宰牲节 (Eid al-Adha) 则在重大的麦加朝圣 (Hajj) 之后, 有四天的庆典。

## 互联网

多数酒店为客人提供互联网接入, 宽带和无线网迅速成为标准配置。Etisalat (阿联酋的主要服务商) 为随身带着无线网配置的微型电脑或掌上电脑 (PDA) 旅行的人提供 iZone 无线网服务。在有 iZone 标志的地方, 都能买到预付费网卡 (从一小时 Dh15 开始), 开始无线网上冲浪。大多数购物中心和 Starbucks 咖啡厅 (Starbucks cafés) 都



## 伊斯兰假期

伊斯兰教纪元年 (Hejira Year)	新年 (New Year)	先知生日 (Prophet's Birthday)	斋月 (Ramadan)	肉孜节 (Eid al-Fitr)	宰牲节 (Eid al-Adha)
1428	20.01.07	31.03.07	13.09.07	13.10.07	20.12.07
1429	10.01.08	20.03.08	02.09.08	01.10.08	08.12.08
1430	29.12.08	09.03.09	22.08.09	21.09.09	28.11.09

指南

有 iZone。

城市周围有一些专业互联网咖啡厅，在购物中心你会找到有网络终端的小咖啡厅。费用大约每小时 Dh10 到 Dh15，可靠的带互联网的咖啡厅包括：

**Al-Jalssa 互联网咖啡厅** (Al-Jalssa Internet Café; 见 56~57 页地图, D2; ☎ 351 4617; Al-Ain Shopping Centre, Al-Mankhool Rd 路; ☒ 9am~1am)

**French Connection** (见 72~73 页地图, G4; ☎ 343 8311; Wafa Tower, Sheikh Zayed Rd 路; ☒ 9am~1am)

一些有用的网站：

**7 Days** (www.7days.ae) 阿联酋报纸的在线版，给编辑的信版面最有趣。

**迪拜旅游及商业市场网** (Dubai Tourism & Commerce Marketing; www.dubaitourism.ae) 官方旅游网。

**Sheikh Mohammed bin Rashid al-Maktoum** (www.sheikhmohammed.com) 重要人物的个人网站。

**阿联酋交流网** (UAE Interact; www.uaeinteract.com) 信息文化部 (Ministry of Information and Culture) 的官方网站，比它听起来要有趣。

## 语言

官方语言是阿拉伯语，不过一般来说你听的最多的是英语，还有一些北印度语、乌尔都语 (Urdu) 和波斯语 (Farsi)。标识几乎总是同时用阿拉伯语和英语。尽管学一些简单的阿拉伯语短语很好 (阿联酋人很喜欢这一点)，但值得记住的是，你将与之打交道的人们大多数不讲这种语言。

## 基本短语

问候 / 欢迎。 *marHaba*

祝福 (平安降临在你身上)。

*al-salaam alaykum*

(回答) 平安降临在你身上。

*wa alaykum es-salaam*

再见。

*ma'al salaama*

你好吗

*kay fahlak?*

好，谢谢。

*zein, shukran*

对不起。

*ismalee*

是。

*na'am*

不。

*la*

好，谢谢。

*shukran*

(非常)。

*(jazeelan)*

不用谢。

*afwan*



你会说英语吗？	<i>Titkallam ingleezi?</i>	5	<i>khamisa</i>
我不明白。	<i>ana la afham</i>	6	<i>sitta</i>
这个多少钱？	<i>Bcham hatha?</i>	7	<i>sab'a</i>
这个太贵了。	<i>Ghaalee jidan</i>	8	<i>thimania</i>
		9	<i>tis'a</i>
<b>饮食</b>		10	<i>ashra</i>
你要吃素菜吗？	<i>haal indaak akl</i>	11	<i>Hda'ash</i>
	<i>nabati laahm?</i>	12	<i>thna'ash</i>
这个太好吃了！	<i>kan al-aak l lazeez</i>	13	<i>thalathta'ash</i>
请拿账单来。	<i>'ateenee il-kaa</i>	20	<i>'ishreen</i>
	<i>'ima min fadlak</i>	21	<i>waHid wa 'ishreen</i>
早餐	<i>futtoor</i>	30	<i>thalatheen</i>
午餐	<i>ghadha</i>	40	<i>arbi'een</i>
晚餐	<i>asha</i>	50	<i>khamseen</i>
		60	<i>sitteen</i>
<b>紧急事件</b>		70	<i>saba'een</i>
情况紧急！	<i>Halet isa'af!</i>	80	<i>thimaneen</i>
叫警察！	<i>etasell bil shurta!</i>	90	<i>tis'een</i>
叫救护车！	<i>etasell bil sayyaret</i>	100	<i>imia</i>
	<i>al-isa'af!</i>	101	<i>imia waHid</i>
叫医生！	<i>etasell bil tabeeb!</i>	102	<i>imia wa-ithneen</i>
我不舒服。	<i>ana maareed</i>	103	<i>imia wa-thalatha</i>
救命！	<i>moosaai'd!</i>	200	<i>imiatain</i>
		300	<i>thalatha imia</i>
<b>天和数字</b>		1000	<i>alf</i>
今天	<i>al-yom</i>		
明天	<i>baachir</i>		
昨天	<i>il-baarih</i>		
0	<i>sifr</i>		
1	<i>waHid</i>		
2	<i>ithneen</i>		
3	<i>thalatha</i>		
4	<i>arba'a</i>		

**通信**

我想买一张（电话卡）。  
*ana areed ashtaree (beetaget Hatef kart telefon)*

我想打电话（到……）  
*ana areed an atsell (bee...)*

我想打一个对方付费的电话。



*ana areed taHweel kulfet*

*al-mukalama ila al-mutagee*

哪儿有本地互联网咖啡厅? *café?*

*wayn magHa al-internet?*

我能在哪儿找到一个……?

*wayn mumkin an ajed...?*

我要一个……

*ana areed...*

适配器插头

*aakhaz tawseel*

我电话的充电器

*shaHen leel Hatef*

出租的手机 for hire

*mobail ("mobile") leel ajar*

预付费 手机

*mobail moos baq aldaf '*

你们网络的 SIM 卡

*seem kart lee shabaket al-itsalaat*

## 健康

哪里有最近的……?

*wayn aghrab...?*

药剂师 *saydalee*

(夜间的) *(laylee)*

医生 *tabeeb*

医院 *mustashfa*

我有点……

*ana andee...*

腹泻 *is-haal*

发烧 *sukhoona*

头痛 *suda or waja' ras*

疼 *alam/waja'*

## 货币

阿联酋 1 迪拉姆 (Dh) 等于 100 fils。纸币的种类有 Dh5、10、20、50、100、200、500 和 1000。还有 Dh1、50 fils、25 fils、10 fils 和 5 fils 面值的硬币，不过后两种硬币已经很少用了。硬币面值仅用阿拉伯语表示，所以最好学一下。

## 汇率

阿联酋迪拉姆可以彻底自由兑换，合算与否要看你从哪里来，美元的稳定价位是 Dh3.6725。城里比在机场的汇率要合算。登录 [www.xe.com/ucc](http://www.xe.com/ucc) 网查看最新汇率。

澳大利亚	A\$1	Dh3.10
加拿大	C\$1	Dh3.43
欧元区	€ 1	Dh4.94
新西兰	NZ\$1	Dh2.81
南非	ZAR1	Dh0.51
英国	£1	Dh7.34
美国	US\$1	Dh3.67

## 费用

虽然迪拜以奢侈的度假地出名，一天只花 Dh200 的小额资金也能勉强混过，只要你住在青年旅馆或黄金市场内一星级酒店里，吃 shwarmas 或在便宜的餐馆用餐，冬天走路到各地，或者其他时间坐水上出租车和公共汽车。因公和休闲旅游者能考虑付 Dh1200 以上不管多少钱一天，如花上 Dh700 起价的公司价格，奢侈地住在



四星级酒店里, Dh150 吃午餐, Dh50 给环绕城市的回程出租车, Dh250 吃晚餐。一顿饭的价格各不相同, 在便宜的阿拉伯餐馆(没有酒)两个人一顿饭要花 Dh60, 在精美的餐厅内两个人则要 Dh500, 包括一瓶酒。

## 报纸及杂志

迪拜有许多英语日报。最好的是新近发行的《阿联酋日报》(*Emirates Today*), 但大多地方报纸让人感觉更像是在孟买(Mumbai)而不是迪拜。让人高兴的是, 报纸经销商还卖一些国际报纸。当地出的杂志包括 *Alef*、*Viva*、*Grazia* 和《阿联酋妇女杂志》(*Emirates Woman*), 你能在娱乐杂志 *Ahlan!* 上查看迪拜名流。《迪拜时刊》有充足的近期活动清单, 月刊《展览》上也有。

## 组织出游

由于许多有组织的出游会让你陷在交通问题中, 我们建议你乘直升机或优雅的热气球飞上天空。**迪拜直升机公司**(Heli Dubai; ☎ 224 4033; www.helidubai.com) 提供大量旅程, 包括在阿拉伯塔的直升机起落台上着陆(无疑相当贵), 或者试试海上的棕榈和世界群岛工程。随**热气球冒险公司**(Balloon Adventures; ☎ 273 8585; www.ballooning.ae) 旅行则更平稳一些。在比较凉爽的月份, 该公司提供沙丘上空的日出之旅, 可以看到崎岖的 Hajj 群山。

## 摄影及录像

迪拜是一座对科技疯狂的城市, 因此几乎每个角落都有内存卡和其他数码相机附件。阿联酋使用逐行倒相制式(PAL)录像系统。

## 电话

阿联酋主要的电信系统由国家电信公司 **Etisalat** (见 56~57 页地图, D2; Baniyas 和 Omar ibn al-Khattab Rd 路的交叉路口; ☎ 24 小时) 管理。从迪拜居民区打的本地电话除了手机外都免费。公用电话主要是磁卡电话, 磁卡(Dh30 和 Dh60) 在杂货铺和超市都有卖, 不要从街头兜售者手里买。

迪拜的手机采用行业内的不成文标准(de facto standard)。当你给别人号码时, 最好给手机而不是固定电话的号码。迪拜的移动电话系统是全球移动通信系统(GSM), 并且和其他许多国家签订了漫游协议。在阿联酋, Etisalat 公司的手机号码以 050 开头, 该国新的服务商 Du 公司(www.du.ae) 则用 055 开头。

游客可以在机场和 Etisalat 公司办公室买预付费的 sim (wasel) 卡, 价值 Dh165, 该卡能用预付款手机充值卡再充值, 分 Dh25 和 Dh40 两种面值, 多数超市和杂货铺都能买到。Etisalat 公司也为短期游客提供名为 Ahlan 的特别套餐。该套餐花费 Dh90, 可用 90 天, 内容包括 90 分钟的通话时间、9 条短信(SMS)、及时提醒电话、呼叫等待,



除此，第一个国外电话是免费的。

有用的电话号码

迪拜区号 ☎ 04

Etisalat 公司手机区号 ☎ 050

查号台 ☎ 181

国际电话话务员 (International Operator)

☎ 100

阿联酋国家区号 ☎ 971

## 付小费

一般来说，由于服务费已经加到账单里了，餐厅并不期待小费，不过只是指餐厅而非侍者。如果你想留下小费，10% 就很多了。出租车司机会试图用含糊的态度给你找零，不过他已经费力让你的费用最接近 Dh5 了。男仆、酒店门房和其他类似的人会期待并且感激 Dh2 和更高的小费。

## 旅游资讯

旅游及商业市场部 (Department of

Tourism & Commerce Marketing，简称 DTCM；☎ 223 0000；www.dubaitourism.ae) 是迪拜政府的官方旅游理事会。除了下列主要的接待机构，大多数迪拜购物中心内也有旅游接待处，备有地图和资讯。

机场（见42~43页地图，D8；☎ 224 5252/224 4098；迪拜国际机场；🕒 24小时）  
Baniyas广场（Baniyas Square；见42~43页地图，B2；☎ 228 5000；Baniyas Sq路；🕒 9am~11pm）

## 残疾游客

一旦出了机场（机场有很好的设施），迪拜并不是一个对残疾人特别友好的地方。迪拜交通局（☎ 208 0808）有能放下轮椅的出租车。一般来说，新酒店至少有几个房间设有不错或优质的残疾人通道和设施，一些酒店餐厅也是如此。

新平船







蘇子知



新  
子  
知  
能  
聲



新平知







蘇子知書



# 索引

另见单独的景点(见 157 页)、购物(见 157 页)、就餐(见 158 页)、饮品(见 159 页)和娱乐(见 159 页)子索引

## A

Abras 水上出租车 15, 142  
Accommodation 住宿 112~113  
Airports 机场 140  
air travel 乘飞机旅行 140  
Al-Ahmadiya School Al-Ahmadiya 学校 25, 41  
Al-Fahidi Fort 10  
Al-Maktoum family 马克图姆家族 132  
Al-Mamzar Park 41  
Al Maha Desert Resort & Spa 24, 133  
Amzaan 61  
Architecture 建筑 13, 118  
Arts 艺术 137~139  
art events 艺术活动 123  
Art Space 艺术空间 85

## B

B21 Gallery 85  
Bab al-Shams Desert Resort & Spa 24  
Bahri Bar 22, 78~80  
Bargaining 砍价 59  
Bars 酒吧 119, 另见饮品子索引

000 地图页码

Bastakiya Quarter Bastakiya 区 12, 55

Beaches 海滩 82~83, 120, 另见娱乐子索引

Blue Souq 蓝色市场 47

board sports 板类运动 121

books 书籍 137

BurJuman Centre 60

Burj Al Arab 阿拉伯塔 22, 23, 71

Bur Dubai 54~69, **56~57**

Bur Dubai Souq Bur Dubai 市场 14, 55

business hours 工作时间 142

bus travel 乘公交旅行 141

## C

Camels 骆驼 26

Carpets 地毯 76

car travel 坐轿车旅行 141

cell phones 手机 147

cinemas 电影院 138~139, 另见娱乐子索引

Bur Dubai 68~69

Deira 53

CineStar 52

Cleopatra's Spa 68

Clubs 俱乐部 114~115, 另见娱乐子索引

Bur Dubai 68~69

Deira 53

Jumeirah 81~83

Sheikh Zayed Rd 98~99

Comedy 喜剧 97

Costs 费用 145, 另见内前封

Creekside Park 湾畔公园 68

Cruises 巡游 15, 68

## D

Dance 跳舞 139

Deira 40~53, **42~43**

Deira Covered Souq Deira 室内市场 41

Deira Gold Souq 迪拜黄金市场 17, 41~44

Deira Spice Souq 迪拜香料市场 16, 44

desert escapes 沙漠中的世外桃源 122

dhow wharves 帆船码头 18, 44

disabilities, travellers with 残疾游客 147

Diving Village 潜水村 13

Diwali 光明节 29

Drinking 喝酒, 另见饮品子索引

Bur Dubai 67

Deira 52



Jumeirah 78~81  
 New Dubai 新迪拜 107~109  
 Sheikh Zayed Rd 96~97  
 Dubai Camel Racecourse 迪拜赛  
 驼场 26, 88  
 Dubai Creek 迪拜湾 15, 18, 68  
 Dubai Creek Golf & Yacht Club 迪  
 拜湾高尔夫及快艇俱乐部  
 53  
 Dubai Desert Classic 迪拜沙漠高  
 尔夫精英赛 29, 128  
 Dubai International Film Festival 迪  
 拜国际电影节 30  
 Dubai International Jazz Festival 迪  
 拜国际爵士音乐节 29  
 Dubai International Racing Carnival  
 迪拜世界赛马狂欢节 128  
 Dubai Marathon 迪拜马拉松比  
 赛 28  
 Dubai Museum 迪拜博物馆  
 10~11, 55  
 Dubai Rugby Sevens 迪拜七人制  
 橄榄球赛 30, 128  
 Dubai Shopping Festival 迪拜购物  
 节 30  
 Dubai Summer Surprises 迪拜夏季  
 惊喜节 29  
 Dubai Tennis Championships 迪拜  
 网球锦标赛 28, 128  
 Dubai World Cup 迪拜赛马世界  
 杯 29

**E**

Economy 经济 133~134  
 Electricity 电力 142

Emirates Golf Club 阿联酋高尔夫  
 俱乐部 109  
 Events 活动 27~30  
 exchange rates 汇率 145, 另见  
 内前封

**F**

Fashion 时尚 125, 另见购物子  
 索引  
 Festivals 节日 27~30  
 Film 电影 30, 138  
 Food 食品 116~117, 另见就餐  
 子索引  
 Bur Dubai 63~66  
 Deira 47~53  
 Jumeirah 76~78  
 New Dubai 新迪拜 104~107  
 Sheikh Zayed Rd 93~96

**G**

Gagliardi, Luca 51  
 Galleries 展览馆 123, 另见景  
 点子索引  
 Bur Dubai 55~59  
 Sheikh Zayed Rd 85~90  
 Global Village 地球村商品展 30  
 Godolphin Gallery 88  
 Gold 黄金 17, 41~44  
 Golf 高尔夫 29, 53, 109, 128

**H**

Hamad, Shehab 79  
 Heritage & Diving Villages 遗址村  
 和潜水村 13, 55  
 Heritage House 遗址屋 25, 44

Heritage Museum 遗址博物馆 45  
 Heritage Village 遗址村 13, 55  
 "Hindi Lane" 北印度巷 58  
 History 历史 130~131  
 Holidays 假期 142  
 Horseracing 赛马 29, 128  
 Hotels 旅馆 见住宿

**I**

Ibn Battuta Mall 伊本·白图塔购  
 物中心 101  
 IBO 53  
 internet access 互联网接入 142  
 Islam 伊斯兰教 136  
 Itineraries 行程路线 31~35

**J**

Jumeirah 70~83, 120, **72~73**  
 Jumeirah Beach Park Jumeirah 海滩  
 公园 82  
 Jumeirah Mosque Jumeirah 清真寺  
 20, 71

**K**

Kite Beach 风筝海滩 82

**L**

Language 语言 143~145  
 Literature 文学 137~138  
 live music 现场音乐, 另见娱乐  
 子索引  
 Bur Dubai 68~69  
 Jumeirah 81~83



**M**

Madinat Jumeirah 21, 71~74  
 Madinat Theatre 82~83  
 Magazines 杂志 146  
 Majlis Gallery 58  
 Majlis Ghorfat Um- Al-Sheef 74  
 Mall of the Emirates 阿联酋购物中心 92  
 mobile phones 手机 147  
 money 货币 145~146  
 museums 博物馆 123  
 music 音乐 139

**N**

Nad al Sheeba Racing Club Nad al Sheeba赛马俱乐部 26, 98  
 Naif Souq 44~45  
 Newspapers 报纸 146  
 New Dubai 新迪拜 100~109, **102~103**

**O**

Open Beach 开放海滩 83

**P**

Parks 公园, 另见娱乐子索引  
 Bur Dubai 68~69  
 Jumeirah 82~83  
 Passports 护照 140  
 Perfume Souq 香水市场 45  
 Photography 摄影 146  
 Planning 制定计划 35  
 Poetry 诗歌 137~138  
 Population 人口 134~135

**R**

Rahbar, Sunny 89  
 Ramadan 斋月 35  
 Ramsay, Gordon 拉姆齐·戈登 50  
 Ras al-Khor Wildlife Sanctuary Ras al-Khor野生动植物救护中心 88  
 Religion 宗教 135~136  
 Rugby 橄榄球 30, 128  
 Rugs 垫子, 见地毯

**S**

Safa Park 83  
 Sandboarding 滑沙 121  
 Satwa Rd 71  
 Shaikha Maisa al-Qassimi 谢哈·玛沙·阿·卡斯米 60, 61  
 Sharjah 45, 47, 52  
 Sharjah Art Museum Sharjah艺术博物馆 52  
 Sharjah Islamic Museum Sharjah伊斯兰博物馆 45  
 Sheesha 水烟 19  
 sheesha cafés sheesha咖啡厅 124  
 Sheesha Courtyard Sheesha庭院 19, 109  
 Sheikh Mohammed bin Rashid al-Maktoum 穆罕默德·本·拉希德·马克图姆 132  
 Sheikh Mohammed Centre for Cultural Understanding 穆罕默德文化交流中心 35  
 Sheikh Saeed al-Maktoum House Sheikh Saeed al-Maktoum府邸

13, 58

Sheikh Zayed Rd 84~99, **86~87**

Shindagha Waterfront 13  
 Shopping 购物 125, 另见购物子索引  
 Bur Dubai 59~62  
 Deira 45~47  
 Festivals 节日 30  
 Jumeirah 74~76  
 New Dubai 新迪拜 101~104  
 Sheikh Zayed Rd 90~93  
 shopping malls 购物中心 125  
 shwarma 64  
 skateboarding 滑板 121  
 snowboarding 滑雪 121  
 souqs 市场 126, 另见景点子索引  
 Blue Souq 蓝色市场 47  
 Bur Dubai 55~59  
 Deira 41~53  
 Karama Souq 62  
 Sharjah Souq 47  
 Souq al-Arsa 47  
 Souq Madinat Jumeirah 21, 76  
 Souvenirs 纪念品 125, 126  
 Spa 127, 另见娱乐子索引  
 Bur Dubai 68~69  
 New Dubai 新迪拜 109  
 Sheikh Zayed Rd 98~99  
 sports events 运动会 128

**T**  
 Taxis 出租车 141  
 telephone services 电话服务 147



tennis 网球 28, 128  
 Third Line 88  
 Tipping 付小费 147  
 Total Arts at The Courtyard  
 88~90  
 tourist information 旅游资讯 147  
 tours 出游 146  
 tour companies 旅游公司 122

## U

UAE Desert Challenge 阿联酋沙漠挑战赛 29  
 Umm Suqeim Beach 83

## V

Vacations 度假 143  
 Verre by Gordon Ramsay 50, 51  
 Video 录像 146  
 Visas 签证 140~141  
 visual arts 视觉艺术 137

## W

Wakeboarding 花式滑水 121  
 Wild Wadi Waterpark Wild Wadi水上公园 83

## X

XVA 59

## Z

Za'abeel Park 69

## 景点

展览馆

Art Space 艺术空间 85  
 B21 Gallery 85  
 Godolphin Gallery 88  
 Majlis Gallery 58  
 Third Line 88  
 Total Arts at The Courtyard  
 88~90  
 XVA 59

## 博物馆

Dubai Museum 迪拜博物馆 55

## 著名的建筑物

Al-Ahmadiya School Al-Ahmadiya  
 学校 41  
 Burj Al Arab 阿拉伯塔 71  
 Heritage House 遗址屋 44  
 Jumeirah Mosque Jumeirah清真寺  
 71  
 Madinat Jumeirah 71  
 Majlis Ghorfat Um- al-Sheef Majlis  
 Ghorfat Um- al-Sheef会议厅 74  
 Sheikh Saeed al-Maktoum House  
 Sheikh Saeed al-Maktoum府邸  
 58

## 公共空间

Bastakiya Quarter Bastakiya区 55  
 dhow wharves 帆船码头 44  
 Dubai Camel Racecourse 迪拜赛  
 驼场 88  
 Heritage & Diving Villages 遗址村  
 和潜水村 55  
 "Hindi Lane" 北印度巷 58

## 市场

Bur Dubai Souq Bur Dubai市场 55

Deira Covered Souq Deira室内市  
 场 41  
 Deira Gold Souq Deira黄金市场  
 41~44  
 Deira Spice Souq Deira香料市场  
 44  
 Naif Souq 44~45  
 Perfume Souq 香水市场 45

## 购物

### 艺术品、工艺品和纪念品

Allah Din Shoes 59  
 Al Jaber Gallery 45~46, 90  
 Al-Orooba Oriental 59  
 Gallery One Fine Art Photographs  
 精美艺术照展览馆 74  
 Gift World 礼品世界 62  
 Karama Souq 62  
 Lata's 74~75  
 National Iranian Carpets 国有伊朗  
 地毯店 75  
 Persian Carpet House & Antiques  
 波斯地毯及古董店 75  
 Pride Of Kashmir 克什米尔之尊  
 店 75  
 The Camel Company 骆驼公司 74

### 书店

Magrudy's 46

### 化妆品

Ajmal 45  
 Faces 60  
 Mikyajy 46  
 Paris Gallery 104  
 Pixi 92



Rituals 46

百货公司

Harvey Nichols 91~92

时尚

Aizone 90

Amzaan 59~60

Bauhaus 101

Camper 91

Charles &amp; Keith 91

Emilio Pucci 91

Etro 60

Five Green 60~62

Fleurt 74

Forever 21 91

Ginger &amp; Lace 101

Mumbai Sei 104

Rectangle Jaune 92

S\*uce 75

Villa Moda 93

Whistles 62

Women's Secret 女人秘密 47

食物

Bateel 60

Wafi Gourmet 62

鞋类

Jimmy Choo 92

珠宝

Azza Fahmy Jewellery 90

音乐和DVD

Virgin Megastore 47, 93

购物中心

Al-Ghurair City 45

158 &lt; 迪 拜

BurJuman Centre 60

Deira City Centre Deira Deira市中心  
心商城 46Ibn Battuta Mall 伊本·白图塔购  
物中心 101~104Jumeirah Emirates Towers  
Shopping Bouvelard 92

Mercato Mall 75

Mall of the Emirates 阿联酋购物  
中心 92

Souq Madinat Jumeirah 76

超市

Carrefour 家乐福 46

## 就餐

阿拉伯半岛风味 **Arabian**Bastakiyah Nights Bastakiyah之夜  
64阿拉伯风味 **Arabic**

Kan Zaman 64

亚洲

Noodle House 94

YUM! 50

咖啡厅

Basta Art CaféBasta Basta艺术咖  
啡厅 63~64

Fudo 77

More 咖啡厅 49

中国风味

China Club 中国俱乐部 48

Chopstix 48

Thai Chi 66

Zheng He's 郑和餐厅 78

欧洲风味

Tang 107

正餐厅

Café Chic 47

Eauzone 105

Verre by Gordon Ramsay 50

Vu's 96

全球风味

Sezzam 94~95

Spectrum on One 95~96

果阿风味

Coconut Grove 77

印度风味

Asha's 63

Chopstix 48

Indego 105

Mumtaz Mahal 65

Nina 107

意大利风味

Bella Donna 77

BiCE 104

Certo 104

Emporio Armani Caffé 94

日本风味

Miyako 49

黎巴嫩风味

Al Mallah 76

Awtar 63

Chandelier 104~105

地中海风味

Glasshouse Mediterranean  
Brasserie 49



Olive House 94

墨西哥风味

Maria Bonita's Taco Shop 77

Maya 106

摩洛哥风味

Almaz by Momo 93

Shoo Fee Ma Fee 78

Tagine 107

巴基斯坦风味

Ravi 78

波斯风味

Shahrzad 49

波利尼西亚风味

Trader Vic's 96

海鲜

Pierchic 77

新加坡风味

Peppercrab 66

牛排餐厅

Exchange Grill 94

Manhattan Grill 65

M's Beef Bistro 49

泰国风味

Benjarong 93~94

Lemongrass 64~65

Thai Chi 66

Thai Kitchen 49~50

## Y 饮品

咖啡厅

Café Havana 52

Lime Tree Café 80

香槟酒吧

Bar 44 107~108

Vu's Bar 97

鸡尾酒吧

1897 Bar 96

Cooz 66~67

Ku Bu 52

Skyview Bar 81

跳舞吧

360° 78

Sho Cho 81

DJ吧

Cin Cin's 97

Lotus One 97

Buddha Bar 108

爱尔兰酒吧

Irish Village 52

休闲吧

Après 96~97

Bahri Bar 22, 78~80

Ginseng 67

Media Lounge 108

Terrace 52

Ushna 81

户外吧

Barasti Bar 108

Maya 108

Rooftop 108

Tamanya Terrace 109

葡萄酒吧

Agency 78, 96

Vintage 67

## ★ 娱乐

酒吧

Apartment 81

QD's 53

Sheesha Courtyard Sheesha庭院  
19, 109

海滩

Jumeirah Beach Park Jumeirah海滩  
公园 82

Kite Beach 风筝海滩 82

Open Beach 开放海滩 83

Umm Suqeim Beach 83

电影院

CineStar 52~53

Grand Cineplex 68

Movies Under the Stars 68~69

俱乐部

Blush 67~68

Boudoir 81

IBO 53

Peppermint Club 98

Trilogy 83

Zinc 99

巡游

Dubai Creek Cruises 迪拜湾巡游  
68



高尔夫俱乐部

Dubai Creek Golf & Yacht Club 迪拜  
湾高尔夫及快艇俱乐部 53  
Emirates Golf Club 阿联酋高尔夫  
俱乐部 109

室内滑雪胜地

Ski Dubai 迪拜滑雪场 98

现场音乐

JamBase 81  
Peanut Butter Jam 69

公园

Al-Mamzar Park 41

Creekside Park 湾畔公园 68

Jumeirah Beach Park Jumeirah 海滩  
公园 82

Ras al-Khor Wildlife Sanctuary Ras  
al-Khor Ras al-Khor 野生动植  
物救护中心 88

Safa Park 83

Wild Wadi Waterpark Wild Wadi 水  
上公园 83

Za'abeel Park 69

赛场

Nad al Sheba Racing Club Nad al  
Sheba 赛马俱乐部 98

赛车巡回

Dubai Autodrome 109

Spa

Cleopatra's Spa 68  
Oriental Hammam 109  
Softtouch Spa 98~99

剧场

Dubai Community Theatre And Arts  
Centre ( DUCTAC ) 迪拜公共  
剧场及艺术中心 97~98  
Madinat Theatre 82~83

新平聲  
PDG